

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 3 de Agosto de 1928

Diario Republicano

San Sebastián. --Año XLIV. --Núm. 17.817

EL VUELO DEL "NUMANCIA"

Habla el comandante Franco, y de sus palabras parece deducirse que bien pudiera suspenderse el "raid"

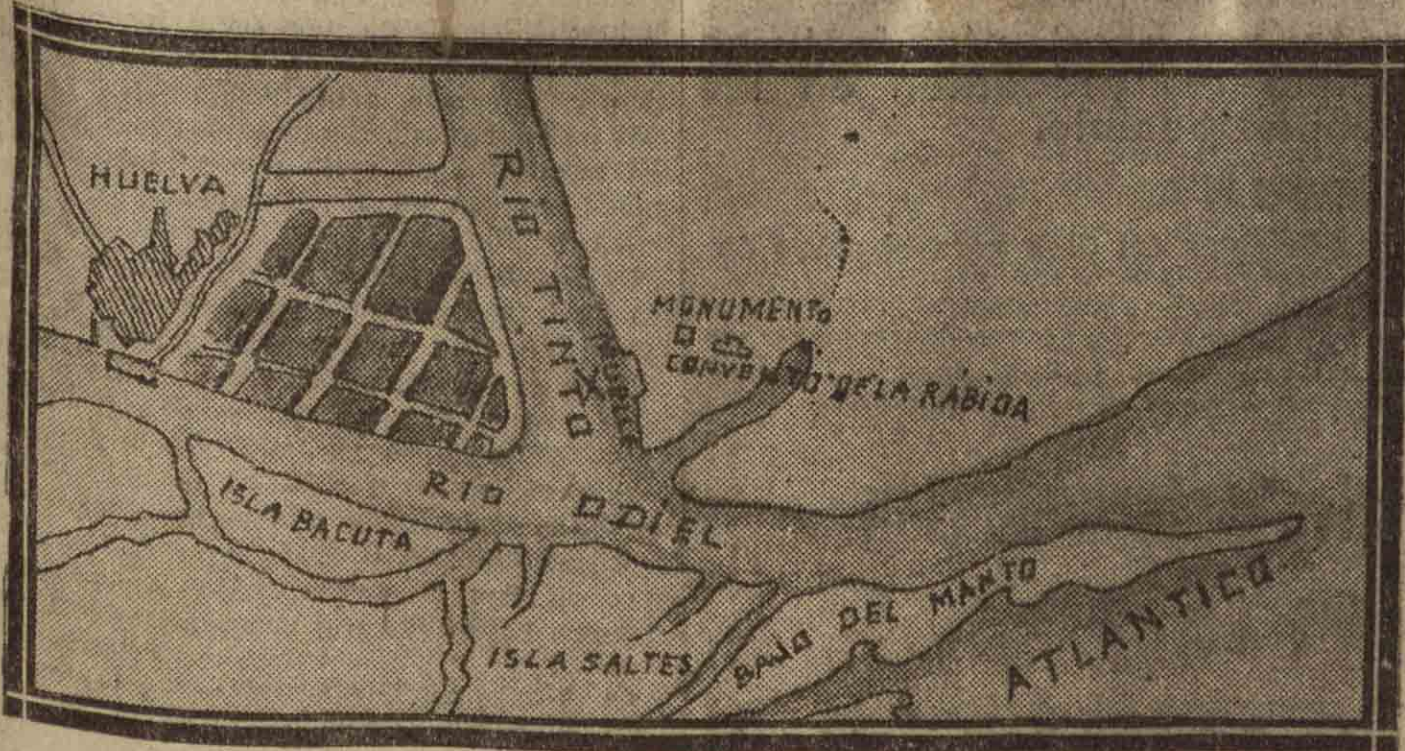
No se produjo una catástrofe gracias a la pericia de Franco. - Cuando llevaban 50 minutos de vuelo, la velocidad era de 150 kilómetros por hora y el aparato estaba a 30 metros de altura... - El "Numancia" remolcado a Cádiz. - Gallarza cae al mar y se salva a nado. - El "hidro" necesita una minuciosa reparación. - Los aviadores, contrariados

Aliento ante lo fortuito

Es prematuro hablar de fracaso como lo hacen, harto ligeramente, algunos, rindiendo culto al vicio máximo nacional de maldecir de las cosas arbitrariamente. Para enjuiciar las causas que llevaron a retroceder al "Numancia", es preciso poseer una gran competencia. La explicación que, a grandes rasgos, ha suministrado a los periodistas el propio comandante Franco, es verosímil.

Lo que le ha sucedido al "Numancia" es un accidente vulgar en aeronáutica. Es un hecho fortuito y, como tal, puede acaecerle a cualquiera que intente una prueba tan difícil como la de los tripulantes del "Numancia". Si Franco, Gallarza, Ruiz de Alda y Rada no hubieran probado ya, y con creces, su valor y su técnica, cabría sospechar de sus grandes cualidades, unánimemente reconocidas y ensalzadas. Pero se trata de quienes realizaron hazañas aeronáuticas, asombro de todos.

¿Saldrá el "Numancia"? ¿Modificará la ruta? De las palabras de Franco se desprende algo que da origen a la duda. Sin embargo, no debemos ser impresionables. No hay que olvidar que el intento de travesía atlántica por el aire desde Europa a América ha producido ya muchas víctimas, cuyo nombre está en la memoria de todos. Han sucumbido tantos, que momentos hubo que llegó a pensarse en prohibir severamente los vuelos en tal dirección y a prohibirlos por motivos piadosos y humanitarios. Toda prudencia, pues, por parte de los aviadores debe aceptarse y recomendarse. Franco se ha acreditado precisamente como aviador de gran frialdad. Proseguir el "raid" cuando falla una pieza del maravilloso mecanismo del "hidro", hubiera sido demencia, sobre que no es imputable a la previsión lo que es obra del azar. Ello no quiere decir que se deban improvisar las cosas y menos hacerlas negligentemente. Nada de eso. Quiere decir que los animosos aviadores hispanos que tripulan el "Numancia", son acreedores a la confianza ilimitada de sus compatriotas, pues bien la ganaron. Y pedir eso, no es mucho. Estamos ciertos de que no ha de transcurrir mucho tiempo sin que los hechos vengan a demostrar que los héroes de nuestra aviación, saben dejar en buen sitio el pabellón nacional. ¡Ojalá, en todos los órdenes de la vida española, hubiera el mismo coraje, igual entusiasmo como se echa de ver en ellos! Un accidente fortuito no es nada. En la adversidad se debe guardar para los que demostraron que saben cumplir con su deber, aliento, ánimo y discreción, como en la fortuna se les prodigó el aplauso.



Plano de Río Tinto y del emplazamiento de La Rábida. Frente al muelle, el punto (X) donde amará el «Numancia»

Datos sobre La Rábida

El monasterio de la Rábida, donde Franco y sus compañeros de raid, Ruiz de Alda, Gallarza y Rada, han venido a buscar refugio al ocurrir la avería que, cortó su vuelo triunfal a Las Azores, tiene una alta significación respecto a nuestra acción en la América española.

Fue el punto de refugio de Colón cuando éste, pobre, acuciado de una idea, llegó por primera vez a Palos (1485-86), recibiendo hospitalidad amplia, cordial, en el pequeño monasterio que entonces regía fray Antonio Marchena; y fue donde el mismo Cristóbal Colón, cuando cansado de dilatorias se determinaba a dejar España el entonces rector del monasterio, fray Juan Pérez, ofreció resuelto apoyo, consiguiendo de la reina que mandara volver a Colón y, por último, le adquiere los reales despachos para el viaje a las Indias, y, secundado por Martín Alonso Pinzón, vence los escrúpulos que los marinos de Palos tenían para embarcarse en tal empresa, apresta la Armada con estos hombres y las provisiones precisas, proporciona el dinero necesario y, en fin, hace que las gloriosas carabelas salgan del histórico puerto de Palos el día 3 de agosto de 1492.

Tal es la gran significación que todos estos hechos, sin los cuales probablemente Colón no hubiera descubierto el Nuevo Mundo, han dado al monasterio de la Rábida que a aquel edificio rústico, pobre, se le considere como la casa solariega de la gran familia hispano-americana.

No es extraño, pues, que Franco, Ruiz de Alda y Rada, que fueron los primeros en estrechar por la ruta aérea los lazos de España con las tierras que descubrió Colón, pensaran, al emprender su viaje alrededor del mundo, en pasar por La Rábida ni tampoco que pensaran en refugiarse junto al histórico monas-

terio, como cabe una sombra protectora, benéfica.

El monasterio de La Rábida se encuentra en la provincia de Huelva y término municipal de Palos, dominando la confluencia los ríos Odiel y Tinto, que ya desde aquel punto forman la ría, uniéndose con el Atlántico a unos cuatro kilómetros más abajo.

Está edificado el monasterio sobre una pequeña elevación de treinta metros sobre el nivel del mar. Es pequeño, irregular de planta y pobre de edificación, pareciéndose a otros tantos edificios de la Orden de franciscanos, aunque con algunos caracteres propios.

Se le cree construido en el siglo XIII, pero en él hay huellas de diversas civilizaciones, que por él pasaron, lo utilizaron y amoldaron a sus usos, costumbres y creencias, siendo el ara de los fenicios, consagrada al Rus Bal; el templo de Proserpina de los romanos; el morabit Rábida de los árabes; fortaleza de los templarios y santuario-escuela-asilo de los franciscanos. Esta orden aparece en La Rábida en 1400, llevada, según la leyenda, por el propio santo de Asís. El antipapa Benedicto de Luna sanciona esta ocupación por un breve firmado en Tortosa en 1412, y el Papa Eugenio IV, en una bula publicada en Ferrara, el 17 de febrero de 1438, concede especiales indulgencias para los que contribuyeran a las obras que entonces se efectuaban en el monasterio y que constituyen la mayor parte de la arquitectura clásica que se encuentra en el edificio.

Hasta 1836, que el decreto constitucional impuso la excomunión, los franciscanos rigieron el monasterio. Luego, en 12 de octubre de 1892, un Real decreto devolvía a la orden franciscana el monasterio para el establecimiento de un Colegio de misiones en América; y si bien quedó sin efecto tal disposición, en 6 de noviembre de 1919, otro Real decreto po-

nia en vigor el anteriormente citado, y la orden volvió a instalarse en el monasterio en 25 de abril de 1920.

Como antes decimos, La Rábida, plenamente restaurada, tiene una alta significación en cuanto se refiere a las relaciones hispano-americanas.

Allí se celebró con toda brillantez el cuarto aniversario del descubrimiento de América, asistiendo la familia real, el Gobierno en pleno, Comisiones nacionales y extranjeras y representaciones de todas las escuadras de Europa. En un terreno cedido por el duque de Tamames al Estado se eleva un soberbio monumento a Colón.

En el mismo monasterio radica la Sociedad colombina que se ocupa de cuanto concierne al mayor esplendor de la epopeya y de intensificar las relaciones de España con los países que Colón alumbró a la civilización.

El valor histórico, como se comprende por lo antes expuesto, es muy grande; el valor artístico es menor, si bien, como ya decimos, hay en el edificio interesantes muestras de diversos estilos.

Información de la tarde

GALLARZA CAE AL AGUA

MADRID, 3.—Comunican de Huelva que al llegar el "Numancia" frente al monasterio de La Rábida, donde amará, el comandante Gallarza, que se hallaba sobre una de las alas del aparato, resbaló y cayó al agua, sin que sus compañeros se hubieran dado cuenta de ello.

Gallarza nadó unos momentos y subió a bordo del "Numancia", sin más consecuencias que el remojón.

DICE KINDELAN

El teniente coronel Kindelán, jefe de los servicios de Aviación, interrogado acerca del accidente que obligó a los tripulantes del "Numancia" a amarrar en Huelva, dijo que una avería que a primera vista parece no tener gran importancia, cuando es examinada luego detenidamente, resulta que es de gran trascendencia.

Agregó que él nada podía decir en concreto sobre el particular, porque hasta aquel momento no tenía más noticia de lo ocurrido que un escueto telegrama enviado por el comandante Franco.

Agregó que había celebrado una conferencia telefónica con el ingeniero Dornier, autor del modelo del aparato.

MADRID, 3.—El general Soriano, director del Consejo Superior de Aeronáutica, envió ayer por la mañana el siguiente despacho a don Alfonso y al jefe del Gobierno:

"Según comunica el comandante Franco, a la altura de Faro (Portugal) sufrieron una avería en la instalación de la esencia, que les obligó a amarrar con exceso de carga, produciéndose serios desperfectos en los fondos y en las cuadernas, que les impiden continuar el viaje.

El hidro entró en Huelva, deslizándose sobre la superficie, esperando que vaya allí un falucho que les remolque a Cádiz.

Esta tarde llegará un torpedero con una brigada de obreros y material suficiente, a Cádiz, para reparar el hidro y marchará a Huelva un falucho que remolcará al "Numancia" hasta aquel puerto."

FRANCO Y SUS COMPAÑEROS

Un despacho de Huelva dice que los tripulantes del "Numancia" se han mostrado muy satisfechos al saber la noticia de que los elementos directores de la casa constructora del "hidro", señores Ortiz de Echagüe y Espinosa de los Monteros, habían salido en un torpedero con material necesario para realizar las reparaciones del aparato rápidamente.

PARA PROCEDER A LA REPARACION

Otro despacho de Huelva da cuenta de que ayer por la mañana llegaron a aquel puerto, en un torpedero, el director de construcciones aeronáuticas, señor Ortiz de Echagüe, y el director técnico, señor Espinosa de los Monteros.

Llegó también otro torpedero con obreros y material necesario, y por la tarde llegó un falucho para remolcar al "Numancia" a Cádiz.

PARA EXPLICAR LO OCURRIDO

MADRID, 3.—El coronel Kindelán ha manifestado que cree que hoy, viernes, recibirá un amplio informe de lo ocurrido con el "Numancia" y que es probable que a Madrid venga uno de los tripulantes del "hidro" para explicar detalladamente lo sucedido.

LAS AVERIAS

Las averías del "Numancia" son más importantes de lo que se creía, sobre todo en el fondo de la canoa. Tiene deshechas varias cuadernas y ha sido raro que no se hundiera el aparato.

(CONTINUA EN ULTIMA PAGINA)

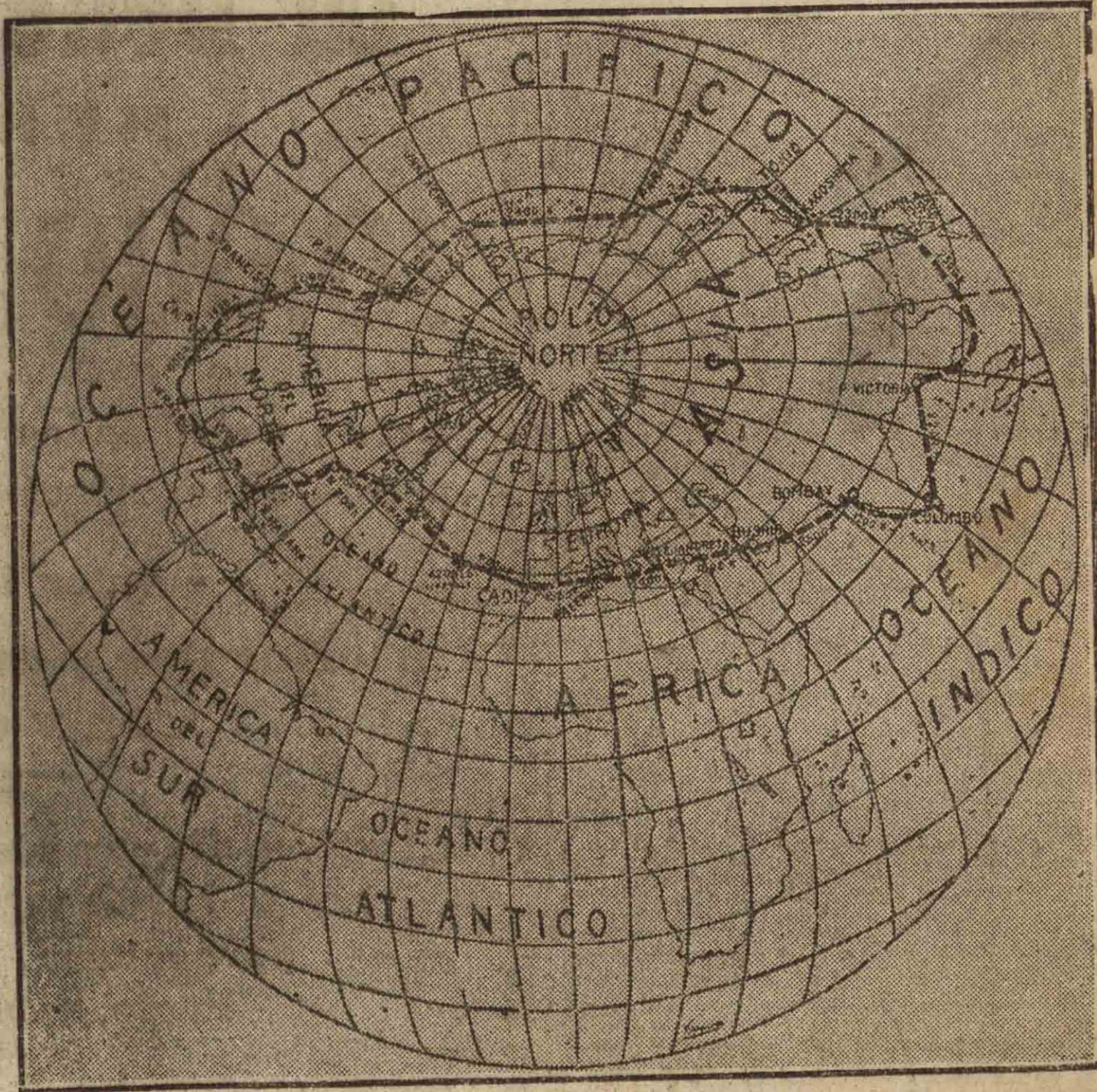
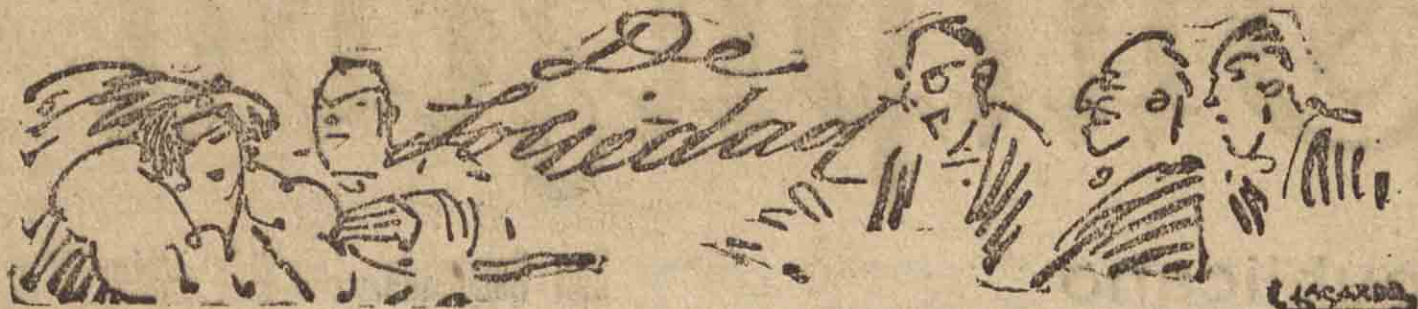


Gráfico del «raid» que se proponen realizar Franco y sus compañeros. La línea negra indica el recorrido a realizar por el «Numancia»



Las actrices no envejecen

Efectivamente, parece que las actrices no pasan por ellas los años, y las vemos en escena siempre jóvenes, como el día en que debutaron, aunque de entonces acá hayan pasado a veces más años que los veinticinco que componen el cuarto de siglo.

Muchas veces oímos decir: —A Fulanita la vi debutar hace treinta años en Apolo, y está igual que aquella noche, no pasa un día por ella.

La causa de mantener en su cara la eterna juventud dorada, no es un secreto, pues son casi todos las que conocen las marcas más afamadas de las principales drogas, vistosamente presentadas y cobradas a peso de oro, a pesar de no tener más que una sola y común base, todas ellas.

Todo consiste en aplicar cera virgen sobre el cutis, lo mismo que si fuera el más renombrado cold-cream. Basta y sobra una débil capa de cera virgen para embadurnar la cara y defender el cutis de las inclemencias externas.

He ahí el secreto de la juventud; cosa más sencilla no se puede imaginar.

Santoral

Día 3 de agosto, viernes. — San Esteban, Eufrosio, Pedro, Lidia, Cira y Juana de Aza. Sol: Sale a las 6,13 de la mañana y se pone a las 8,28 de la tarde.

Luna en cuarto menguante, el día 8, en Tauro.

Viajes

De Madrid llegaron nuestros queridos amigos los señores de Sarasola: Don Antonio, ingeniero del Consejo de Economía Nacional, y don Francisco, ingeniero de Obras públicas del Ayuntamiento de Madrid. Sus padres, los señores de Sarasola (don Marcelo), que de Madrid se trasladaron a Vichy, han llegado también a Donostia, para veranear con sus hijos.

De su excursión a los Picos de Europa llegó anteayer a San Sebastián, el ilustre ingeniero don Ricardo María de Urgoiti, que anoche salió, en automóvil, con dirección a Madrid.

Ha venido el señor Dómine, presidente del Monopolio de Petróleos, que pasará unos días en San Sebastián.

Procedente del Uruguay ha llegado a nuestra ciudad el doctor don Francisco Torres Insargarat, que se ocupará, comisionado por su Gobierno, de los trabajos preparatorios del futuro pabellón que ha de levantarse en la Exposición Ibero-Americana.

En breve llegará a San Sebastián el ministro del Uruguay, señor Fernández Medina, que veraneará aquí, donde tiene tantas amistades.

Se encuentra en San Sebastián, acompañado de su familia, nuestro particular amigo don Victorino Prieto López, director gerente del Banco de Cartagena en Madrid.

Acompañado de su distinguida familia se halla veraneando en San Sebastián, el ingeniero don Félix Alonso Misol.

De Pamplona llegó la señora viuda de Alzugaray, con sus hermosas hijas.

De la misma capital ha llegado la señora viuda de Garamendi.

Pasó para Biarritz la distinguida señora doña Blanca Elío, viuda de Gaztelu.

Procedente de la capital navarra se halla aquí la bella señorita Pilar García.

Marchó a Pamplona don Pedro Martínez.

A la citada capital marchó la señora doña Elena Cadena de Troncoso, con sus hijos.

Hoy sale para Vigo, donde fijará su residencia, el señor don Andrés Prieto, que ha sido nombrado inspector del Banco Hispano de Edificación, para la región gallega.

Ayer llegó de Pamplona don Zacarías Arizabaleta y familia, y también don Luis Grávalos, concejal pamplonés, y el doctor don Pedro Díez de Ulzurrun, con su familia.

Se encuentra entre nosotros el ingeniero jefe de Obras públicas, don Modesto Zubizarreta.

Han regresado de la capital navarra la distinguida señora doña Luisa Iñarra y la bella señorita Paula Iñarra.

Marchó a Pamplona la bella señorita Paquita Ipar.

De Madrid han llegado don Juan Lladó y familia, la marquesa de Salinas y los duques del Infantado, que se trasladarán a Zarauz.

Mezclilla

Una ofrenda.—El general Ampudia va a ofrendar al Santo Cristo de Lezo un sable de oro macizo con el escudo de España, que los regimientos de Tardiff y Villa Robledo le regalaron en Melilla, como recuerdo de la acción en que mataron al Mizziam.

Jeanne Lanvin

22, Faubg. St. Honoré - Paris, en su sucursal de Biarritz presenta los modelos de su colección.

— Biarritz, Av. Edouard VII —

Letras de luto

Ayer falleció en San Sebastián, después de recibir los Santos Sacramentos, la distinguida señora doña Salustiana Arrieta Larzabal, viuda de Mauleum.

A sus desconsolados hijos y demás familiares, hacemos presente nuestro más sentido pésame por la desgracia que en estos momentos apena su espíritu, tomando parte en el duelo que les aflige, como la tomarán también sus numerosas amistades, que harán público testimonio de su dolor asistiendo a la conducción del cadáver, que se verificará hoy por la mañana.

Del Municipio y de la ciudad

EL ALCALDE EN PALACIO

Cuando los periodistas llegaron ayer, a mediodía, al Ayuntamiento para hacerle al alcalde la acostumbrada visita diaria, el señor Beguiristain se encontraba en Palacio, a donde había ido para cumplimentar a doña María Cristina.

Cuando regresó dijo a los reporteros que no tenía ninguna noticia que comunicarles.

Beer de Paris

7, PLACE VENDOME

sus modelos, sus trajes de baño, obtienen enorme éxito.

Biarritz, Place Belleone. Maison Lewis

R. Sáenz Alonso

OCULISTA

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

ALAMENA, 11, tercero

Real Automóvil Club de Guipúzcoa

AVISO

Se ruega a todos los señores que tengan pendientes facturas referentes al VI Circuito Automovilista las presenten en las oficinas de este Club a la mayor brevedad posible.

COMISARIOS DE RUTA

Se ruega a los comisarios de ruta pasen por las Oficinas del Club para el cobro de sus dietas con la presentación de banderas y brazaletes.

En honor del Aniversario de la inauguración de los Almacenes de

"La Belle Jardinière"

- HENDAYA -

10.000 impermeables de primera clase en tejidos cauchutados todo color. - Última moda

Serán sacrificados al precio excepcional de 65,00 fcs.

- - valor 150 francos - -

Interior liso y escocés. Corte moda Con y sin cintura

El mismo día, grandes rebajas de precios sobre gabardinas de cuero, trincheras peso-pluma, abrigos fantasía lluvia, caballero y señora

Regalo de espléndido globo a todo comprador

De sol a sol

AL VUELO

Van pasando los días, todos a cual más hermosos y como si hubieran sido hechos a la medida de las circunstancias, e insensiblemente nos vamos acercando a la famosa semana grande, que con tal nombre bautizó el señor Arana, en otros tiempos mejores, no porque son pasados, sino por circunstancias que ahora no pueden concurrir.

Estamos en el mes plétórico de fiestas y diversiones y no tiene nada de particular que la afluencia de veraneantes sea mayor cada día que pasa.

El aspecto que presenta nuestra hermosa Donostia no puede ser más atrayente.

En la playa no caben las gentes que allí se reúnen mañana y tarde y por las calles de la ciudad la animación es grande, lo mismo que en los paseos, cruzados incesantemente por infinidad de lujosos automóviles venidos de todas las capitales de España y muchas extranjeras.

La vida oficial que estos días aparece como suspendida, va a entrar en actividad grande, sobre todo en el palacio provincial donde los Plenos se repetirán semanalmente.

El alcalde y el presidente de la Diputación han estado en Miramar cumplimentando a la reina Cristina y el gobernador civil ha regresado de Azepeitia.

En las primeras horas de la mañana se declaró un incendio en un lujoso establecimiento del Bulevar, que fué atajado por la pronta intervención de los bomberos, siendo sin embargo grandes las pérdidas sufridas.

En Rentería ocurrió también otro fuego, y no sabemos si con estos calores habrán ocurrido más "hecatombes."

Las últimas horas de la tarde se han pasado agradablemente: los unos en la terraza del Casino, otros oyendo los cuartetos de Carmen Flores, muchos viendo las gracias de Bonafé y la mayoría ante la pantalla de los cines.

Y así pasamos la vida.

ASORDEP.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989

Administración y Talleres 10-024

Un viaje al Extranjero

Para preparar la inauguración de la línea aérea Sevilla-Buenos Aires

MADRID, 3.—Un día de estos marchará a Francia, Italia y Alemania, para tratar de diversas cuestiones relacionadas con el nuevo dirigible "Conde de Zeppelin" y preparar la inauguración de la línea aérea Sevilla-Buenos Aires, el coronel Herrera Mr. Loring.

Ante la Exposición Ibero-Americana

El Gran Palacio Hotel de Sevilla

MADRID, 3.—Ha sido aprobado el proyecto de construcción del Gran Palacio Hotel de Sevilla, que se edificará en los terrenos en los que está enclavada la famosa Venería Erifaña.

El presupuesto se eleva a 983.741 pesetas y con arreglo a lo que la ley dispone, concederá un préstamo amortizable en veinticinco años, al 5 por 100 de interés anual por el 50 por 100 del capital apreciado.

Este edificio será destinado, durante tiempo de la Exposición Iberoamericana de Sevilla, al albergue de los que concurrirán dicho certamen internacional, y luego se habilitará para viviendas, no pudiendo ceder el alquiler de cada una de ellas veinticinco pesetas al mes.

GRAN CASINO

La fiesta infantil de ayer resultó sencillamente encantadora. Más de seiscientos niños disfrutaron lo indecible entre el baile, el sorteo de preciosos regalos y en la sesión de cine Francis, sobre todo, hizo las delicias de su público menudo, que rió sin etiquetas y aplaudió con entusiasmo al gracioso humorista.

Hoy se despidió Maruja Lopetegui, la admirable cancionista que ha conquistado al público donostiarra en su breve y triunfal actuación. La gran artista no puede prorrogar su contrato con el Casino, como hubiera sido el deseo de la Dirección, en vista del resonante éxito obtenido.

Mañana es el día fijado para el debut de la Backer's Models, interesantísima atracción de arte plástico, en la cual figura la mujer que tiene la mejor escultura humana del mundo, cuyas proporciones son las que más se aproximan a las de la Venus de Milo.

También debuta una joven y gentilísima larina: Pilar Bello, que seguramente se ha captado las simpatías de los "habitués" al captar el éxito de su actuación, que es tanto más satisfactoria. Continuará Francis, que cada día acrecienta su éxito y conquista nuevos admiradores con su gracia espontánea y sus bajos de xilofonista y de ventriloquia.

La Dirección prepara unos desfiles de modas de importantes casas de modas, que constituirán grandes acontecimientos. En breve daremos detalles de estas manifestaciones de la elegancia, que por su calidad y buen gusto serán exhibiciones verdaderamente fastuosas.

Para el concierto artístico de esta tarde de inusitada animación. Participarán el bajo donostiarra Gabriel Olaizola y la Orquesta Sinfónica de San Sebastián, bajo la dirección del maestro Larrocha, y el programa es como sigue:

- Primera parte.
- 1.º "Corollano", obertura.—Beethoven.
 - 2.º Serenata (para instrumentos de arcos) Haydn.
 - 3.º "Adiós de Wotan" (escena del fuego cantado de "Las Walkyrias").—Wagner. Por el señor Olaizola y la Orquesta.
 - 4.º Lieders de Schumann:
 - a) "Non t'odio, no".
 - b) "Per me vederlo fu accecarmi al sole".
 - c) "Ragione ah!, non so dormi".
 - d) "Y due granatieri".
- Por el señor Olaizola, acompañado al piano por el señor Cotarelo.

Casino Monte Igueldo

VIERNES ARISTOCRATICO DE MODA. A las cinco de la tarde, the dansant con regatos. A las cinco y cuarto y seis y media sesiones de cine, proyectándose la segunda jornada de la preciosísima película en cuatro partes "Los chicos de la escuela", protagonizada por el genial Pitouto. Restaurant de primer orden. Montaña Rusa. Torreón. Skating. Atracciones. Precio del billete del Funicular, con derecho a todo el espectáculo: señoras y caballeros, 1'50 pesetas.

Letrado Asesor

El Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas, de Irún, saca a concurso entre abogados españoles, una plaza de letrado asesor con haber anual de 6.000 pesetas.

Pídanse pliego de condiciones a dicho Colegio. El concurso quedará cerrado el 15 de septiembre próximo.

Vendo claveles de Niza

El jardinero Landá, de 30 a 40 docenas diarias, a 1,75 la docena. Recibo toda clase de encargos de ramos, cestas y coronas con flores finas. Vendo toda clase de plantas para jardín y terraza.

Para pedidos, Plaza de la Brecha y José Arana, 1. Tel. 1-20-59.

Catorce años después

El pacifismo de Hermann Muller

31 de julio de 1914. La guerra, que toda Europa teme hace dos años, se ha iniciado ya entre austriacos y serbios. El kaiser prepara febrilmente la invasión de Bélgica. Todas las miradas convergen hacia la única esperanza, cada día más débil, de una paz impuesta desde abajo, por un ademan resuelto y unánime de la Internacional socialista.

Aquella mañana llega a París Hermann Müller, socialista alemán. Es un hombre joven, atlético, dotado de una poderosa fuerza de persuasión. Los nacionalistas le llaman un poco despectivamente "el proletario de cuello planchado", y él, que ha sido dependiente de comercio, periodista oscuro y redactor-jefe del "Vorwärts", se autodenomina humorísticamente "el viajante mayor del socialismo". Como tal realiza su viaje a París. Quiere saber la actitud de sus camaradas franceses ante la guerra inminente. Ellos le trae la seguridad de que los diputados socialistas del Reichstag se opondrán tenazmente a los créditos solicitados por el Gobierno para las contingencias de la contienda.

Hermann Müller ha llegado con mucho retraso a París. Un año antes, su gestión hubiera podido ser decisivamente eficaz, si los obreros alemanes hubieran secundado la huelga general que, como ensayo contra una posible contrarrevolución europea, realizaron los franceses. Pero fracasada esa gran movilización civil y pacifista, aprobada la ley militar de los tres años, contra la cual batallaron largos meses, en la Cámara y en las calles, los socialistas franceses: convertido al nacionalismo "chauvinista" Gustave Hervé, el violentísimo paladín de la insurrección contra la guerra, la idea del frente único contra el imperialismo no es ni siquiera una utopía. Es una dolorosa irrisión.

Cuando Müller se dirige, aquella noche, a la redacción de "L'Humanité", un inmenso gentío, silencioso y emocionado, se agolpa frente al café du Croissant. El enviado de los socialistas alemanes se abre paso a codazos y penetra en el café. Sobre una mesa de mármol, con su rostro patriarcal lleno de sangre, desnudo su pecho velluto y vigoroso, yace, sin vida, Juan Jaurés. Es la primera víctima de la guerra, que ya nadie podrá impedir. Hermann Müller regresa a Berlín, henchido de himnos pangermanistas, abarrotado de uniformes, de sables, de fusiles, saturado de odio. "Nach Paris!"... El kaiser ha lanzado ya su reto al zar y conminado a Inglaterra con la violación del territorio belga.

Cinco años más tarde, Hermann Müller vuelve a París. Ya no hay monarquía, ni kaiser, ni "junker" en Alemania. Hermann Müller lleva una misión de paz, no como "viajante mayor del socialismo", aunque lo siga siendo, sino como ministro de Negocios Extranjeros del Reich. En nombre de Alemania de la trasguerra, república, democrática, pacifista, Müller se dispone a firmar el tratado de Versalles, que reincorpora Alsacia y Lorena a Francia, le impone la limitación de armamentos, la somete al control de los países aliados y le obliga a pagar a Francia 1.250.000.000 de marcos oro.

Pero todavía alientan el imperialismo y el revanchismo en Alemania. Von Kapp prepara su golpe de Estado. Hitler y Ludendorff sueñan con resucitar el imperio y sacar de Doorn a Guillermo de Hohenzollern, que, siervo irredimible de su megalomanía, aún alza su brazo anquilosado para maldecir a sus vencedores.

El día en que va a rubricarse el Tratado de Versalles, Hermann Müller se ve afligido por una doble tortura: la de su pacifismo frustrado y la de su patriotismo vencido. Al llegar su turno, un funcionario le alarga la estilográfica de oro con que han firmado Wilson, Clemenceau y Orlando. Müller la rechaza con un gesto irreplicable y utiliza su estilográfica de burócrata del proletariado. La emoción — la doble emoción de sus dos ideales humillados — le descompone el rostro y le vela los ojos de lágrimas...

1928. Hermann Müller es, por segunda vez, canciller de la República alemana, que en estos nueve años ha dominado para siempre a imperialistas y espartaquistas, reafirmando la consunción de Weimar, y ha probado sus sinceros propósitos de paz, pagando las deudas de guerra.

Entre 1919 y 1928 han transcurrido décadas y dos siglos para la vieja mentalidad teutona. Cannes, Chequers, Locarno, Thoiry marcan los hitos de una paz firme y duradera. Pero todavía hay tropas aliadas en Coblenza y Maguncia, que habrán de permanecer, arma al brazo, hasta 1931 y hasta 1935.

Hermann Müller, socialista y alemán, demandó a los aliados la evacuación anticipada de la orilla izquierda del Rin. Mientras no se realizase — afirma — Locarno y Thoiry solo significaban un deseo platónico y la presencia de Alemania en la Sociedad de Naciones estará vacía de contenido.

¿Qué actitud le cabe adoptar actualmente al español liberal que, en 1912 hubiera deseado el triunfo de los designios pacifistas de la Internacional, que en 1914 estaba identificado con los ejércitos aliados e interesado en el aplastamiento de la Alemania imperialista y en 1919, hallándose momentáneamente justas las condiciones infligidas a los vencidos, esperaba verlas mitigadas cuando el tiempo realizara su acción sedante? ¿Podría desear más si no que esta vez no llegaran tarde los aliados, como los alemanes socialistas en 1914?

¿Acaso la Alemania de 1928: (un socialista en la presidencia del Consejo, otro en el ministerio del Interior, Stresemann en Negocios Extranje-

ros, Hindenburg — un Hindenburg tan fiel a la Constitución como lo fue al kaiser, hasta 1918 — en la presidencia de la República) no ha dado muestras suficientes de renegar de su pasado? Había de sentir inopinadamente una veleidad belicosa, y nada podría hacer, ni sola, ni fusionada con la Austria desangrada de la trasguerra. No puede tener más que los soldados, los marinos, los armamentos y los barcos que sus vencedores creyeron que debía tener para no constituir un peligro guerrero. Toda la orilla izquierda del Rin y la derecha, en una zona de 50 kilómetros, están y estarán desguarnecidas de tropas y de fortalezas.

Espléndidamente armada, poseyendo tantos soldados como habitantes, con una flota rival de la británica, con sus submarinos inaprehensibles y felones, ardiendo en orgullo, guiada por un vesánico, Alemania sufrió una derrota rotunda y oprobiosa, porque tuvo un enemigo invencible: la razón de sus adversarios, que atrajo a todos los hombres libres del mundo. ¿No habría de ser vencida si sintiera de nuevo la absurda tentación de revivir sus ambiciones de dominio?

Isaac ABEYTUA.

LA POLITICA AL DIA

MADRID, 3.—Ha llegado a Madrid de paso para Valladolid el nuevo gobernador civil de esta última provincia, señor Hernández Malillos, que celebrará una conferencia con el general Martínez Anido, antes de salir para tomar posesión de su nuevo cargo.

EN INSTRUCCION PUBLICA

Al ministro de Instrucción le visitó una comisión de Badajoz, para hablarle del problema escolar en aquella provincia y darle cuenta de un proyecto que, de ser realizado, dejaría resuelto el problema.

LA INDUSTRIA NACIONAL

Visitaron al director general de Industrias una representación del Fomento Nacional y de fabricantes de metalurgia de Cataluña, Vizcaya y Asturias.

Los visitantes le expusieron los propósitos de unos fabricantes norteamericanos de establecer una fábrica de radiadores en Madrid, y le demostraron los perjuicios que esto ocasionaría a la industria nacional ya constituida.

Pidieron que no se autorice la instalación de la mencionada fábrica.

LA AGRICULTURA NACIONAL

Al director de Agricultura señor Vellando, le visitó el secretario de la Presidencia señor Lequerica, el cual se interesó por la creación de Sindicatos y Cooperativas, apoyándose en los créditos que se conceden y

Nobile se encuentra satisfecho del resultado científico de su expedición polar

UNA ENTREVISTA CON EL CORRESPONSAL DE LA "UNITED PRESS"

ROMA, 2.—En una entrevista especial concedida a un corresponsal de la "United Press", el general Nobile dijo que «su expedición al Polo vale todos los sacrificios y sufrimientos experimentados por la importancia de los datos geográficos y científicos que aportará al mundo». Añadió que «ninguna de las expediciones anteriores realizó tanto como ha realizado la suya en pro de la Ciencia».

Nobile, que se encuentra con excelente espíritu y en buen estado físico, dijo también que «fueron vencidas muchas dificultades y que debía de recordarse que la expedición no era un viaje de placer, sino una tarea científica, y que en esto último tuvo éxito».

Terminó manifestando el general lo siguiente: «No somos los llamados a defender la expedición, y hasta decir que ésta ha cumplido sus propósitos».

Nobile, a quien se ha prescrito reposo y descanso, se encuentra rodeado de sus parientes y amigos íntimos, y su casa es en la actualidad un verdadero centro de peregrinación de todos los puntos de Italia. (United Press).

Sobre un artículo

El Circulo de la Unión Mercantil felicita al director de "La Voz de Guipúzcoa", Sr. Guixé

Anoche nos vimos gratamente sorprendidos por la visita de una Comisión del Circulo de la Unión Mercantil, integrada por los señores don Miguel Legarra, don Manuel Trevijano, don Restituto Alvarez y don Emeterio Echeverría, quienes hicieron entrega a nuestro director del siguiente documento:

"La Junta directiva de mi presidencia, en sesión del día 12 de los corrientes, se enteró con verdadera satisfacción de su interesante artículo "La estabilización del franco y el contrabando invisible", en el que después de un concienzudo estudio de los espejismos del franco, analiza con insuperable acierto la relación que con San Sebastián tiene la estabilización de la divisa francesa, tanto en cuanto afecta al verano como en lo relacionado con el contrabando.

"La Junta directiva acordó por unanimidad felicitar a usted por el interés que pone en la exposición de los problemas que afectan a la ciudad y darle las más expresivas gracias de oficio, felicitación y gracias que serán reiteradas por la Comisión designada al efecto para la entrega de este escrito en sus propias manos.

"Lo que me complace en participar a usted.

"Dios guarde a usted muchos años.

"San Sebastián, 28 de julio de 1928.-Miguel de Legarra, presidente.

"Sr. D. Juan Guixé, director de La Voz de Guipúzcoa.—Ciudad".

N. de la R.—LA VOZ DE GUIPÚZCOA y su director, señor Guixé, agradecen profundamente la felicitación de una entidad tan valiosa como el Circulo de la Unión Mercantil de San Sebastián, y hacen constar que la acentan como un motivo más de perseverancia en el cumplimiento de un deber común a todos: la defensa de los intereses donostiarros. Las clases mercantiles de San Sebastián pueden contar, como siempre, con LA VOZ DE GUIPÚZCOA para cuanto sea estudio de los problemas que nos trae este tiempo y cooperación y ayuda para resolverlos.

Una becerrada

A beneficio de la familia de "Zoquita"

MADRID, 3.—Ayer tarde se celebró en la Plaza de Toros de Madrid una becerrada a beneficio de la familia del infortunado banderillero «Zoquita», que falleció recientemente a causa de una grave cogida.

La fiesta fué presidida por bellas artistas que actúan en los teatros de Madrid, y la Plaza estaba casi llena.

Algunos banderilleros y novilleros despacharon los becerros y la fiesta resultó simpática y entretenida.

En el intermedio del segundo bicho al tercero se hizo una cuestación.

Nueva entidad

La Agrupación Española de Bellas Artes

MADRID, 3.—En la villa y corte se ha constituido la Agrupación Española de Bellas Artes, cuya misión principal es la de difundir por Europa y América el arte español, especialmente la ópera.

Preside la nueva entidad el general Borbón y Castellví.

- La Exposición de Artistas Vascos -



"La familia", cuadro de Jacinto Olave, adquirido por don Luciano Zurriarán. (Foto Guercio, N.).

Una detención de película

El timador huye, se arroja al mar, zozobra una barca y al fin, en el agua, es detenido nuevamente

ALICANTE 2.—Por una confidencia del cónsul de la Argentina, la Policía supo que se encontraba en esta ciudad Floreal Rivas, súbdito argentino, que, como se recordará, hace poco y valiéndose del sello de la Embajada argentina en España falsificó unas invitaciones para un festival benéfico que—decían las invitaciones—había de celebrarse en el hotel de un conocido aristócrata.

Varios agentes, tras de algunas pesquisas, lograron encontrar y detener a Floreal, y lo condujeron a la Comisaría; pero mientras se encabezaba el estado, Floreal logró evadirse y emprendió veloz carrera con dirección al puerto, perseguido por varios guardias y policías.

Al llegar al final del muelle, Floreal, sin titubear un momento, se arrojó al agua y se dirigió a un velero, a una de cuyas maromas se asió. Luego se soltó y se arrojó de nuevo al mar, dirigiéndose entonces a una lancha, en la que varias personas se paseaban por el puerto. Al agarrarse a la lancha, Floreal hizo zozobrar la pequeña embarcación y todos sus ocupantes cayeron al agua, viéndose seriamente comprometidos.

Entretanto los policías habían embarcado en una canoa y llegaron a donde se encontraba Floreal, al que detuvieron y condujeron de nuevo, con toda clase de precauciones, a la Comisaría.

"La Voz" en Mondragón

LA TROUPE HEREDIA

Sugestivo espectáculo el de esta troupe, dada de su exquisito repertorio.

El señor Heredia, siempre fácil en el chiste, y derrochando en sus ingeniosas canciones todo el fino humorismo que le que durante unos días cautivó la atención del público en el Teatro-Cine, mostrando en bellísimos números la variada amenidad que caracteriza, supo aprovechar acertadamente la favorable impresión que en los espectadores produjo su labor, para recoger en el aplauso, su satisfacción.

Una grata sorpresa fué la que nos proporcionó en la última función Lolita de Jarque. Doblemente grata, porque ignorábamos en la monísima artista, la bella modalidad del nuevo y hermoso trabajo de equilibrio con que nos obsequió en la función de despedida. La conocíamos, sí, como elemento valioso e imprescindible del conjunto. Pero no sospechamos jamás que pudiera interesar tan vivamente como lo hizo en ese elegante número final en el que se reveló—insuperable de forma—como una verdadera "estrella" en su género.

De ahí la cerrada ovación que el público—siempre justo—tributó a su delicado ejercicio y a la que no fué ajena, en parte, la adorable hermosura de su juventud.

Consuelito Heredia, feliz intérprete de evocadoras canciones regionales, sabe poner en el cuplé—que cultiva con creciente éxito—esa fina sensibilidad de alma soñadora que tantos ardientes homenajes de admiración le valen.

Con Cefita, también muy simpática y artista, la Troupe Heredia reúne envidiables factores de triunfo.

Es de señalar igualmente en honor a la justicia, la discreta labor del maestro concertador y pianista, señor Muro, que juntamente compartió con todos los aplausos del público.

EL BUZON ALPINO DE AITZORROTZ
Definitivamente, y después de varios aplazamientos, se ha señalado el último domingo del presente mes para la inauguración en Aitzorrotz del buzón alpino que, como saben nuestros lectores, está dedicado al Club Deportivo Alavés.

El programa para entonces elaborado tiene ahora, por las alternativas de tan larga espera, la máxima atracción.

Puede decirse que la expectación primera, lejos de decaer, parece haber aumentado en proporción directa con los aplazamientos.

Tal es la animación que reina por asistir a esta simpática fiesta montañera, donde alaveses y guipuzcoanos disfrutarán, dentro de un exuberante marco de mujeres bonitas y en franca camaradería, del bello panorama que ese día ofrecerá la famosa Peña.

NOTICIAS VARIAS

En la Plaza de Toros se han dado estos días dos funciones de circo por la Compañía que dirige el señor Baldeón.

Ha vuelto a imperar de nuevo el régimen de excesivos calores, con sus naturales inconvenientes.

Está llamando grandemente la atención, por el lujo con que ha sido montada, una nueva farmacia y bien surtida droguería propiedad del señor Madariaga, abierta recientemente en la calle de Arnao.

El corresponsal.

Venta y alquiler de muebles

por temporada, hay buen surtido y mucha actividad para amueblar pisos y chalets con mucha rapidez.

Casa de Cambio, Loyola, 17.—San Sebastián

HUMOR EXTRANJERO



Cocinera: ¡Inaudito! ¡Qué insulto! El señor acaba de decir a la señora: No hables tan alto, pues las criadas escuchan! (Passing Show).

Los títulos de nobleza y la Pequeña Entente

Dicen de Washington que el doctor Dolejal, miembro del Directorio Croata—Asociación que cuenta con 500.000 socios de nacionalidad norteamericana—, hablando de las numerosas condecoraciones serbias que hay en Francia, Inglaterra y, sobre todo, en los Estados Unidos, ha asegurado que "los Estados Unidos están llenos de condecoraciones serbias, rumanas y también checoslovacas. No existe—dijo—personaje al cual no le haya sido concedida, o, por lo menos, ofrecida una condecoración de dichos países. Merced a tales medios, estos tres pueblos, que en junto no llegan a los 15 millones de habitantes, se proponen conseguir que sigan bajo su yugo los 30 millones de hombres que a ellos fueron sometidos por los Tratados de Versalles, Trián y Neuilly.

Allí donde no han podido conseguir nada con las condecoraciones, han recurrido a medios de mayor efecto: como la adjudicación de títulos de nobleza y participaciones en concesiones de todo género.

Está probado—concluyó diciendo el señor Dolejal—que los norteamericanos, después de haber acumulado grandes riquezas, se han vuelto los más incansables coleccionistas de condecoraciones, y muy especialmente de títulos de nobleza".

Ha muerto el hombre más gordo del mundo

LONDRES, 2.—Comunican de Atlantic City que acaba de fallecer en dicha población el hombre más gordo de América y probablemente de todo el mundo.

Se llamaba mister Titman y pesaba 237 kilos. En 1913 los médicos le dijeron que no viviría más de un año, y el obeso americano se apresuró a gastar alegremente en esos doce meses toda su fortuna, que se elevaba a un cuarto de millón de francos. Como el pronóstico médico no se cumplió, Mr. Titman tuvo que dedicarse a buscar un empleo para ganar su vida y ha estado trabajando durante catorce años como masajista en un establecimiento de baños turcos.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989
Administración y Talleres 10-024

¿QUEREIS LA SALUD?



Tomad

FERRO-QUINA-BISLERI

**CURA PRIMAVERAL
DE LA SANGRE
RECONSTITUYENTE
TONICO
EFICAZ APERITIVO
E HIGIENICO**

Picadillo



"Vuelve a ponerse sobre el tapete el asunto de la cremación."
El tema es inoportuno en estos días. ¡Con tantos calores!

"Vivimos muy de prisa."
Naturalmente, como que a todo el mundo le ha dado por volar.

"En Melun unos ladrones entraron en la cárcel... ¡para robar!"
"Por robar" se entra en la cárcel, nadie lo puede negar.
Como los tiempos progresan, ahora entran "para robar".

"En España hay aceite para dos años."
Lo que hace falta es que haya qué freír. Aunque sean "churros".

"Se asegura que viene una nueva ola de calor."
Caramba, ya es tiempo de que baje la marca.

"Berlín.—Sesenta mil obreros se han quedado sin trabajo a causa del lockout del acero."
¡Se han quedado a cero!

"España será una de las diez naciones que firmarán el pacto contra la guerra."
Bien está la rúbrica; pero lo que hace falta también es el "visto bueno" de las naciones que no firmen el pacto.

"El aprovechamiento de los ríos."
En este tiempo sobra todo. ¡Se baña todo el mundo!

ESE.

Las futuras guerras se harán con gases adormecedores

NUEVA YORK, 2.—El Dr. Egloff, eminente químico de Chicago, ha declarado que las guerras futuras serán altamente humanitarias por los medios que se emplearán en ellas, puesto que los proyectiles, explosivos, gases tóxicos, etc., etc., serán sustituidos por un gas adormecedor de gran potencia, que dejará insensibles durante horas a divisiones, ejércitos y vecindarios enteros.

Los gases narcóticos podrán ser lanzados por medio de aeroplanos y su poder será tal, que no será posible neutralizarlos con el empleo de máscaras similares a las que se usan contra los gases asfixiantes.

Con este sistema no sufrirán tampoco daños los territorios, y la única sorpresa desagradable que se tendrá al despertar, es encontrarse con que el enemigo se encuentra cómodamente instalado en el territorio que deseaba conquistar y del que todos sus habitantes, militares y civiles, son sus prisioneros.

Miss España vá a ser expulsada de Norteamérica

NUEVA ORLEANS, 2.—La señorita Agueda Adorna, que acudió al concurso internacional de belleza de Galveston, será expulsada probablemente por las autoridades locales de inmigración, pues está acusada de haber infringido las leyes de inmigración permaneciendo en territorio americano más tiempo del que autorizan dichas disposiciones. (United Press).

La travesía atlántica de Europa a Norteamérica

El hidroplano de Courtney amaró en pleno Atlántico

El aviador es salvado por un buque alemán

NUEVA YORK 2.—Un radiograma del vapor "Franconia" anunció que el hidroplano del capitán Courtney, que salió de Horta (Azores), ayer a las cinco de la tarde con rumbo a Terranova, se vió obligado a descender en pleno Océano en un lugar situado a los 42° Norte y 41° Oeste. El capitán Courtney pedía auxilio por T. S. H., pero advertía que no se encontraba en peligro inminente.

Los vapores "Fredrich" y "Celtio" comunican que acuden en socorro del hidroplano, así como el "President Hayes", y que se cree que la posición del aparato de Courtney es de 41° 30' Norte y 42° 32' Oeste.

El vapor "Thuringia" radiografía que el "President Hayes" llegó al sitio en que se suponía debía hallarse el hidroplano de Courtney y no encontró rastro del aparato.

NUEVA YORK 2.—Un radiograma del vapor "Colombus" da cuenta de que, según otro del vapor "Minnewaska", fué encontrado el hidroplano de Courtney a los 42° 27' Norte y 39° 5' Oeste. (United Press).

COURTNEY HA SIDO SALVADO
NUEVA YORK 2. El buque alemán "Colombus" ha logrado salvar al aviador británico Courtney.

La crisis obrera en Asturias

Se anuncia el cierre de más minas

MADRID, 3 (4 m.).—Dicen de Oviedo que se anuncia el cierre de varias minas más de carbón por falta de trabajo. Esto ha causado gran alarma, pues agudiza más la crisis obrera que existe en la región.

Se han dirigido telegramas al Gobierno, interesando que se promuevan obras públicas para remediar la falta de trabajo.

El Consejo de guerra por los sucesos de Atarazanas

BARCELONA, 2. — En la próxima semana comenzará el Consejo de guerra que ha de juzgar la causa seguida contra quince paisanos, acusados de excitación a la rebelión militar e intento de asalto al cuartel de Atarazanas.

El fiscal pide penas durísimas y los defensores solicitan la absolución de sus patrocinados, fundándose en falta de pruebas.

VALVULAS TUNGSRAM

T. S. H.

con filamento de Bario serie de 4 voltios. Larga vida. Audición ideal.

Última palabra de la técnica

Pídanlas a su proveedor

G. 406 lámpara universal 0,06 amp. destinada para los primeros pasos del aparato receptor.

G. 407 Idem con fuerte inclinación 0,06 amp.

La detectora por excelencia **G. 409** y válvula universal 00,8 amp. Fuerte inclinación. Para Superheterodinos y Ultrinodas.

P. 415 amplificadora final. **P. 410** amplificadora de baja frecuencia.

RADIO TUNGSRAM: Apartado 1039-MADRID



LÁMPARA TUNGSRAM (Danesa)

rellenas de gas, de fama mundial por su calidad superior. Más tarde o más temprano, la

Lámpara TUNGSRAM

ha de ser marca preferida. Pídanla a su proveedor. Apartado 1039. Madrid. Dirección telegráfica: "TUNGSRAM"

Noticias de Zaragoza

Ayer hubo en la capital y sus alrededores grandes tormentas

Una excursión ciclo-turista a Barcelona

ZARAGOZA, 2. — Hoy el calor continuó apretando, habiéndose registrado 51 y 52 grados al sol y 39 y 40 a la sombra.

A las seis y media hubo en la ciudad y sus alrededores una tormenta, con gran aparato de truenos y relámpagos, y muy poca agua.

Después se ha repetido el espectáculo, pero sin que hayan caído más que algunas gotas.

De todos modos, algo ha refrescado esto el ambiente y esta noche ya respiramos un poco mejor. Que falta nos hacía.

CAE UN JINETE CON EL CABALLO

Un soldado del 9.º regimiento ligero de artillería, llamado Manuel Camarés, iba montado en un caballo y llevando de la rienda a otro. Al llegar frente al Gobierno civil, el caballo que montaba Manuel cayó al suelo y cogió debajo al jinete.

Varios agentes de policía acudieron en auxilio de Manuel y rápidamente le condujeron a la Casa de Socorro, de donde pasó al Hospital Militar.

El estado de Manuel es grave. Tiene fracturada la pierna derecha y contusiones de importancia en el hombro izquierdo.

EL PRACTICANTE HERIDO POR UN MEDICO

Hace unos ocho o diez días les dimos la noticia de que un practicante de Las Pedrosas, don Eusebio Mayayo, había ingresado en el hospital con una grave herida de arma de fuego.

Se ha aclarado ya el suceso, pues en el Gobierno civil se ha recibido una comunicación de las autoridades de dicho pueblo, según la cual, el señor Mayayo se retiraba a su casa y pasó por delante del domicilio del médico, don Mariano Lorón.

Este se encontraba a la puerta de su casa y, como entre los dos había algunos resentimientos, discutieron una vez más. El señor Lorón, exacerbado, entró en su casa, sacó una pistola y con ella hizo sobre el practicante un disparo que fué el que produjo al señor Mayayo la herida en el lado izquierdo del pecho de que fué curado en el hospital.

El señor Lorón ha sido detenido.

UNA EXCURSION CICLISTA

A fines de mayo visitaron Zaragoza varios socios del Club Sport Ciclista Catalá. Para corresponder a esta visita, la sección ciclista del Club Iberia ha organizado una excursión a la capital catalana, que se celebrará en los días 10 al 17 del corriente.

El día 10 saldrán los excursionistas de Zaragoza cubriendo la primera etapa, que es hasta Mora la Nueva, comprendiendo 182 kilómetros. La segunda etapa, de Mora la Nueva a Barcelona, se cubrirá el día 10, comprendiendo 155 kilómetros.

El regreso se hará en tren el día 16.

UN SUICIDIO

En una acequia del camino de Casablanca, ha sido hallado el cadáver de una mujer.

Se hallaba en estado de descomposición y con solo una camisa, haciendo suponer esto último que se trata de un suicidio.

Aún no ha sido identificado.

UN INCENDIO EN SOS

En Sos se declaró hoy, en una casa de labor, un incendio que pronto adquirió grandes proporciones.

Acudió todo el vecindario y con grandes esfuerzos se logró salvar las caballerías, la maquinaria y algunos aperos de labranza.

En cambio, el inmueble ha quedado casi destruido.

No hubo desgracias personales. Las pérdidas son de alguna importancia.

UN CICLISTA SE ESTRELLA CONTRA UN ARBOL

En Monasterio de Piedra, Domingo González, que iba montando una bicicleta, tomó a gran velocidad una cuesta hacia abajo y al tomar una curva y no responderle la dirección ni los frenos, se fué contra un árbol, sufriendo un formidable encontronazo.

Domingo resultó con heridas graves en la cabeza.

En el Gobierno civil

LLEGADA DE UN INFANTE
El gobernador civil recibió ayer, a mediodía, a los periodistas y les dio cuenta de que había llegado, procedente de la corte, el infante don Fernando, quien durante su permanencia en San Sebastián se hospedará en el Palacio real.

LAS MULTAS DE LA JUNTA DE ABASTOS

El gobernador civil, como presidente de la Junta provincial de Abastos, ha impuesto durante el mes último las siguientes multas a diferentes industriales de la capital y pueblos de la provincia:

Por vender carnes a mayor precio que el de tasa y faltas en el peso, 1.300 pesetas; por venta de pan frito de peso, 2.475; por no tener carteles con los precios de venta, 350; por vender embutidos sin el marchamo de garantía, 1.200; por venta de pescado en malas condiciones para el consumo, 1.000; por no llevar los sacos de carbón precintados y faltas en el peso, 900. Total, 7.225 pesetas.

ACUMULADOR Tudor

LO MEJOR DE LO MEJOR

BERTENDONA 4 - BILBAO

DEL MOMENTO

La actitud del socialismo español

Por GABRIEL ALOMAR

¿Qué es socialismo? Los espíritus de limitada visión os contestarán, probablemente: el partido que lucha por la mejora gradual de las condiciones de la vida del trabajador, pero los que tengan el sentido histórico y social de las actividades humanas dirán: es una nueva concepción de la sociedad, política, por la cual se integran en una sola participación de régimen y dominio todos los ciudadanos, sin distinción de clases.

He aquí, pues, dos formas diversas de una misma actuación social. La primera podría ser llamada escuela realista o pragmática; la segunda, escuela idealista. Más que a las divergencias de opinión, esa dualidad se debe a las divergencias de temperamento.

Pero surge en seguida la cuestión dogmática. Para muchos partidarios, el socialismo es una religión. No lo imaginan como una tendencia multiforme y amplia, que actúa como fuerza histórica más allá y por encima de las intenciones visibles y temporales. Y aquella disparidad ideológica se traduce en excomuniones y dictámenes. Los realistas, atentos a concretar en hechos inmediatos el logro aparente de las reivindicaciones, se proclaman a sí mismos como representantes de una ortodoxia, y tratan como herejes a los disconformes, sin percatarse de la paradoja con que una doctrina de liberaciones definitivas incurre en las viejas intolerancias...

Examinemos, serenamente, el caso español. El socialismo, como factor en nuestra vida colectiva, puede ser meramente social o ampliamente político. En el primer caso, será una causa obrera, una vindicación material de clase. En el segundo, será una causa ciudadana. Muy respetable es la primera de esas dos concepciones; pero, ¿puede admitir comparación, en cuanto a su trascendencia, con la segunda? Pues bien: la innegable decepción causada por el socialismo español en el espíritu público, henchido de anhelo, se debe a haber preferido la representación menor, desechando la gran significación que el momento le ofrecía.—Mejor dicho: se la imponía.

Jamás he creído que un grupo social pueda triunfar si empieza por reconocer su inferioridad. La emancipación de las castas o de las clases inferiores se logra únicamente cuando esa inferioridad ha llegado a ser exclusivamente material; es decir, cuando se dignifica por la conciencia de una superioridad espiritual que la capacite para ejercer la dirección política de la sociedad. El contraste violento entre aquella inferioridad y esta superioridad origina las verdaderas y fecundas revoluciones. Sólo por la infusión de un ideal se convierten en valores de progreso las multitudes o las turbas. Otras veces lo he dicho: toda revolución es aristocrática. Es una crisis de aristocracias; es la transmisión violenta del poder a los superiores. Nunca las clases bajas, mientras continúan siendo, pueden consolidar un predominio político. Su aparente fuerza cuantitativa no prevalece contra la verdadera fuerza cualitativa de los selectos. Una causa de esclavos o de siervos no puede alcanzar más que éxitos efímeros, por sorpresa. El cristianismo no triunfó por su difusión entre plebeyos y esclavos, sino por la novedad redentora, totalmente humana, de sus enseñanzas. Los innumerables intentos de rebelión de las clases ínfimas, como tales, fracasaron miserablemente; desde Espartaco a Massaniello, desde la "Jacquerie" a nuestras germanías. El "sansculotte" de la Revolución francesa no hubiera tenido mejor suerte. El inmenso prestigio de aquel levantamiento debióse a que aportaba una renovación total humana; no ponía límites a la libertad. Redimía a sus propios adversarios.

Es necesario, pues, que toda vindicación política, para ser eficaz, exija las llaves de la Ciudad: se proclame como forma y verbo, pensamiento y sentimiento de la nueva ciudadanía.

Cuando alguno de esos menguados espíritus

que renuevan cuestiones mil veces debatidas, suscita la del voto de calidad y se pregunta si ha de valer lo mismo el voto del gran técnico o del eminente especialista que el del obrero, se me ocurre contestar: No, en manera alguna. El del obrero ha de valer más; y de hecho es así. Porque el obrero tiene la superioridad innegable de un ideal; no está ofuscado por la "capitis diminutio" de una cultura tendenciosa, vicladora del alma. Tiene una admirable virginidad receptiva para los nuevos gérmenes. Comparad la manera cómo reacciona el sabio oficial ante los amenguamientos de la libertad y el modo cómo reacciona el obrero poseído de ideal, y conoceréis cuál de los dos tiene mayor vibratibilidad de sentido político. Entonces la superioridad cuantitativa del voto de las masas obreras viene a ser un voto plural concedido a la verdadera superioridad cualitativa del elector.

Los momentos dolorosos de la vida de un país, en que parece naufragar toda esperanza de liberación, son providenciales piedras de toque para conocer el temple de los espíritus. El experimento es fecundo en sorpresas.

El socialismo español ha de preguntarse si ha respondido a lo que de él esperaba la España irredenta, en el alto sentido de la palabra. No ya las masas que esperan completar su redención material; sino las que aguardan sedientas de redención espiritual, que se abran las puertas de bronce de su Bastilla. ¿Es posible que el socialismo español no perciba el gran ímpetu colectivo que hacia él tiende los brazos, tensos como cuerdas de arco? Deshechas las viejas coagulaciones de la sentimentalidad liberal que nació en las Cortes de Cádiz, fracasado el esfuerzo secular que quiso, sin lograrlo, redimir las turbas que aclamaban las cadenas, el socialismo ha llegado a ser el núcleo solitario, único, sobre el cual pueda formarse la España definitivamente libre. Hay que empezar de nuevo. Pero los temperamentos de prueba sienten que hay mayor grandeza en la reiteración del esfuerzo. Sisifo es más grande al pie de la roca, cuando comienza, a pesar de todo.

Es sabido que el obrerismo internacional se desarrolla en dos métodos opuestos de lucha: politismo y apolitismo. Todo mi respeto para la recta intención de los grupos apolíticos; pero jamás he participado de su funesto error. En la situación actual de España, ellos tienen una pesadísima culpa... Pues bien: el socialismo español, que tantas batallas libró en favor de la continua intervención política, ¿está seguro de que su conducta actual se adapta a ese criterio? En el último Congreso del partido, un representante catalán afirmó que la opinión de los abstencionistas era la misma de los sindicalistas y anarquistas. Pensémoslo bien. ¿No será todo lo contrario? ¿No será precisamente una forma de acción directa, con desprecio de toda verdadera actuación política, lo que llaman "intervención" los actuales mayoritarios? Un Estado, cuando obra con exclusión expresa y confesada de todo concepto de "política", anatematizando hasta ese nombre, no puede ser objeto de trato político. Luego su trato con las representaciones obreras, que ni siquiera nacen de la votación libre y universal es una forma innegable de acción directa. Acción directa con el patronato-tipo, incoercible por la ley y por la voluntad popular.

Amigos, compañeros: tras de vosotros hay una España anhelante, hambrienta de aquella nutrición que la palabra evangélica declaró superior al pan. Sintamos todos la intensidad histórica de estos momentos. No agobiemnos con precedentes fatales nuestra dignificación para los días de prueba. Que no se apague en nuestras manos la lámpara de las bodas simbólicas. No equivoquemos, vacilando en la encrucijada, el verdadero camino.

(Prohibida la reproducción)

La vida en Vizcaya

El concurso de la industria vizcaína en la Exposición de Barcelona

Un vendedor de Lotería que pide propina

BILBAO, 2, 2330.—Esta mañana salió para la colonia escolar de Laguardia la segunda expedición de niños y niñas de las escuelas de Bilbao que el Ayuntamiento envía allí a pasar una temporada.

A COWES

Mañana, viernes, salen para Cowes los bañandistas americanos que han tomado parte en las regatas Nueva York-Santander y Santander-Bilbao.

EPIDEMIA EXTINGUIDA

Ha quedado completamente extinguida la epidemia de glosopeda que existía en el término de Maruri.

LA EXPOSICION DE BARCELONA

En la Presidencia de la Diputación se reunió hoy la Comisión provincial de la Exposición de Barcelona, que se ocupó de cuestiones relativas a dicho Certamen y, especialmente, de la participación de Vizcaya en el mismo.

También se trató de la visita que en breve hará a Bilbao el comisario de dicha Exposición, señor marqués de Foronda, visita que guarda relación con la participación de Vizcaya en el gran Certamen.

ACCIDENTE DE TRABAJO

En un taller de carpintería un tablón alcanzó al obrero Julián Alberdi, de 57 años, que resultó con heridas graves.

DOS ATROPELLOS

En Baracaldo un automóvil arrolló a la niña de once años Luisa Herrero, que sufrió graves lesiones.

—En Algorta un ciclista que se dio a la fuga arrolló al anciano de 76 años José Lascirica, que resultó con diversas contusiones y conmoción cerebral.

PROTECCION DE ANIMALES Y PLANTAS

En el Gobierno civil se facilitó una nota en la que se dice que la Superioridad ha aprobado la propuesta del gobernador civil de Vizcaya de las personas que han de formar el Patronato provincial de protección de animales y plantas.

LOS HIJOS DE «BIENVENIDA»

Se encuentran en Bilbao los hijos del que fué excelente matador de toros, «Bienvenida». Proceden de América, donde han obtenido grandes éxitos, y ahora van a San Sebastián, donde actuarán el domingo.

UNA DENUNCIA

Un vecino de la calle de Hernani denunció a la Policía que un vendedor ambulante de Lotería se había negado a venderle décimos «si no le daba la propina que se acostumbra».

En la Diputación

DE INTERES PARA LOS CONTRIBUYENTES

En la Diputación informaron ayer de que, terminada la confección de la matrícula que en San Sebastián ha de servir de base a la contribución industrial y de comercio, en el presente ejercicio económico, la Comisión Provincial ha concedido un plazo de quince días para la interposición de recursos, los cuales habrán de presentarse en la Dirección de Hacienda provincial, en cuyas oficinas podrán los interesados cerciorarse de las cuotas que les han sido impuestas, ya por la Administración, ya por los gremios a que pertenecen.

SESIONES DE LA DIPUTACION

Seguramente el martes y miércoles próximos celebrará sesiones plenarias la Diputación provincial, para despachar los asuntos pendientes de sesiones anteriores que quedaron sobre la mesa y los que han sido presentados desde la última reunión, informados por las Comisiones.

CUMPLIMENTANDO A DOÑA CRISTINA

El presidente de la Corporación provincial, señor Lizasoain, estuvo ayer mañana en el Palacio real de Miramar, cumplimentando a doña María Cristina.

En ZARAUZ

—¿Puede usted indicarme un buen Café?
—Hombre... ¡Con el frío o el calor, LA MARINA es el mejor!

Unico en la playa

Bachillerato

Preparación por Licenciado en Ciencias. Paseo de Ategorrieta, 3, 2.º, izquierda.

José María Amilibia

— ABOGADO —

Asuntos civiles y contencioso-administrativos. Peña y Gofí, 2. Despacho de tres a seis.

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26, 1.º

TELEFONOS DE "LA VOZ"
Dirección y Redacción 10-389
Administración y Talleres 10-024



CONTINUAMOS SIENDO

los primeros fabricantes donostiarras de coches de niño.

Visite nuestra exposición, compare modelos y precios... y juzgue usted.

-- ¡Cien modelos en exposición!! --

Catálogos gratis

"La Carrocería Infantil, S. L."

Fábrica: PASEO COLON, 6, y RONDA, 3.
Exposición y oficinas: RONDA, 3

Compañía de Automóviles de Alava

Automóviles diarios entre Eibar y Vitoria

Los días 4, 5, 6 y 7 de agosto, con motivo de las fiestas de Vitoria, regirá el siguiente horario:

Salida de Eibar: a las 8,10

Salida de Vitoria: a las 12 noche



DE LAS FIESTAS DE VILLAFRANCA DE OÑA.—Aurreku infantil celebrado en esta villa, siguiendo una costumbre establecida hace años (Foto Armesto.)

Una real orden

Los delitos de la fuerza armada

MADRID, 2.—Ha sido dictada por el ministerio de Gracia y Justicia, la real orden siguiente:

1.º Los directores de las Prisiones centrales y provinciales y los jefes de las de Partido, remitirán con urgencia a los presidentes de las Audiencias sentenciadoras, en vista de los antecedentes existentes en las mismas, o por las manifestaciones de los propios interesados, relación de los individuos que, procedentes de los institutos armados, se encuentren en dichos establecimientos cumpliendo condena impuesta por la jurisdicción ordinaria, como responsables de los delitos consignados en el artículo 2.º de dicho real decreto.

2.º Tan pronto como se reciban en las Audiencias las relaciones a que se refiere el número anterior, y asimismo en el caso de que conste la existencia de algún penado al que sea también aplicable el principio de retroactividad que establece el artículo 6.º de la repetida disposición, las Salas sentenciadoras de las respectivas Audiencias, previo informe del ministerio fiscal sobre cada caso concreto, resolverán lo que estimen procedente, y si se entendiese se halla comprendido en los preceptos del real decreto, se pasará inmediatamente la causa a la autoridad judicial militar que corresponda, a fin de que por esta jurisdicción le sean aplicados los beneficios de que se trata.

3.º Las disposiciones del Real decreto de 10 de julio corriente se aplicarán de oficio; pero los interesados podrán solicitar sus beneficios si creyeran tener derecho a ellos.

4.º La jurisdicción ordinaria, ovoido al ministerio fiscal, se inhibirá en favor de la jurisdicción de Guerra de las causas que estuviesen en tramitación por hechos de los comprendidos en los artículos 1.º y 2.º del real decreto de que se trata, cualquiera que sea el estado de los autos, siempre que no se hubiese dictado sentencia.

5.º Las autoridades judiciales encargadas de la aplicación de estos preceptos, someterán al ministro de Gracia y Justicia con toda prontitud las consultas que se les ocurran para la resolución procedente, remitiendo luego relaciones nominales de los autos a quienes se hubiese hecho aplicación de los beneficios referidos.

El incendio de ayer

En pocas horas quedó destruido un comercio del Boulevard

A cosa de las seis de la mañana de ayer, el propietario de un comercio establecido en la calle de Hernani, número uno, que habita la trastienda del mismo, percibió un fuerte olor a quemado, y asomándose al patio pudo ver que de la Camisería "Regent", situada en el Boulevard, cuya trastienda da a dicho patio, salían chispas y una densa columna de humo. Avisó al sereno lo que ocurría y éste telefonó inmediatamente al Parque de Bomberos.

Apenas tardaron éstos cinco minutos en llegar y ya para entonces había adquirido el fuego enorme incremento. En el Boulevard se congregaba numeroso público, en su mayoría bañistas que se dirigían entonces a la playa. Fué necesaria la presencia de las dos bombas: la "Magyrus" y la pequeña. La faena de los bomberos fué penosísima porque al penetrar en el establecimiento la cantidad de humo era tan enorme que no se podía respirar.

En dos horas y cuarto de improbos trabajos, atacando la "Magyrus" por el Boulevard y la bomba pequeña por la calle de Hernani, pudo sofocarse el incendio.

El establecimiento y bodega de la Casa "Regent" quedaron destruidos y también sufrieron desperfectos el domicilio de doña Salomé Monedero, en el primer piso, sobre la tienda sinistrada, y los almacenes del señor Arrúe. Como en "Regent" había almacenado gran cantidad de géneros de punto y en general todos los artículos eran muy inflamables, el fuego fué violentísimo. Puede decirse que el fuego y el agua de las bombas lo han destruido todo.

El establecimiento es de los señores de Albistur y lo mismo el inmueble que los géneros estaban asegurados. Lo perdido asciende a varios miles de duros.

En el lugar del suceso se congregaron las autoridades.

Aún no se sabe exactamente cuáles puedan ser las causas del siniestro.

Dr. M. Larrea

HISTERISMO :: NEURASTENIA

psiconeurosis (fobias, obsesiones, etc.) Enfermedades mentales y del sistema nervioso De 3 a 5. Urbietta, 39, 1.º—Teléfono 1-04-12

10.000.000 de dólares

La herencia de un titiritero español

MADRID, 2.—La Prensa se ha ocupado estos días del fallecimiento ocurrido en Nueva York de un individuo apellidado Esteban, natural de Teruel, que deja para sus herederos la fabulosa herencia de diez millones de dólares.

Cuantos en Teruel llevan los apellidos Esteban se creen parientes del millonario fallecido en Nueva York y con derecho a la herencia. Un periodista turolense se ha entrevistado con una persona de la capital a quien se debe la referencia, y entre otras cosas ha dicho:

Hace tres o cuatro meses un diario de Valencia publicó un edicto dando cuenta del fallecimiento del tal Esteban y requiriendo para que justificasen su derecho a los herederos de aquellos de sus familiares residentes en Teruel que con el citado derecho se considerasen. Un funcionario de un importante centro bancario solicitó antecedentes del caballero entrevistado por un periodista, pero el aludido señor no tomó en serio el asunto al ver que se trataba de tan crecida suma.

El periodista recientemente ha vuelto a solicitar de él tales antecedentes, y al ver que la cuestión se va formalizando ha comenzado sus gestiones para complacer al solicitante. Se han pedido antecedentes al consulado, y un alto funcionario del ministerio de Estado interviene, aparte de otros trabajos que se hacen en el Gobierno civil.

Se tienen algunos antecedentes del fallecido millonario. Parece que por el año 1870 residían en Teruel tres hermanos, los cuales, por asuntos políticos, se vieron obligados a emigrar. Uno de los hermanos marchó con una compañía de titiriteros, y otro marchó al extranjero, donde encontró colocación y llamó a sus hermanos cuando ya había hecho fortuna en América. De los tres quedó el más viejo, que es el fallecido ahora en Nueva York dejando tan fabulosa herencia.

Parece que la herencia ha sido dejada a los herederos de la línea materna, y los llamados Esteban preguntan cuál es el segundo apellido del fallecido, conocido solamente por el periodista y su entrevistado.

Se da el caso de que más de un Esteban y más de dos, residentes fuera de Teruel, han venido a esta capital creídos de que la herencia sería cobrada rápidamente.

El asunto está despertando gran curiosidad, que aumenta por momentos.

Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA, núm. 19

AGUAS MEDICINALES DE CESTONA

BALNEARIO

EVITAN Y CURAN MUCHAS ENFERMEDADES

DOS SIGLOS DE EXITO

ES AHORA LA EPOCA DE TOMARLAS

::: SUCESOS ::: Y OCURRENCIAS

NIÑA ARROLLADA POR UN AUTOMOVIL

En la calle de San Martín, esquina a la del Triunfo, el automóvil número 6.064 de la matrícula de San Sebastián, conducido por Andrés Olivares Lizaso, de veintiséis años, arrolló a la niña María Urbaneja Lapeña.

El accidente se debió a que cuando el automóvil pasaba por aquel lugar, la niña, que tiene cuatro años de edad, fué a cruzar la calle, repentinamente. El chofer dió un frenazo, pero no pudo evitar que una aleta alcanzase a la criatura.

En el mismo "auto" que la atropelló fué recogida y trasladada a la Casa de Socorro, donde los médicos de guardia la hicieron la primera cura y certificaron que las heridas eran de pronóstico reservado.

El propio chofer la volvió a recoger en su automóvil, después de asistirle los médicos, y trasladó a la niña al domicilio de sus padres.

Luego, con el guardia de servicio en el lugar del atropello, compareció en la Comisaría, donde se levantó el atestado correspondiente, quedando detenido a disposición del juez instructor.

CHOQUE DE "AUTOS"

En la Avenida de la Libertad, esquina a la calle de Urbietta, chocaron anoche dos automóviles. Los dos sufrieron desperfectos y denunciaron lo ocurrido en la Comisaría. Además, uno de los conductores denunció que el otro llevaba excesiva velocidad.

ATROPELLO DE AUTOMOVIL

El automóvil número 27.995 de la matrícula de Madrid, conducido por el estudiante Antonio Caverro, atropelló ayer en la Avenida, esquina a la calle de Garibay, a Miguel Alcañiz, de cincuenta y seis años. En la Casa de Socorro asistieron al atropellado de lesiones leves.

El hecho fué denunciado al juez.

QUEMADURAS GRAVES

En la Casa de Socorro curaron ayer a la niña de nueve años Damiana Rubio, que presentaba quemaduras de segundo grado, que se produjo casualmente en su domicilio.

El juez de Instrucción interviene en el suceso.

POR DESOBEDIENTE

Fuó denunciado un chofer que se negó a hacer un servicio con el "taxi" que conducía, y que al requerirle el guardia por este motivo, le desobedeció.

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

JOSE DE ORUETA

Sucesor de Arrieta y Compañía. Rentería

HERRERO-CORTIJO

MEDICINA GENERAL

Vías génito urinarias y secretas. Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6. Jueves, económicos de 7 a 9.

Usendizaga, 1 y 3, 1.º centro

Fuenterrabía, 3. Telf. 14-048. San Sebastián

M. Roncal Medicina general

Nerviosas. Mentales. Niños. Nutrición. Electricidad. Consulta 11 a 1 y 4 a 7. Económica, martes y sábados, 6 ½ a 8.

PRINCIPE, 37, 1.º - Teléfono 1-25-49

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales

— de Madrid —

Enfermedades de los niños.

Partos. — Medicina general

Avenida de Francia, N.º 2 - Consulta de 3 a 5

- Teléfono núm. 14.501 -

"La Voz de Guipúzcoa"

se vende en

OVIEDO: Gumersindo García, Secades, Arzobispo Guisasaola (kiosco).

LA CORUÑA: Librería de Lino Pérez.

EN EL FERROL: Celestino Comadira, San Francisco, 28.

Salón de señoras

JUANITO ABAD

Garibay, 4, encima de la taquilla de los toros



Las gorras de baño de mayor duración y de verdadera moda, los trajes de baño modelo MADAME X, las zapatillas más resistentes, los cinturones, las bolsas, etc., todo para el baño, son de caucho marca CARACOL y se venden al precio de fábrica en la

SOCIEDAD GENERAL DE HIGIENE

Garibay, 22 -:- Urbietta, 9

Miracruz, 2

S. Jerónimo, 16 -:- Matía, A

Política belga

M. Brunet dimite la presidencia de la Cámara y renuncia también su cargo de diputado

BRUSELAS, 2.—La sesión de la Cámara que comenzó ayer por la tarde no terminó hasta las cuatro de la madrugada de hoy y fué señalada por ruidosas discusiones durante el debate provocado por las enmiendas que las oposiciones presentaron al proyecto de milicias y reclutamiento.

El presidente de la Cámara, Mr. Brunet, no consiguió imponer su autoridad, y en vista de ello ha presentado hoy la dimisión de su cargo y la renuncia al acta de diputado.

Esta doble dimisión ha producido profunda sensación en la Cámara, principalmente en la fracción de la izquierda liberal, y el jefe del Gobierno, M. Jaspar, gestiona que M. Brunet no mantenga sus dimisiones.

Los diputados socialistas por Charleroi se han reunido en la Cámara y han acordado pedir a M. Brunet que no dimita el cargo de diputado, pues estiman que su gestión es necesaria para defender los intereses de los electores que lo votaron. (Argos.)

Bonito negocio

En un puesto de refrescos se despachan 11.000 consumiciones en un día, y 13.000 en un café

MADRID, 3.—Comunican de Barcelona que la temperatura es muy elevada, dejándose sentir un calor asfixiante.

Buena prueba de ello es que el miércoles, en un solo puesto de refrescos, se despacharon más de 11.000 consumiciones. En uno de los cafés céntricos de la ciudad se despacharon más de 13.000 consumiciones.

Vista de una causa por asesinato y robo

BARCELONA, 2.—En la sala de vacaciones de la Audiencia ha comenzado el juicio oral de la causa seguida contra José Terra, porque el día 12 de febrero último, en la carretera de Vich a Granollers, disparó sobre el carretero Esteban Torner.

El proyectil mató a Esteban Torner y luego Terra se apoderó del dinero que el carretero llevaba.

El fiscal pide que se imponga a Terra 17 años, 4 meses y un día de prisión.

Festival taurino

VALENCIA, 3.—En la plaza de toros se ha celebrado el festival taurino organizado a beneficio del Sanatorio de toreros.

Actuaron Manolo Martínez, Félix Rodríguez, Vicente Barrera, Torres y Enrique Moreno, que estuvieron bien con el capote, la muleta y el estoque.

También tomó parte Llapisera, presentando algunos trucos que fueron muy celebrados.

La plaza estaba llena.

"La Voz" en Villarreal y Zumarraga

¿CALOR?

Dicen y cuentan los viejos que no han conocido verano de tanto calor. ¿Tendrán razón? ¿Será posible? A mi me cuesta creer, porque cansado estoy y estamos de oír que nos hallamos en la época ideal, en el siglo de los frescos (n. de Goya); y la verdad que los hay en abundancia y que no concebimos cómo su frescura no mitiga los calores del verano. Y siendo así, para no caer bajo la influencia canicular y sufrir sus consecuencias, hemos de recurrir a remedios energéticos, pues más vale prevenir que llorar, tanto más cuanto ya corren rumores de que el enemigo se acerca, y es preferible nos coja prevenidos, pues hombre prevenido vale por dos, y quien da el primer golpe da dos veces.

Para esto está recomendado, y con garantía de resultados positivos, el siguiente refresco, ya que los frescos no sirven. Póngase un litro de agua hervida al sereno, añádasele cuatro huevos bien batidos, doscientos gramos de café, cien de ron o coñac, el azúcar a gusto del consumidor, y... a beber tocan. Es el gran preservativo. No cobro ni por la fórmula ni por consulta, pero podré dar el visto, gustado y bueno. ¿Hace?

BANDA

Contratada para amenizar las fiestas de San Ignacio en Azpeitia, salió la Banda municipal de Villarreal de Guirchut.

CICLISMO

Tanto en Zumarraga como en Villarreal se hallan animados para presenciar el próximo domingo la carrera ciclista de la Vuelta al País Vasco, anhelando todos el triunfo de Montero. Así sea.—El corresponsal.

L. CORDERO

NIÑOS.-MEDICINA GENERAL
Miracruz, 28, B.-Teléfono 1-23-48

Información general extranjera

Los huracanes y las inundaciones devastan varias regiones del Japón

El dictador de Albania no ha dejado votar más que a sus partidarios

ROMA, 2.—El comandante de las fuerzas navales italianas en aguas chinas, comunica que no es cierto que el crucero "Caboto" haya sostenido un combate contra un buque del Gobierno nacionalista chino.

Lo que ha dado origen a la noticia fueron los ejercicios de tiro que dicho crucero realizó frente a News-Wan, fuera del límite de las aguas chinas.

PEKIN, 2.—El gobierno japonés ha manifestado al de Nankin que si éste persiste en no conceder a los japoneses residentes en China el trato privilegiado a que tienen derecho, el Japón se verá obligado a recurrir a medidas decisivas para apoyar la validez del tratado hasta la fecha de su expiración legal.

PEKIN, 2.—Los restos de las tropas de Changtung y de Pchi-Li, que se encuentran diseminados por las costas de Taku y Lan-Teheu, han sido atacados por 30.000 soldados de Tu-Peh.

LA DICTADURA DE ALBANIA

BELGRADO, 2.—Comunican de Podgoritz que ha terminado la primera fase de las elecciones generales de Albania, que han sido celebradas ocupando las tropas los colegios electorales y no dejando votar más que a los partidarios del Gobierno.

En Scutari solo emitieron sufragio veinte electores.

Los diputados elegidos ahora designarán después los 57 que deben de constituir el Parlamento definitivo y se cree que una de las primeras decisiones de tal Parlamento será restablecer la monarquía y nombrar rey al actual dictador albanés. (Argos.)

LA ENEMISTAD DE SOCIALISTAS Y COMUNISTAS ALEMANES

BERLIN, 2.—Ayer celebraron un mitin contra la guerra los elementos social-demócratas de la capital alemana, pronunciando discursos varios diputados del partido.

El acto se vio perturbado por los elementos comunistas y ello dió origen a varias colisiones y a que tuviese que intervenir la policía para separar a los contendientes.

Resultaron heridos varios demócratas y comunistas.

LA POLITICA INTERIOR JAPONESA

LONDRES, 2.—Comunican de Tokio que uno de los jefes de la oposición ha decidido formar un grupo independiente en la Cámara, con lo que el Gobierno podrá contar en lo sucesivo con una mayoría parlamentaria, que no tenía hasta la fecha.

Se añade que es posible que dicho jefe opositorista forme parte del Gobierno de Tokio, ocupando la cartera de Negocios Extranjeros. (Argos.)

EL ASESINATO DE OBREGON

MEJICO, 2.—Sor Concepción Acevedo niega energicamente tener la menor participación en el asesinato del general Obregón, y afirma que jamás creyó que Juan de León Toral fuese capaz de causar daño a nadie.

La mujer de Toral persiste en afirmar que su marido estaba dominado en absoluto por una monja y por un sacerdote apellidado Jiménez, pudiendo tal vez éstos ser los que le indicasen que cometiese el atentado.

Toral insiste en que realizó el crimen por propio impulso y que nadie está complicado en ello. Ha añadido: "Como mi intención era buena, mi alma quedará salvada y también se salvará la de Obregón, pues he ofrecido mi vida por ello".

LA TENSION POLACA-LITUANA

KOWNO, 2.—En los centros gubernamentales de Lituania ha sido mal recibida la intervención amistosa del Gobierno alemán, que recomendó al señor Valdemaras no mostrarse tan intransigente en sus negociaciones con Polonia.

El órgano oficial del dictador lituano afirma que Alemania quiere vender Lituania a Polonia para con ello congraciarse con las naciones de la Entente.

Los diarios rusos critican también duramente esta intervención amistosa alemana, e incitan a Valdemaras a mantener los cerebros de Lituania.

UNA RECTIFICACION POLACA

VARSOVIA, 2.—La Agencia oficial Pat declara que carecen en absoluto de fundamento las noticias publicadas por algunos diarios alemanes relativas a que se había decretado el estado de guerra en varios puntos de las fronteras de Polonia.

LOS TEMPORALES EN EL JAPON

TOKIO, 2.—Desde hace tres días, una terrible tempestad está causando grandes daños en los distritos de las cercanías de Tokio. Los ríos se han desbordado, y la inundación y el viento huracanado han derribado muchas casas y puentes y han producido derrumbamientos que impiden las comunicaciones ferroviarias.

Los daños materiales en esta región se calculan en más de dos millones de libras esterlinas y se teme que hayan perecido muchas personas.

En la región de Yokohama, un ciclón ha derrumbado muchas casas y ha devastado las plantaciones. Ya han sido encontrados los cadáveres de veinte personas.

En la región costera, el huracán ha hecho zozacar muchas embarcaciones. (Argos.)

OTRA CATASTROFE FERROVIARIA EN FRANCIA

LE MANS, 2.—A la una y cuarto de la madrugada descarriló, al llegar a la estación de Le Mans, el expreso París-Saint Briene, que iba a gran velocidad.

Tres vagones postales y uno de viajeros quedaron reducidos a un montón de astillas y hierros retorcidos, y otros salieron de los carriles, pero no sufrieron desperfectos de consideración.

A las seis de la mañana terminaron los trabajos de extracción de cadáveres y de heridos.

Resultaron muertos cinco empleados de Correos y un viajero; herido gravísimamente un empleado de Correos y heridos leves once viajeros.

TERRIBLE INCENDIO EN ITALIA

ROMA, 2.—Un violento incendio ha destruido un centenar de casas del pueblo de Pontureci, en el Sur de Italia.

Resultaron muertos 31 vecinos y heridos cerca de un centenar.

Los exploradores polares

Dos opiniones contrarias acerca de la suerte que hayan podido correr los perdidos en el Polo

MOSCU, 2.—Han llegado a la capital soviética el profesor Wise y el aviador Babukhin, de la expedición rusa de socorro del rompimiento de los "Malyguin", para dar cuenta al Comité central de sus exploraciones en busca de los que se encuentran perdidos en la región polar.

El profesor Wise cree que Amundsen, Guilbaud y demás tripulantes del hidroplano francés "Latham" deben de encontrarse vivos y añade que podrán resistir perfectamente muchos meses hasta ser ocorridos, pues en la región en que se supone ha debido descender el aparato abundan los renos y los osos, y por consiguiente podrán alimentarse bien.

En cuanto al grupo Alessandri teme el profesor que a pesar de disponer de armas y municiones no puedan subsistir, pues les falta una persona de la experiencia polar de Amundsen.

El aviador Babukhin no participa del optimismo de su jefe y cree que Amundsen y los restantes tripulantes del hidroplano francés han debido perecer ahogados por haberse hundido el aparato al amarar. (Argos.)

Se dá el nombre de Francos Rodríguez a una calle

ALICANTE, 2.—El Ayuntamiento de esta capital ha acordado tomar en consideración la propuesta de la Asociación de la Prensa de dar a una calle el nombre de Francos Rodríguez.

Se dará tal nombre a la actual calle Mayor, celebrándose con tal motivo algunos actos en honor del ilustre escritor.

"La Voz" en Elgoibar

NOTAS MUNICIPALES

Acuerdos tomados en la última sesión por la Comisión Permanente:

Aprobar el acta de la anterior.

Vista una solicitud de los vecinos de Garagarza (Mendaro) para que se construyan dos urinarios en dicho barrio, la Comisión acuerda denegar dicha petición por no considerarla de necesidad.

Con motivo de la reciente visita a las escuelas de la Junta local de Instrucción, se acuerda distribuir las cantidades consignadas en el presupuesto como gratificaciones a los señores maestros, etc.

Darse por enterada de una comunicación de la Alcaldía de Motrico participando el acuerdo tomado por la Comisión Permanente de dicha villa de felicitar a esta Corporación, así como al director de la Banda y músicos por su excelente actuación durante las fiestas de la Magdalena.

Aprobar diversas facturas.

EN TORNO A LAS FIESTAS

Parece que todo se halla dispuesto, no faltando el más insignificante detalle, en lo que respecta a la organización de las fiestas patronales de esta villa, que según se dice este año sobrepasarán con creces a los anteriores.

Esperemos, pues, con paciencia que lleguen los faustos días para que las brillantes fiestas tengan el más cumplido y perfecto desarrollo.

Uno de estos días enviaremos para su publicación el probable programa, y mientras tanto un poquitín de paciencia.—Corresponsal.

Capítulo desucessos

ATERRIJAZE FORZOSO

MADRID 3.—La Guardia civil de Roscafría comunicó a la Dirección General de Seguridad que cerca de aquel pueblo, por averías en el motor, aerizó en la mañana de ayer un avión militar, no habiendo que lamentar desgracias.

UN OBRERO SEPULTADO

MADRID 3.—En las obras que se hacen en el subsuelo para abrir un túnel del Metropolitano en Cuatro Caminos, se hallaban trabajando ayer tarde varios obreros. Uno de ellos advirtió un rápido corrimiento de tierra y dió la voz de alarma.

El obrero Rogelio Martínez no pudo ponerse a salvo y quedó sepultado. Cuando fué extraído era ya cadáver.

También resultó herido de pronóstico reservado otro obrero llamado Abraham Benítez Vega.

UN SUCESO EXTRAÑO

MADRID 3.—En la madrugada de ayer, un individuo elegantemente vestido alquiló un "taxi" en la Puerta del Sol y dió al chofer que le llevara a Vicálvaro. A medio camino, y en un despoblado, el desconocido agredió al conductor con una piedra, dándole un golpe en la cabeza. El chofer paró el coche y descendió. Lo propio hizo el desconocido, que intentó repetir la agresión; pero como el chofer sacó una pistola, huyó amedrentado, sin que haya podido saberse quién es ni cuáles eran sus propósitos.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete

ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29

TEATRO DEL PRINCIPE

Temporada de espectáculo variado

Hoy, a las 7 y cuarto y 10 y media

Funciones dedicadas a las señoras por

-: CARMEN FLORES :-

que cantará lo más selecto de su repertorio y lucirá lujosas toaletas

SEPEPE (humorista)

ADELINA DURAN (bailarina)

PERROS

Los más hermosos perros de lujo y utilidad. (Especialidad en DOGOS, alemán, arlequín, pekinois y griffons miniatura. Dirigir la correspondencia a CHENIL BERGER POLICIER, Dep. S. a Montreuil (Seine) FRANCIA.

Envíos a todo España, se garantiza su llegada. Sucursal en Biarritz Chenil de Guethary, 30 Rue de l'Océan.

Baños de Fitero

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad, insustituibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente del 15 de junio a 10 de octubre el llamado NUEVO y de 15 de junio a 30 de septiembre el llamado VIEJO.

Magníficas instalaciones hidroterápicas. Duchas, lodos, etc. etc.

Esmerado servicio de cocina por cuenta de la Sociedad.

Correo, telégrafo y teléfono.

Automóviles en Castejón a los correos y reixtos de mañana y tarde y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 6'15 de la tarde.

MEDICOS DIRECTORES: Establecimiento NUEVO Dr. D. José María Casado.

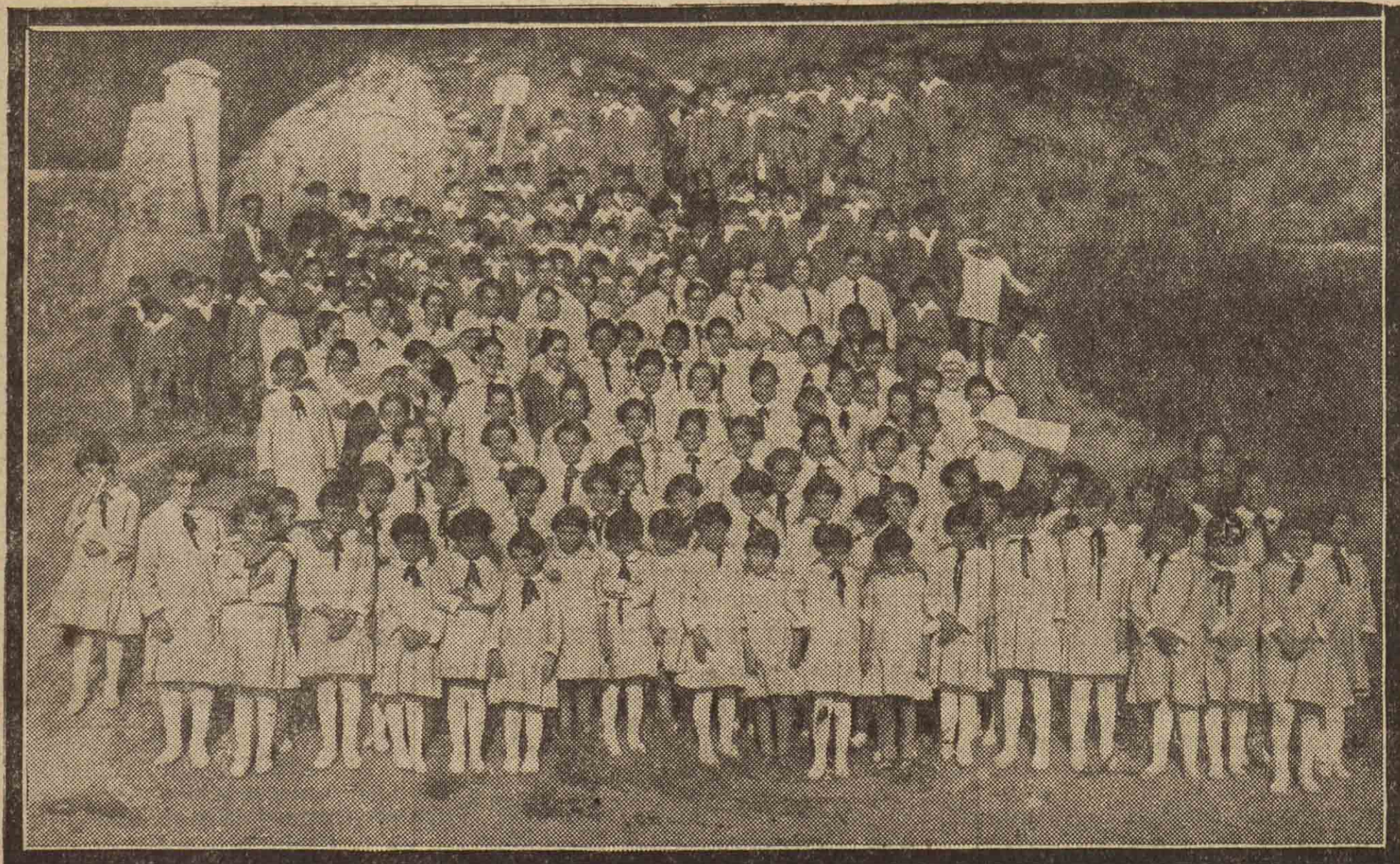
Establecimiento VIEJO, Dr. D. Saturnino Mozota.

Para Memorias y detalles, dirigirse a los Administradores de los Establecimientos FITERO (Navarra).



Un rasgo simpático de los propietarios de autotaxímetros

Los asilados de la Misericordia fueron paseados ayer en automóviles



Como se anunció, ayer, varios automóviles fueron destinados por los propietarios de autotaxímetros a dar un paseo por la población a los niños recogidos en la Casa de Misericordia.

Fue esto algo que puso en las almas infantiles de los asilados unas horas de sana

alegría. Se les veía a los chiquillos dentro de los automóviles, gozosos, contentísimos. Y fue el desfile algo emocionante también para los que vieron gozosos a los pobres niños que, ya al comenzar la vida, se han enfrentado con la amargura, si bien algunas almas buenas les atienden, les cuidan

y les proporcionan algunas horas de gozo como las que pasaron ayer dentro de los autotaxímetros.

La fotografía representa, en grupo, los niños asilados que fueron paseados en los automóviles de alquiler.

(Foto Guerequiz.)

Escenarios donostiarras

En el Victoria Eugenia

"EL DOCTOR FRÉGOLO O LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Por primera vez en San Sebastián se puso ayer en escena la comedia en tres actos y cuatro cuadros, de Evreinoff y Nociere, vertida al castellano y adaptada a nuestro teatro por "Azorín", y bautizada con el título "El doctor Frégoli o La comedia de la felicidad".

La obra es de una presentación original, con reminiscencias acentuadas del teatro pirandelliano, que desequilibra algún tanto la atención del espectador y hace que éste no se compenetre todo lo debido con los personajes que el autor maneja fácilmente para pretender llegar a demostrar unas cuantas cosas más o menos trascendentales y principalmente en lo que consiste la felicidad, la felicidad terrena, por supuesto.

Difícil tarea sería explicar al detalle la sucesión de escenas de "El doctor Frégoli", y difícil es también compendiar, condensar todo cuanto ocurre en los cuatro cuadros que integran la obra ayer estrenada; pero vamos a intentar hacerlo a grandes rasgos, procurando evitar toda confusión.

Digamos antes que la comedia está escrita en limpio y correcto castellano, que los personajes se hallan esmeradamente estudiados y algunos dibujados con trazos de maestro.

En el primer cuadro nos encontramos en la casa, de aspecto misterioso, del Doctor Frégoli; Bonafé, disfrazado de bruja hechicera, recibe la visita de una madre (señora Alba) que acompaña a su hija (señora Ortega), que sufre y enferma porque no es bonita, no tiene novio ni quien la piropee, y ella quiere amar y ser amada, cosa que ignoraba la madre hasta que la hechicera la hipnotiza y ella exterioriza sus deseos. El Doctor Frégoli promete curarla y pone mano a la obra desde aquel momento, contando con un empresario de teatros, que ha de ayudarle en la farsa que se propone representar. El segundo cuadro representa el escenario de un teatro, en el que se ensaya "Quo vadis?", apareciendo allí Petronio, Lucano, Vinicio, Lugia, Popea, Nerón, Vitelio, etc., etc., y aprovecha el autor la ocasión para pintar lo que es el teatro por dentro, los celos de los actores y las rencillas entre comediantes, presentándose allí el empresario con el Doctor Frégoli para escoger algunos histriones que han de representar la farsa en casa de la señorita Lidia.

En el segundo acto, cada cómico comienza a representar el papel que se le ha encomendado, y la comedia de la felicidad invade la casa de Lidia, dando lugar a incidentes cómicos, celos y otros devaneos.

Lidia se siente feliz al verse enamorada y correspondida; Víctor, el joven melancólico y aspirante a suicida, se prenda de los encantos de Anita (señora Sanz), y hasta la institutriz (señora Manso) encuentra su media naranja.

Por medio de aquella farsa logra el Doctor Frégoli sus propósitos, y todos se disponen a celebrar el Carnaval, cosa que ocurre en el tercer acto, donde los personajes aparecen disfrazados caprichosamente.

Pero es forzoso llegar al desenlace: la farsa no puede continuar, y el Doctor Frégoli pregunta al público qué solución daría él al conflicto, pues la que lo solucionaría de plano es imposible, porque el novio de Lidia y la novia de Víctor son casados y precisamente matrimonio.

El doctor dice que la comedia ha terminado, y que cada cual dé al asunto la solución que le parezca, pues él y sus acompañantes en la farsa no han sido más que los de siempre: Arlequín, Pierrot y Colombina, como lo prueban quitándose los capuchones y apareciendo vestidos como los simbólicos personajes que evocan.

Y así termina la comedia, que fué aplaudida, sin despertar entusiasmo.

Todos los artistas estuvieron muy acertados en el desempeño de sus respectivos papeles, varios de los cuales doblaron, sobresaliendo las señoras Alba, Ortega y Sanz, y los señores Bonafé, Perales y Torrecilla.

Azpeitia en fiestas

Continúa la animación de días atrás

AZPEITIA, 2.—Hoy han continuado las fiestas patronales. La animación fué grande, aunque se notaba la falta de muchos forasteros que habían regresado ya a sus domicilios.

A las seis de la mañana hubo una gran diada con cohetes e intervención de la Banda municipal de música y la de txistularis. A las diez se celebró el concurso de ganados, en el cual se presentaron magníficos ejemplares. Actuaron de jurado los diputados provinciales señores Gaytán de Ayala y Gordoia, el veterinario provincial señor Saez, el veterinario del Estado, señor Chamorro; el director de la granja de Trasaro, señor Garástegui; el alcalde de Azpeitia, señor Alberdi; el teniente de alcalde señor Gorrochaga y el veterinario municipal, señor Garrido Arregui. El primer premio fué adjudicado a un precioso ejemplar de semental presentado por Pedro Aizpuru, del caserio de Ambieta.

A las once de la mañana se jugó un partido de pelota entre Chicuri y Alcoria, rojos, contra Echalde y Echániz, azules. Los primeros sacaron del dos y los segundos jugaron con saque libre. El partido resultó muy interesante, habiendo habido varias igualadas. Ganaron los azules, que llegaron a los veintidós tantos cuando sus contrarios tenían 16.

A las tres de la tarde se jugó otro partido entre Ansoa y Fernández contra Echave IV. Concurrió mucho público. El dinero se dió de salida por la pareja, que ganó por 20 a 18.

A las cinco de la tarde se celebró un festival en la plaza de toros, actuando la compañía de Leonard Parish. La plaza estaba completamente llena y los ejercicios fueron muy del agrado del público.

A las nueve de la noche hubo un animado baile, terminando la fiesta con un kalejira por la Banda municipal.

TIMO DE UN RELOJ VALORADO EN TRES MIL QUINIENTAS PESETAS

A las once y media de la mañana se presentaron en el establecimiento de don Vicente Gurraiz, hallándose éste ausente, dos individuos al parecer de nacionalidad francesa y elegantemente vestidos.

Les atendió la señora de Gurraiz, a la que pidieron aquéllos que les enseñara algunos relojes de brillantes.

Examinados unos cuantos, se dispusieron a marchar, y mientras la señora recogía algunos de los relojes mostrados, los individuos en cuestión se apoderaron de uno de ellos, valorado en 3.500 pesetas, y desaparecieron.

La señora avisó por teléfono a las autoridades, y algunos agentes de Policía salieron en busca de los timadores, encontrándoles y deteniéndoles poco después.

El reloj no ha parecido aún, negándose los detenidos a decir qué han hecho de la alhaja.

El día en Navarra

Dos noticias sin ninguna importancia

PAMPLONA, 2, 23'30 n.—Mañana, viernes, irá a Elizondo para visitar al ex director general de Sanidad, doctor Murillo, que se halla veraneando en dicha localidad, una Comisión del Ayuntamiento de Pamplona presidida por el alcalde.

El sábado irá al mismo punto con igual objeto una Comisión de médicos.

UN DETENIDO

En el pueblo de Isaba fué detenido un sujeto llamado Miguel Vives, autor de varios robos de ganado.

Orden del día de la Comisión Municipal Permanente

A mediodía se reunirá hoy, en el Ayuntamiento, la Comisión Permanente, para despachar el siguiente orden del día:

Jornales y cuentas. Relación semanal.

INFORMES

De la Alcaldía.—Proponiendo se designe a don Doroteo Arrese, número 1 del escalafón de escribientes en expectación de destino, para cubrir la vacante de efectivo originada por la jubilación del señor Otaño.

De la Ponencia de Fomento.—Proponiendo se conceda una subvención a la Unión Radio de San Sebastián.

De la Ponencia de Sanidad-Beneficencia.—Proponiendo el nombramiento de encargada del lavadero de Eguía.

De la Ponencia de Obras.—Proponiendo se proceda a la adquisición de 100 toneladas de panes asfálticos con destino a la conservación de los pavimentos de la ciudad.

Proponiendo se conceda a los señores vizcondes del Cerro la autorización que solicitan para ampliar el garaje que tienen construido en su finca de Ategorrieta.

Proponiendo se acuerde el abono de la mitad del gasto efectuado con motivo del arreglo del pavimento de la carretera de Miracóncha, hecho por la Diputación.

Proponiendo se deniegue, ratificando anterior acuerdo, la devolución de cantidad por impuesto del uno por ciento sobre pagos, a cuenta de la liquidación de las obras del barandado de la playa de Ondarreta, adjudicadas a don Tomás Altuna e Hijos.

Respecto de la autorización solicitada por la Comisión Provincial para construir almacenes y viviendas para peones camineros al borde de la carretera de San Sebastián a Lasarte.

Proponiendo se proceda al nuevo anuncio para adquisición de trajes con destino a los peones camineros.

De la Comisión especial del Montepío.—Señalando la jubilación reglamentaria correspondiente a dos empleados municipales.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989
Administración y Talleres 10-024

Crónica alavesa

Para recibir al Orfeón Donostiarra

VITORIA 2 (11'30 n.)—Se ha cerrado ya el abono para las corridas de toros de las próximas fiestas. El abono ha superado al del año pasado.

"Chicuelo" y su cuadrilla llegarán mañana, procedentes de Valencia.

UN CONCIERTO

Se han puesto ya a la venta las localidades para el gran concierto que se celebrará en el Nuevo Teatro en honor del bajo de ópera alavés Mardones. Tomarán parte el homenajado, don Ignacio Tabuyo y la gran violinista mondragonesa Albina Madinaveitia.

EL ORFEON DONOSTIARRA

Se prepara un gran recibimiento al Orfeón Donostiarra. A esperarle saldrán al cuartel del Rey la Banda municipal, comisiones de diversas entidades y numeroso público.

En el lugar indicado se formará la comitiva, que recorrerá las calles de Bélgica, Allados, Porta y plaza de Alfonso XIII, para dirigirse a la Casa Consistorial, donde quedará depositada la bandera del Orfeón y el alcalde dará la bienvenida a los orfeonistas.

Ginés Torrecillas

MEDICO - MILITAR

Enfermedades nutrición y aparato digestivo. Medicina general.

Consulta de 3 a 6. Paseo Colón, 9



La señora

Doña Salustiana Arrieta y Larzábal

(VIUDA DE MAULEUM)

Falleció a las cinco de la mañana de ayer,
a los 62 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición
Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos doña Amada, doña Agustina, don Guillermo y doña Juanita; hijos políticos, don René Giraudel, don Marceliano Matallana y doña Emilia Mendive; padre político; nietos, sobrinos y demás parientes, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, VIERNES, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.
Domicilio: URBETA, 46. San Sebastián, 3 de agosto de 1928.

Dr. E. Polit

Especialista en OÍDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 12 :: :: :: Teléfono 1-12-09



La V Vuelta ciclista al País Vasco

En la segunda etapa, Vitoria-Pamplona, triunfa Dewaele

Siguiéndole Leducq y Cañardo. - Montero fué víctima de una indisposición
Dewaele, primero en la clasificación general

PAMPLONA, 2, 10 n.—Los 54 corredores que se habían clasificado en la primera etapa se presentaron en el control de salida de Vitoria antes de la hora señalada para la salida. Esta se dio a las ocho de la mañana, y los 54 ciclistas partieron para recorrer los 150 kilómetros de la etapa. Numeroso público presenció la salida.

A los cuatro kilómetros de la salida, en el llamado puerto de Vitoria se produjo el primer momento interesante. Iniciaron la ofensiva Dewaele, Deolet, Lucien Buysse y Frantz, que se adelantaron ligeramente siguiéndoles detrás formando grupo los "Dilecta". Al iniciarse la subida de Navacerrada, Montero cambió de multiplicación, retrasándose bastante. No obstante hizo una ascensión tan formidable que fué ganando puestos, y al llegar al alto había pasado a todos menos a Dewaele, que coronó la cima con 46 segundos de diferencia sobre el bidastarra.

Después pasan por el alto Cañardo, casi pegado a la rueda de Montero, y tras Cañardo, Pons. A un minuto y cincuenta segundos del primero, este último. A dos minutos y veinticinco segundos pasan Mateu y Cepeda. A tres minutos, Rousse, Deolet. A cuatro minutos y diez segundos, Francisco Mula. A cinco minutos, un grupo formado por Frantz, Wervaecke, Paul Le Drogo, Trueba. Más atrás, Segundo Barruetabeña y Oñaderra. A continuación viene el descenso de treinta kilómetros hasta Logroño, en el que se produce una lucha interesante, debida a que Montero y Cañardo se han unido a Dewaele e intentan rebasarlo. Es de notar también en este descenso el admirable esfuerzo de Cepeda, que logra colocarse en cuarta posición, abandonando la compañía de Mateu. En cambio Frantz, después de coronado el "col", marcha de mal en peor.

Llegan al control de Logroño, en primer lugar, Montero, Cañardo y Dewaele, con cuatro minutos de ventaja sobre Cepeda; con cinco minutos sobre Mateu, y con seis minutos sobre un grupo formado por Autaa, Frantz, Pons, Eduardo Fernández, Barruetabeña y otros. Muy cerca de éstos llega Leducq, que pedalea formidablemente y quiere cazar al grupo de cabeza. Leducq había pinchado pocos kilómetros después de Vitoria.

Al llegar a Estella continuaban en cabeza Montero, Cañardo y Dewaele. Cepeda, que les seguía, se retiró de la prueba, quejándose de dolores en la garganta. Mientras, los del grupo de cabeza acortaron el tren y se redujo la ventaja entre ellos y los del segundo pelotón. Al iniciar la subida de la cuesta de Poyo la situación no ha cambiado. La cuesta es coronada por los corredores de cabeza en el siguiente orden: Primero, Montero; segundo, Cañardo, y tercero Dewaele. En estos momentos este pelotón lleva cinco minutos de ventaja a otro más atrasado, que lo forman Autaa, Eduardo Fernández, Mateu, Trueba, José Pons. Leducq marcha velozmente en compañía de Borrás, al que pronto abandona. Frantz va retrasándose, lo mismo que Deolet; ambos parece que desfallecen.

El paso por Estella se realiza por el siguiente orden: Primero, Montero; segundo, Cañardo; tercero, Dewaele. Leducq ha reducido la ventaja, que le separa de este grupo a sólo 50 segundos. Ha alcanzado a Le Drogo, al que también abandona.

Poco después de haber pasado Estella se para en la carretera Ricardo Montero, dando señales de desfallecimiento. Montero está bajo los efectos de un cólico.

Mientras, Dewaele ha logrado despegarse de Cañardo y ahora pedalea solo con dirección a Pamplona.

Leducq, que sigue muy fuerte, alcanza a Cañardo y ambos pedalean juntos. A la cuesta del Perdón llega en primer término Dewaele, con dos minutos y treinta segundos de ventaja sobre Leducq y Cañardo; con siete minutos sobre Autaa, con ocho sobre Barruetabeña, con nueve sobre Wervaecke y con diez minutos sobre Montero.

La carrera está decidida para Dewaele, que va ganando terreno, asegurándose la etapa y el primer puesto de la clasificación general.

En Pamplona una gran muchedumbre esperaba la llegada de los ciclistas.

El orden es perfecto y cuando aparece Dewaele solo, se le saluda con una gran ovación.

Algunos minutos después llegan juntos Cañardo y Leducq y se disputan el segundo puesto en magnífico "sprint", del que sale triunfante el francés.

Luego van llegando los demás y se establece la siguiente clasificación:

1. Dewaele, en 5 horas, 38 minutos y 3 segundos.
2. André Leducq, 5-45-15.
3. Cañardo, a media rueda.
4. Autaa, en 4-45-59.

5. Riera, en 5-49-21.
6. Onduel, en igual tiempo.
7. Wervaecke, en 5-49-8.
8. Barruetabeña, en 5-52-19.
9. Mateu, en 5-52-20.
10. Pons, en 5-52-27.
11. Dupon, en 5-52-27.
12. Ricardo Montero, en 5-53-20.
13. Fernández, en 5-53-32.
14. Borrás, en 5-55-07.
15. Monteys, en 5-57-44.
16. Deolet, en 6-2-38.
17. Vallejo, en 6-2-39.
18. Juan de Juan, en 6-4-29.
19. Otero, en 6-6-54.
20. A. Trueba, en 6-6-55.
21. Mula, en 6-8-16.
22. V. Trueba, en 6-8-17.
23. Iriberry, en 6-9-46.
24. Legarra, en 6-10-44.
25. State, en 6-14-38.
26. Oñaderra, en 6-17-18.
27. Raventós, en 6-19-47.
28. Segers, en 6-19-10.
29. Mucio, en 6-19-41.
30. Paul Le Drogo, en igual tiempo.
31. Nicolás Frantz, en 6-19-43.
32. Mourguat, en 6-32-8.
33. Luciano Montero, en igual tiempo.
34. Fernández, en 6-42-17.
35. Nacker, en 6-42-18.
36. Pedro Sant, en 6-54-33.
37. José Cañardo, en 6-54-45.
38. Benito Urdanoz, en 6-56-43.
39. Autman, en el mismo tiempo.
40. Parellada, en 6-57-46.
41. Claudio Zenón, en 7-0-4.

LA CLASIFICACION GENERAL

Después de corridas dos etapas, la clasificación general queda así establecida:

1. M. Dewaele, con 11 h. 38 m. 50 s.
2. Mariano Cañardo, con 11-48-27.
3. Ricardo Montero, con 11-48-30.
4. Wervaecke, con 11-59-41.
5. Leducq, con 12-2-4.
6. Riera, con 12-3-19.
7. Barruetabeña, con 12-9-8.
8. Juan Mateu, con 12-9-9.

CLASIFICACION NACIONAL

1. Cañardo, en 11-44-23.
2. Montero, en 11-48-30.
3. Riera, en 11-59-19.
4. Barruetabeña, en 12-9-4.
5. Mateu, en 12-9-4.

RETIRADOS

En el curso de la etapa de ayer se retiraron de la lucha los «ases» de «L'Automoto» Lucien Buysse y Ronsse.

También hubo, además de Cepeda, otras bajas de menos importancia.

HOY LA TERCERA ETAPA

Pamplona-San Sebastián (271 kilómetros).—Hoy se correrá la tercera etapa (Pamplona-San Sebastián, 271 kilómetros), a través de las fronteras de San Juan del Pie del Puerto.

Es la etapa más larga de la Vuelta, siendo el horario probable de llegada a las cinco menos cuarto. Pero, esta hora, lo mismo puede sufrir adelanto que retraso.

La llegada tendrá lugar en la espaciosa Avenida del Kursaal, entrando los corredores por la calle de Gran Vía, actualmente del General Primo de Rivera, por donde no se permitirá el paso más que al coche-piloto, ni aun a los coches oficiales de carrera. Estos continuarán por la calle Miracruz, para llegar al Kursaal por la de Ramón María Lili.

Las autoridades tomarán toda clase de precauciones y esperamos que el público sabrá dar una buena nota de cultura, como en años anteriores.

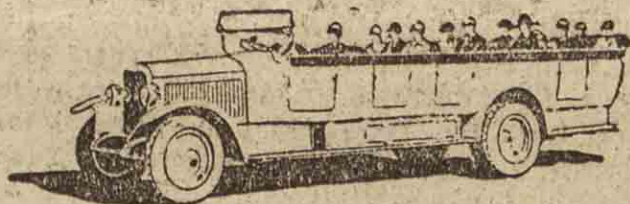
Salón Miramar

Hoy, Viernes

:::

Día de Moda

PAULINE STARKE y CHARLES RAY, en "LO QUE PUEDE UN CIGARRILLO"
sugestiva comedia en ocho partes de la «Metro-Goldwing»



EXCURSIONES A LOURDES

INSUPERABLES AUTOCARS

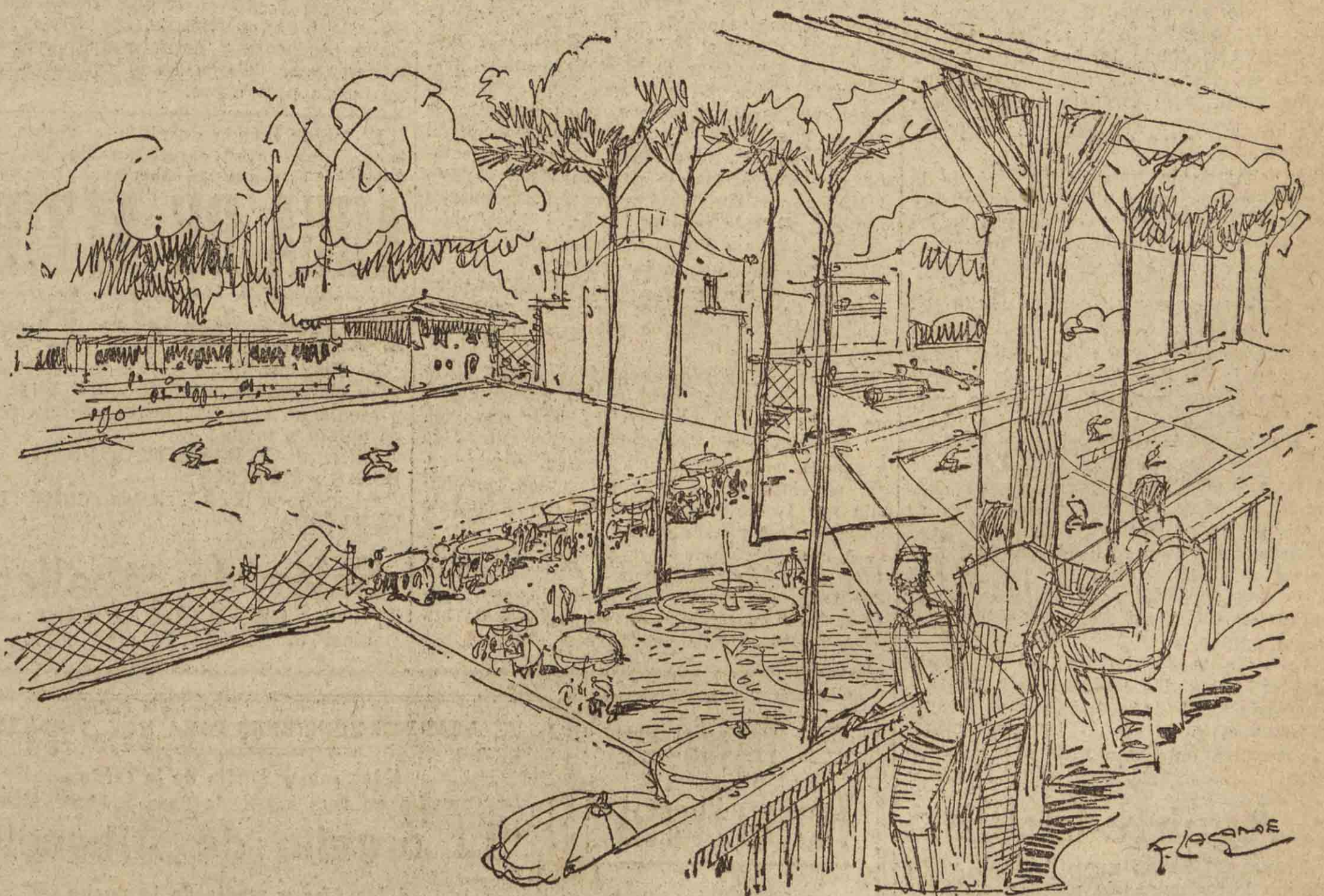
Salidas los JUEVES y SABADOS, a las seis de la mañana. Oquendo, 10; Exposición "Fiat" (frente al teatro Victoria Eugenia).

Regreso de Lourdes, a las 14 horas del día siguiente a su llegada. Se reservan billetes. Precio de ida y vuelta, 45 pesetas.

DAMBORENEA HERMANOS Y BENGOCHEA — TELEFONO 10.105

Nota.—Servicios diarios a Biarritz y Bayona.

Un apunte del Casino de Osegorne (Cap Breton)



Frontón, tennis, piscina... obra genial del arquitecto Mr. Gómez... Esto es hacer turismo... ¿Por qué no podría hacerse aquí algo así?

Boxeo en el Jai-Alai

Ante las actuaciones de Bartos y Ochoa

No tiene duda que el éxito será con la Nueva Empresa, en su primera velada, que tendrá lugar mañana, sábado, a las diez y media de la noche, en el espacioso y cómodo frontón Jai-Alai, sito en el paseo de Ategorrieta.

El programa anunciado ha llegado a convertirse a todo el mundo por sí solo. Las peleas de Arizmendi, Zabala, Bartos, Compte, Frías y Ara, son capaces de animar el recinto donde se fajan, mas la clave definitiva del éxito creo han tenido los organizadores en arriesgarse a contratar al formidable luchador Javier Ochoa, que tantas simpatías cuenta entre el elemento popular.

Examinen los programas que se dan en el resto de España y verán que todas las reuniones se hacen a base de un nombre. En cambio tenemos mañana en Jai-Alai a un Bartos que practica un boxeo no visto aún en nuestra ciudad. La maravilla le llaman a este muchacho por su forma de actuar en los rings y nada de exagerado existe. Bartos gustará extraordinariamente en su pelea frente al catalán Compte, finalista en el torneo de los pesos plumas. Por lo tanto podemos considerar como un combate formidable el que está a cargo del gallego y el catalán.

Frías se las verá contra el mañico Ara. El cubano es el único boxeador que ha vencido a Oldani, el italiano, y éste tiene en su haber una victoria sobre el actual campeón de España. Ara, pues, se las tiene que ver frente a una figura que, de vencerle, le pone en el pínáculo de los pesos medios. Ara tiene que dar, por lo tanto, el do de pecho en Jai Alai. ¿Lo conseguirá? Mucha prueba es, pero de obtener una victoria, será después de una pelea que tendrá una viva e intensa emoción.

Los chavales Arizmendi y Zabala se encargarán de abrir esta velada con la expectación debida. Nadie entrará después que hayan terminado estos dos chavales. Se les quiere ver de una vez. ¿Triunfará el sector del Gros o los koshkeros? El sábado nos darán la clave.

A Ochoa no le hace falta presentaciones. Javier, con su arrogante figura y forma de luchar, tiene tras de sí a numerosos admiradores, se las verá con el japonés Ben-hyunra, que ha sido campeón de los pesos medios de grecorromana, en los años 24, 25, 26 y 27. Todo un señor luchador.

Es todo, pues, un espectáculo que tiene que interesar. El pedido y venta de localidades va en aumento y Jai Alai se verá animadísimo la noche de mañana, sábado.

SERVICIO ESPECIAL DE TRANVIAS

Con el fin de que todo el mundo se desplace al Jai Alai con tiempo y comodidad, los organizadores se entrevistarán esta mañana con el director del Tranvía de San Sebastián, señor Egaña, para que monte un buen servicio. Habrá, pues, abundantes tranvías para llevar a todo el mundo al estupendo frontón que, con iluminación, quedará estupendamente.

Además, habrá un servicio de bar en donde podrán satisfacer todas las exigencias. Nosotros conocemos al encargado del mismo y es garantía para esperar que complazca a todo el mundo.

Hoy llegarán Bartos y Compte de Barcelona. Mañana lo hará el negro Frías, habiendo sido invitados a presenciar los partidos que tendrán lugar mañana por la tarde en Jai Alai, lugar donde a la noche, en presencia de cientos de aficionados, tendrán que ventilar la victoria en sus combates.

PESAJE

Se ha señalado la Exposición Fiat de la calle de Oquendo, para llevar a cabo este requisito y tendrá lugar el sábado a las once y media de la mañana, en presencia del delegado de la Federación señor Huertas.

Veán, pues, si el espectáculo anunciado no es de categoría para que nos fijemos. Tres combates de boxeo, muy buenos todos ellos, y una lucha de grecorromana a cargo de nuestro Ochoa, son detalles como para que el Jai Alai esté animadísimo.

Hoy continuará la venta en el Bar Felipe, Narrieta, 3, y en las oficinas del frontón Jai Alai y Moderno. El papel se va despachando en muy buena cantidad y es de esperar que entre hoy y mañana se haga en número como para que el Jai Alai esté animadísimo. Sobre todo la galería está teniendo una verdadera predilección. Grande es, pero se cuajará todo de entusiastas de todas partes.

Hoy por la tarde daremos el programa íntegro, así como los últimos detalles.

Aficionados: Al Jai Alai a ver buenos combates y a respirar de la temperatura que se respira en lugar indicado.

Dr. Aguirre-Oculista

En breve abrirá su consulta, con visita económica los viernes, de cinco a siete, en la calle SAN MARCIAL, 40, 1.º Teléf. 14-806.

Fábrica de gomas

necesita representante con auto, relacionado propietarios camiones y autobuses. Apartado 3.004-3. MADRID.

EL DEPORTE VASCO

EN EL JAI-ALAI

Una rica tarde ayer en el frontón Jai-Alai, porque la temperatura era tan deliciosa que daba gusto la permanencia en el local. Además, teníamos dos soberbios partidos a remonte y pala, caso este que contribuyó para que se llenara de público el frontón.

Primero jugaron a remonte entre Mina y Errezábal (rojos) contra Pasieguito y J. Echániz, sacando los delanteros de los cuadros 11 y 11 1/2. Con todo y llevar medio cuadro de desventaja en el saque, eligieron los inteligentes a Pasieguito, ofreciendo momios de 40 a 32.

Pero el partido iba resultando equivocadamente, pues luego de la igualdad a 2 fué tal el dominio de Mina y Errezábal que ya para la segunda decena tenían doce tantos de ventaja. Continuó el partido hasta colocarse Mina en 23 por 11 Pasieguito, retirándose éste indisputado y suspendiéndose el encuentro. Las travessas se pagaron con el 25 por 100.

Entró A. Echániz a sustituir a Pasieguito, cambiándose el saque, haciéndolo del 11 1/2 Mina y A. Echániz del 10 1/2. Resultó este partido de los malos para la cátedra, porque las evoluciones del tanto fueron frecuentes y llegó el tanto 37 iguales, yendo a 40 la pelea.

En la primera decena hubo empates a 5, 6, 10 y 11, del que se adelantaron Mina y Errezábal con cinco tantos. Los Echániz apretaron un poco y, aprovechando la mediana actuación de Mina, empataron a 20, 22 y 25, pasando adelante con cinco tantos, para producirse nuevas igualadas a 35 y 37. Los tres tantos finales los ganaron los Echániz.

Mala tarde tuvo Mina; el cansancio se manifestó desde que llevaba jugados cuarenta tantos, en los dos partidos.

Después se jugó a pala entre Araquistain y Lejona (rojos) contra Gallarta III y Quintana II, sacando los delanteros del cuadro 11. Dos igualadas en la primera decena a 3 y 4, de donde se adelantaron los colorados. El partido satisfacía por el lado azul; pero Araquistain y Lejona eran quienes tenían el dominio de su mano e iban sumando tantos a su favor llegando a llevar siete de diferencia.

Con pequeñas oscilaciones en el tanteador, iban los rojos por delante y, sin embargo, los que se precian de inteligentes seguían aferrados a su opinión, de que tenían que triunfar los azules. Y en efecto, Araquistain por el esfuerzo de las tres primeras decenas se agotó, y aun cuando Lejona rindió todo lo que se le puede exigir, no fué bastante para evitar el empate a 28 y dejar paso franco a Gallarta y Quintana, que al fin triunfaron por once tantos de diferencia.

En el Jai-Alai es hoy día extraordinario. Jugarán a pala Zárraga y Jáuregui contra los hermanos Quintana IV y II, y después, a remonte, Ueln y Ugarte contra Ostolaza y Zabala.

La empresa organiza para el domingo un soberbio programa, con la intervención de Irigoyen en el partido a remonte y los cuatro ases de la pala.

EN DEVA

Artamendi suplió la falta de Artazo, que por indisposición no pudo actuar de compañero del Rubio de Guernica, tal y como se había anunciado para el partido de anteayer, festividad de San Ignacio.

Por consiguiente, jugaron Echave III y Bareño contra Rubio y Artamendi, luciendo faja colorada y azul, respectivamente, y sacando ambos del cuadro dos y a pasar del tres y medio.

Al dar comienzo el partido, los "inteligentes" ofrecieron momio por la pareja colorada en la proporción de 20 a 16. Los dos primeros tantos fueron favorables al momio, siendo el tercero para Rubio. En este momento es cuando menor ventaja tuvo Echave, pues a partir de aquí se impuso de una manera extraordinaria, jugando con todo su estilo al "basagalá", sotos, disparados, etc., y dejando desconcertado al Rubio, que no acertó a jugar, aun cuando consiguió algunos bonitos tantos.

Terminó Echave los 22 tantos cuando el marcador apuntaba 11 para los azules.

A excepción del Rubio, todos hicieron un buen partido, habiendo ganado bastantes aplausos particularmente Echave y Bareño, que estuvieron colosalmente.

De Rubio diremos que será "fenómeno" en la cancha de Guernica; pero en las dos actuaciones de Deva no le hemos visto jugar como tal. Tal vez pueda ser causa el desconocimiento de la cancha o diferencia del frontón, donde, según nos informan, sale la pelota con más impetu por la clase de pavimento, completamente diferente. Nos referimos al de Guernica.

A continuación, y en partido de desafío, jugaron Chiquito de Ondarra y Ulaia, de Deva. Consiguieron este marcar únicamente cuatro tantos por 22, y creemos que si el Chiquito hubiera querido, Ulaia queda "zapatero".

EN EL URUMEA

No nos engañamos al decir ayer, a juzgar por los interesantes partidos que como jueves de moda nos había preparado la intendencia de tan suntuoso frontón, que sus amplias dependencias se verían por la tarde muy concurridas de aficionados, como en verdad lo estuvieron. Y de los encuentros también quedaron muy satisfechos, por la competencia habida tanto en el primero, de pala, como en los otros dos, de cesta-punta, siendo los pelotaris todos muy aplaudidos.

La lucha, siempre codiciosa y de entusiasmo inabarcable, que sostuvieron Arrigorriaga y Piedra, llevando de compañeros a Ereño y Ubiña, respectivamente, fué algo extraordinario y digna de las mayores alabanzas. Fuerte, seguro y gran efectividad de favorables resultados es el juego de Alvaro Piedra; pero aún no se ha llegado a dar la debida importancia al delicado empale de Arrigorriaga, a la constancia de éste ni a su acomodación al partido que se la presente, manteniéndose siempre en atención crispada a toda labor que pudieran hacer sus adversarios.

Fué, así, un encuentro de emoción el de ayer, porque abundaron los tantos de larga duración, hubo alterno dominio, se registraron numerosos empates, y con los últimos que anotamos a 46, 47 y 48, terminaron el partido Ubiña y Piedra, al jugar con tanto desacierto el delantero Ereño, en quien no halló la debida ayuda Arrigorriaga.

Otro buen partido fué el que jugaron a cesta-punta los aplaudidos zagueros Elola y Navas, en compañía del modestísimo delantero Quintana y del tan famoso "Bugatti" (Onaindia). En el saque llevó gran desventaja la pareja integrada por Onaindia y Navas, y ello obedeció a que al comenzar el partido se dieron momios proporcionales de 20 a 14 a favor de Quintana y Elola.

La codicia e interés con que actuaron Onaindia, Navas y Elola, no estando tan seguro en los remates Quintana, dió lugar a que el público les aplaudiera con verdadero entusiasmo. Tuvo el partido la fisonomía de dominio por parte de Onaindia y Navas; pero al final, intensificándose más el deseo del maestro Elola, vimos una última decena lucidísima, peloteando todos ellos con firmeza, llegando así a nivelarse en la puntuación de tantos ambas parejas.

Y como alguna tenía que vencer, la suerte favoreció a Onaindia y Navas, que se apuntaron los 50 tantos cuando Quintana y Elola tenían 45.

Hubo un tercer partido, en el que el delantero Pashay y el zaguer Alzola, mejorando sus anteriores actuaciones, pudieron con Rentería y Ondarrés, a pesar de la excelente actuación de éstos. Jugaron, pues, estos cuatro puntistas con mucho entusiasmo y acierto, logrando así satisfacer el deseo de la numerosa concurrencia.

Esta tarde, en el Urumea, jugarán: a pala, Piedra y Eguía contra Angel y Gallarta; a cesta-punta, Quintana y Arzona contra Melchor y Motrico, y por último, también a cesta-punta, Astigarraga y Ondarrés contra Gorospe II y Chacartegui.

EN BILBAO

Bilbao 2.—En el frontón Euskalduna han jugado hoy, a pala, Solozábal y Abasolo contra Chiquito de Bilbao y Urzaiz, ganando los primeros por seis tantos. Luego, Chistu II y Zornoza vencieron por once tantos a Albéniz y Arrigorriaga.

EN PAMPLONA

Pamplona 2.—En el frontón Euskal-Jai jugaron esta tarde, a remonte, Guetaria e Insausti contra Guelbenzu y Arrizabalaga, venciendo los primeros, que dejaron a sus contrarios en cuatro juegos para nueve.

El mejor lavado de riñón y vejiga, facilitando una total expulsión de cálculos y arenillas, se efectúa con el

AGUA DE ALZOLA

Frontón de Deva

La Empresa de este frontón ha organizado para el próximo domingo, día 5, a las cuatro y media de la tarde, los siguientes partidos de pelota a mano:

Primero.—ECHAVE IV e IRUSTA contra BOJAS y BAREKO.

Segundo.—ICETA contra CHIQUITO DE ONDARROA.

Salón de caballeros

— JUANITO ABAD —
Garibay, 4 (encima Taquilla de los Toros)

Teatro
Victoria Eugenia

Gran Compañía Cómico-Dramática
ALBA-BONAFÉ

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES

A las seis y media de la tarde
La comedia en tres actos, de Paso y Abati, titulada
"El orgullo de Albacete"

A las diez y media de la noche
Gran éxito de la comedia en tres actos, titulada
El doctor Frégoli

La comedia de la felicidad

Boxeo en el Urumea

El match-revancha Mateo Osa-Compere

La magnífica y emocionante reunión que organiza la Empresa «Los Deportes, S. L.», y que se verificará mañana, día 4, en el Frontón Urumea, ha despertado un interés enorme entre los aficionados al boxeo, que van siendo muchos en nuestra ciudad.

Se trata, en realidad, de cinco grandes combates internacionales, que seguramente han de resultar muy emocionantes, teniendo en cuenta no sólo la calidad de los luchadores, sino también el entrenamiento que han practicado para salir vencedores de la lucha.

Mateo de Osa combatirá con Compere en lucha de verdadera revancha y poniendo los púgiles la bolsa en juego, estando Mateo de Osa confiado en su triunfo, pues se halla muy entrenado.

Los adversarios de Martínez Fort, de Roaca y de Mateo, no son enemigos despreciables, ni mucho menos, sino púgiles avaros a la lucha, que pueden al menor descuido resultar vencedores en la contienda.

El interés de la organización es mayor cada día y todos esperan mucho de estos encuentros.

Pero no cabe duda que toda la atracción de la fiesta jira en torno del «match» Osa-Compere, pues la temible técnica del francés es muy superior a la del púgil de Morisco, si bien los terribles golpes de éste pueden, al menor descuido del contrario, darle la victoria decisiva a Osa.

Este tendrá que apretar de firme, pues el combate se le presenta más difícil que en los anteriores encuentros.

Los demás combates tienen todos un interés especial y estamos seguros que en el «ring» del Urumea se han de ver magníficas luchas de singular mérito.

Dado el entusiasmo que reina por presenciar estos encuentros, el Frontón Urumea se verá muy concurrido y esta velada pugilística superará con mucho a las anteriormente organizadas por la Empresa donostiarra «Los Deportes, S. L.»

Alpinismo

LA EXCURSION AL ADARRA

El «trío donostiarra» que acudió a la excursión alpina al Adarra, recientemente organizada por el Grupo Alpino Independiente de Tolosa, pone en conocimiento de éstos que no ha recibido todavía las fotografías, rogándoles las remitan a la mayor brevedad posible con objeto de que no pierdan actualidad, o comuniquen las causas que ello han motivado. Ruegase lo hagan por mediación de este diario.

Convocatorias

CLUB IZARRA DE EGUIA

Se pone en conocimiento de todos los socios que hoy, viernes, se celebrará junta general a las ocho y media en primera convocatoria y a las nueve de la noche en segunda, para tratar asuntos de mucho interés. Se encarece la puntual asistencia.—La Directiva.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ
Fuenterrabía, 6, 1.º
Dientes y muelas desde cinco pesetas

Renovación de aparatos sin molde, repro-
ducciones, etc.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis
Medicina general
SAN MARCIAL, 23, de 3 a 5. Teléfono 1-41-08

Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Especialista en enfermedades de la piel
y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10-200

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 12-76

Se desea

en Eibar un socio con pequeño capital, para una industria en marcha. Para informarse dirigirse a T. ECHALUCE. — EIBAR.

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OÍDOS
Consultas de diez a doce y de tres a cinco
San Marcial, 32 y 34, 3.º Teléfono 1-26-10

Visite la casa Serván

Objetos de escritorio, estuches fantásticos, fina, estilográfica, lapiceros, alta novedad, rosarios, imágenes, etc., etc.
BUEN PASTOR, 6

Genua Hermanas

Echaide, 3, 1.º
Liquidación de modelos por fin de temporada.
Telf. 11-325

Ante la próxima temporada

Una nota de la Federación Guipuzcoana de Foot-Ball sobre la entrega de fichas y cambios de clubs

Recibimos para su publicación la siguiente nota:

"Como estaba anunciado, previo cumplimiento de los Clubs de las disposiciones emanadas por la Federación, rápidamente se hizo entrega a 21 Clubs ayer por la mañana, de las fichas de la nueva temporada de fútbol 1928-29.

Faltan por recoger las fichas Clubs de la primera categoría serie B y de la segunda. Se les comunica, por medio de la Prensa, se apresuren a inscribir sus jugadores para así evitarse perjuicios y reclamaciones que luego son imposibles de darles solución.

Todo jugador que desee cambiar de Club—hacer libremente del 1 al 15 de agosto actual y el fichado de profesionales del 15 al 31 del mismo mes actual y sujetándose a las disposiciones que vamos a continuación a consignar, por orden de la Nacional y según circular remitida.

Prevenimos a los jugadores envíen sus bajas a la Federación para que esta entidad, según costumbre, quede enterada de los deseos del jugador y pueda en todo momento, con conocimiento de causa, emitir el juicio que se solicite de ella y dar el fallo legal y reglamentario.

La circular dice así:

"Disposiciones sobre traspasos de jugadores amateurs:

Primera. Los jugadores amateurs podrán cambiar de Club libremente, del 1 al 15 de agosto, por este año (el próximo será del 1 al 15 de julio), de acuerdo con lo dispuesto en el artículo sexto del Reglamento de profesionalismo; pero esto no excluye el derecho del Club de procedencia a denunciar el cambio como presunto caso de profesionalismo, con arreglo al artículo séptimo, ni la aplicación de las sanciones en el mismo previstas, si se probare el profesionalismo de un jugador inscripto como amateur (1).

Segunda. A estos efectos, cuando el nuevo Club y el de procedencia sean de la misma región, la Federación Regional correspondiente, al recibirse una inscripción de jugador amateur del 1 al 15 de agosto, a favor de Club distinto al de procedencia, lo pondrá en conocimiento de éste en el término de siete días.

El Club de procedencia dentro de los siete días siguientes, podrá formular la denuncia, que deberá ser fundada y sobre ésta resolverá la Federación correspondiente en el término de quince días a los Clubs interesados, y si lo cree oportuno, al jugador. El juicio podrá sustituirse con alegaciones escritas, si así lo estima oportuno la Federación correspondiente, indicándolo al proveer sobre la denuncia.

Contra el fallo de la Federación regional podrá apelarse ante el Comité Nacional por la parte que se estime perjudicada, previo depósito de 25 pesetas, que no se devolverán en caso de conformarse la resolución de aquella.

Tercera. Si en el término señalado para ello, el Club de origen no presentará denuncia escrita, no compareciera al juicio o en su caso formulara alegación, se despachará la licencia sin más trámite y caducará todo derecho para impugnarla.

Si quien no hiciera valer sus derechos en su caso fuese el Club a favor del cual se haya establecido la nueva demanda de licencia, se rechazará de plano la inscripción. Si se produjera la caducidad de derechos por no hacer uso de ellos ninguna de las partes, se despachará la licencia como en el primer caso.

Cuarta. Todo cambio de un jugador de distinta región, aun cuando se efectúe del 1 al 15 de agosto actual, entrañará la presentación de profesionalismo, mientras no demuestre plenamente que el cambio de residencia es obligado por causas de fuerza mayor y ajena, por tanto, a la voluntad del jugador o cuente con la conformidad escrita del Club de origen cursada por su Federación a la del nuevo Club.

Sin uno u otro de estos requisitos, no se despacharán por la Federación Nacional las licencias de jugadores amateurs que cambien de región.

(1) El párrafo del artículo séptimo del reglamento de profesionalismo a que se refiere esta disposición es el siguiente: "Si se comprobare el profesionalismo de un jugador que figurase como amateur, será declarado profesional y en aquella temporada y en la siguiente no podrá actuar en concursos oficiales, y el Club deberá pagar como multa a la Nacional una cantidad igual al sueldo anual medio que perciban los profesionales en Europa."

Quinta. Todos los avisos deberán hacerse por carta certificada con acuse de recibo o en otra forma mediante la cual la Federación o entidad que venga obligada a darlos pueda justificar que lo ha hecho.

Sexto. Después del 15 de agosto, los jugadores amateurs no podrán inscribirse por Club distinto a que pertenecieron la temporada anterior, si no cuentan para ello con la autorización escrita del Club de procedencia.

Séptima. Ni la autorización dada por la Federación al resolver favorablemente sobre un traslado de jugador amateur ni la autorización dada en su caso por el Club de procedencia, privan a éste de los derechos que le concede el artículo 16 del reglamento de profesionalismo, si dentro del año del primer cambio el jugador se hiciera profesional."

Las regatas de balandros

Ayer se celebró la V prueba de vagabundos

Con precioso viento del NO. y mar bastante picada y rizada, se celebró esta prueba, que fué prolífica en incidentes.

A las 11,5 se dió la salida, cortando la línea todos los monotypes en reñida lucha, destacándose el "Atta-boy", "Ay-ene" y el "Kishki". Una vez fuera de las puntas y dando bordadas para llegar a la baliza, el "Atta-boy" consigue despegarse algo, seguido del "Kishki", "Zis Zas" y más a sotavento, "Chiki", "Ay-ene", etc.

Una lamentable equivocación de los tripulantes del "Atta-boy" les hizo virar a baliza, dejándola a estribor en lugar de a babor, continuando, sin darse cuenta de ello. El "Kishki", que iba en segundo lugar y se disponía a doblar la baliza en el mismo sentido que el "Atta-boy", fué advertido del error, pero, al querer arribar para pasar por el otro lado del bote, no tuvo tiempo de alargar la mayor por llevarla amarrada, abordando violentamente la baliza, retirándose descalificado.

El "Zis Zas" montó la baliza, quedando con ello en el primer puesto.

El "Chiki", al querer ceñirse a la baliza, viró demasiado pronto, siendo empujado por las olas y el viento contra ella, teniendo que retirarse descalificado.

A continuación viró el "Ay-ene", que estuvo a punto de enredarse con el "Kishki", que después de tocar la baliza, estaba sin gobierno.

No hubo variaciones en la popa ni en la segunda vuelta. El "Atta-boy" se dió cuenta al principiar la segunda vuelta de su equivocación de la primera, teniendo que dar una tercera vuelta.

La clasificación fué la siguiente:

1. "Zis Zas", que invirtió 1 h. 12 m. 32 s.

En el último correo ha llegado a nuestra Redacción Prensa sudamericana, que dedica especial atención a las actuaciones del Celta, de Vigo.

El crítico de «La Prensa», de Buenos Aires, dice lo siguiente acerca de la presentación de los subcampeones gallegos, que, como nuestros lectores no ignoran, vencieron por uno a cero.

«Nos conformamos con dejar buena impresión en el público argentino». Tal fué la declaración unánime y como de consigna que expresaron todos los integrantes de la bizarra delegación gallega. Y si efectivamente ese fué su mayor deseo, pueden estar satisfechos los componentes del Celta de Vigo, pues la afición argentina tiene ya en el primer cotejo una excelente impresión del conjunto de Galicia.

Todos los jugadores que participaron en la lucha de ayer, no obstante ser el día de

su presentación, actuando en un país extranjero y frente a un adversario cuyo verdadero poder desconocían, han demostrado que poseen vastos conocimientos de la técnica del juego, y no era vana la fama de que venían precedidos. Si tuviésemos de nuestro fútbol el mismo concepto de hace varios años, posiblemente diríamos que si no se han demostrado malos, estaban lejos de ser buenos; pero luego de haber aquilardado su alta valía en cotejos frente a profesionales británicos y en la reciente Olimpiada de Amsterdam, debemos reconocer que un equipo que vence a uno de los nuestros constituido por buenos jugadores de primera liga, cualesquiera que fuesen las circunstancias del encuentro, debe necesariamente ser bueno. Ya en el peloteo preliminar los gallegos nos dieron la impresión de su valía en la forma de dirigir sus tiros al arco, en su potencia y dirección y en el dominio de la pelota.

De todos ellos, y también de la cancha, el jugador más distinguido, el que reveló mejores condiciones que le destacan como a un elemento de primer orden, fué Polo. La fama de que venía precedido este jugador se vió confirmada, no porque estuviese constantemente en lucha, sino porque las veces que se posesionó de la pelota imprimió a su juego una característica de precisión y habilidad que llamaba justamente la atención del público, que le prodigó sus mejores aplausos. Su «dribbling» es sobrio y de sorprendente seguridad; ataca siempre ganando terreno y da juego a sus compañeros con exactitud, y cuando recibe la pelota, con la visual del arco contrario, no titubea y dirige sus tiros con potencia y dirección poco comunes.

En el partido jugado al día siguiente, en que sucumbieron los gallegos por ocho a cero, se reflejó en los diarios la sorpresa ante el resultado registrado.

He aquí lo que dice el gran diario argentino «La Prensa»:

«No puede resultar en el fútbol sorprendente que un equipo triunfe sobre otro al día siguiente, y que al medirse nuevamente los mismos adversarios, el vencido del día anterior obtenga la victoria.

Pero si necesariamente debe sorprender que al invertirse el «score» éste resulte tan desproporcionado, que adquiera caracteres de desastre. Porque si no median ciertos factores anormales no pueden ocurrir performances tan altamente contradictorias. Trataremos de explicar de la mejor manera posible la actuación de los equipos en ambos partidos para desentrañar la lógica que puede caber en tan diversos resultados.

En el encuentro de ayer el equipo español estaba un tanto resentido por el esfuerzo realizado el día anterior, y lo que redundó más en su perjuicio fué la ausencia, realmente sensible, del guardavalla Isidro y del back Pasarin, que fueron reemplazados por elementos de méritos muy inferiores. Por otra parte, luego del tercer tanto argentino, si no la desmoralización, cundió desorganización en las líneas visitantes, y en lugar de tratar de colocarse a la defensiva, para evitar mayores contratiempos, sus integrantes bregaron para disminuir la ventaja, lo que les resultó contraproducente.

Grato resultó comprobar, a medida que el «score» iba favoreciendo a los nuestros, el alto espíritu deportivo de que dieron muestras los jugadores visitantes, porque continuaron actuando con todo entusiasmo y corrección, sin desmayar un instante ni utilizar en ningún momento recursos vedados o protestas que pretendieran justificar el recio contraste.

Repitiendo conceptos, diremos que el equipo del Celta fué inferior al del día de su presentación, por la ausencia de Isidro y de Pasarin,

«La Nación» comenta de este modo: «El Real Club Celta de Vigo ha venido precedido de buena reputación. Dos partidos son indiscutiblemente insuficientes para juzgar su verdadera importancia y hacer afirmaciones categóricas sobre los valores individuales y de conjunto del «team».

Pero la verdad es que tiene España jugadores aguerridos, y los representantes gallegos, en sus desempeños en aquel país, han demostrado gran eficiencia. Así como en el «match» del domingo los jugadores argentinos, a pesar del dominio de sus adversarios, no lograron inclinar la victoria a su favor, en el de ayer, como resultado de sus jugadas brillantes, consiguieron un amplio e inesperado triunfo, inesperado por el «score» tan decisivo, pues los mismos españoles dijeron que el equipo local había hecho un buen «match», con evidente mala suerte.

El resultado del encuentro es explicable si se tiene en cuenta el juego brillante de todos los jugadores del «team» argentino, y especialmente de la línea delantera, que jugó un «match» inolvidable para los millares de aficionados que ayer concurrieron al estadio de River Plate. Se agrega además que la actuación general del conjunto gallego no fué mala, como se desprendería del juzgamiento exclusivo del encuentro tomando como base única su «score» final.»

Balneario y aguas de

SOBRON Y SOPORTILLA

TEMPORADA OFICIAL DEL 15 DE JUNIO AL 30 DE SEPTIEMBRE

Aguas bicarbonatas, sódicas, cálcicas, rad iactivas.

De eficacia positiva en las afecciones del estómago, hígado e intestinos. Enfermedades de la nutrición.

HOTELES DEL ESTABLECIMIENTO Y BLANCO

Gran confort moderno. Restaurant de primer orden. Autos a todos los trenes. Estación de Miranda de Ebro. Clima de altura. Reconstituyente del sistema nervioso. Atracciones, frontón, cinematógrafo, orquesta, jazz-band, etc. Informes: SOBRON (Alava).



Toda la correspondencia a la Administración de este diario. - Telé. 10-024

Talleres: San Marcial, 8 y 10

Pisos económicos

bonitos y confortables, resultan los amueblados por

"LA AMERICA"-Idiáquez, 6

CASA DE TODA CONFUNZA

"La Voz" en Zarauz**El encauzamiento del río y las fiestas próximas**

Más de una treintena de días han transcurrido sin que hayamos visto llover seriamente. Y ello supone: para el campo, un perjuicio doloroso; para los que disponen de todo y tiempo para aprovecharse de las brisas del mar, y que aquí son legión, una agradable estancia, que nosotros les deseamos vivamente; bueno para el baño y tedioso para el más perfecto empresario de cine.

Pero nuestro objeto era otro, hablar de la vega de Iñurritza, para el alcalde, para el ministro de Fomento. Y a sabiendas, claro está, de que el doctor Elizaguirre no abandona las diligencias y pone todo su entusiasmo para el más pronto posible encauzamiento del río, reconocido ya por el elemento oficial como de necesidad pública, pero tal vez no sospechando su urgencia.

En los días lluviosos —torrencialmente, a cántaros, o cuando sólo un poco se excede el temporal— de invierno nos producen tristísimo aspecto esos terrenos trabajados fatigosamente y cubiertos por las aguas, que no sólo lastiman en lo posible, sino que arrastran con ellas y por el río—¿quién acierta dónde está cuando la vega se ha convertido en bahía!— gran cantidad de frutos, aves de corral, etc., y hasta perece excesivo ganado vacuno.

Los labradores de esa parte de nuestra villa padecen con impaciencias y pérdida de lo sembrado, en este tiempo inevitable de calores y sequía; pero aquello, lo que anualmente ocurre en las invernadas, puede mitigarse, por consideración a la vida del labrador, activa, de trabajo rudo, encorvados sobre la tierra, para luego ver, nerviosamente, cómo su labor queda a merced de las aguas.

Consideramos que nuestra primera autoridad local no cesará en que se dé rápida solución a esta urgente necesidad de encauzamiento, exigida por numerosísimas familias que viven de la labranza y por un delicado sentimiento humanitario.

TIRADA DE PICHON

Para el próximo domingo se anuncia una gran tirada de pichón. Las inscripciones son numerosas e importantes.

Los premios, consistentes en valiosos objetos de arte, son, asimismo, de extraordinaria importancia.

En momento oportuno publicaremos el programa detallado.

ATANO HERMANOS CONTRA ULACIA Y ALTUNA

El próximo día 16, a las cuatro de la tarde, y con motivo de las fiestas, se repetirá en el frontón Cinema el encuentro celebrado y suspendido cuando los hermanos tenían 15 tantos por 19 los de Guebaria.

Muchos aficionados rogaron a la Empresa, por nuestra mediación, que el partido volviera a jugarse.

Este encuentro ha despertado muchísima expectación y será origen de otro formidable lleno en el bonito frontón de la calle Cigordia.

AGUA ABUNDANTE

No queremos echar en olvido la escasez de agua en pasadas temporadas estivales. Inaugurada la nueva traida, el preciado líquido corre abundante y sano. La actual sequía ha servido para poner de relieve el éxito de la empresa.

LAS FIESTAS DE AGOSTO

El Ayuntamiento de la vecina playa de Zarauz, siguiendo tradición costumbre, ha organizado diversos festejos para los días 14, 15 y 16 de agosto, con arreglo al siguiente programa:

Día 14

A las dos de la tarde, salida de la Virgen del Convento de Santa Clara, cantándose a continuación solemnes vísperas en la iglesia de dicho convento. A las ocho de la tarde, el Ayuntamiento en corporación acudirá a la iglesia parroquial, en la que se cantará la "Salve Regina", de don Luis Urteaga, a cuatro voces mixtas y órgano. A las ocho y media, la Comisión del Ayuntamiento, acompañada de la Banda municipal, se dirigirá a la estación con objeto de recibir a la brillante del regimiento de Guipúzcoa, y acto seguido ambas Bandas entrarán en la villa tocando alegres pasodobles. A continuación, la Banda militar se situará en el quiosco de la plaza del Ayuntamiento y ejecutará bailables hasta las diez menos cuatro, siguiendo la Banda municipal hasta las once y media.

Día 15

A las siete de la mañana, diána por las Bandas militar, municipal y juglares. A las diez, misa mayor en la iglesia parroquial, a la que el Ayuntamiento acudirá en corporación, y se cantará la gran misa "Stella Maris", de P. Griesbacher, a cuatro voces mixtas y órgano, actuando de pontifical el arzobispo de Pelusio.

A las doce, gran concierto por la Banda militar en la plaza del Ayuntamiento, con arreglo al siguiente programa: Primero, "Todo por España", pasodoble, J. Giménez; segundo, Preludio del segundo acto de "El Caserio", Guridi; tercero, "El príncipe Igor", danzas guerreras, Borodine; cuarto, "Siempre p'lante" gran jota, Larregla.

A las cuatro de la tarde el Ayuntamiento en corporación, precedido de la Banda municipal, se dirigirá a la iglesia de Santa Clara, en la que tendrá lugar la tradicional y solemne procesión.

A continuación tendrá lugar en el frontón Cinema un emocionante partido de pelota a mano entre Echave IV e Irureta I contra Ulacia y Altuna.

A las seis, la Banda militar se situará en la plazuela del Mirador, donde tocará bailables hasta al anochecer.

A las nueve y media de la noche, gran romería en las plazas del Ayuntamiento y Mirador, amenizada por las Bandas militar y municipal. En los intermedios se quemará en la plaza del Mirador una vistosa colección de fuegos artificiales.

Día 16

A las ocho de la mañana, diána por la Banda militar. A las diez, gran concurso de aurrekularis, en el que se adjudicarán premios de 50, 40, 25 y 15 pesetas. A su terminación se bailará un aurreku por los concursantes que hubieren obtenido el primero y segundo premios. A las once, el grupo de dantzariak de la localidad ejecutará en la plaza del Mirador diversos y bonitos bailes de su repertorio.

A las doce, gran concierto por la Banda militar con sujeción al siguiente programa: Primero, "Valencia", pasodoble, Serrano; segundo, "El sueño de una noche de verano", Thomas; tercero, "En el Pirineo", poema, Larregla; cuarto, "La del Soto del Parral", selección, Sontullo y Vert. A la misma hora, en la Casa de Misericordia de esta villa, se servirá una comida extraordinaria a los asilados.

A las cuatro de la tarde, sensacional partido de pelota a mano en el frontón Cinema, entre los colosos pelotaris Atano hermanos contra Ulacia y Altuna.

A continuación tendrá lugar una gran regata de traineras, en la que tomarán parte dos tripulaciones formadas por los arrantzales de la localidad, que regatearán con las lanchas "San Antonio" y "La Golondrina", de este puerto.

A su terminación, y por la noche, gran romería en las plazas del Ayuntamiento y Mirador. Por la noche se quemará en la plaza del Mirador la segunda y última colección de fuegos artificiales.



Depositarlos: TASADA Y BELTRAN

PLAZA DE TOROS DE AZPETTIA

El domingo, día 5 de Agosto, a las - CINCO en punto de la tarde - grandiosa y colosal función de Circo por la Compañía Internacional de Leonard Parish



Por primera vez en Guipúzcoa el fantástico e inconcebible BERVICHE

Aziz el fantástico mahometano

TRES parejas de clowns

Simeón y Oscar Nava y Sarome.-Julio Arneri y Pamplinas.- Los fenomenales perchistas Rodríguez, los ex-

céntricos Maneti, el saltador de toneles Kayo, los maravillosos olímpicos Harris y el rey de los nudos

Andrade

Unica función que dará en esta plaza

En Rentería se incendian varios miles de árboles

Esta mañana se ha declarado un importante incendio en los montes comunales de esta villa.

Al saberse la noticia, las autoridades se han dirigido inmediatamente al lugar del suceso, encontrándose con que los bosques incendiados se hallan enclavados dentro de la zona de los nuevos manantiales, cuyos son conocidos con los nombres «Ezpalauñi» e «Iturrigorri».

Al lugar del siniestro fueron también los bomberos, quienes trabajaron denodadamente para extinguir el incendio, consiguiéndolo, tras rudos esfuerzos.

Se calcula que los árboles destruidos por el fuego alcanzan la cifra de nueve a diez mil, deduciéndose que su valor no sea inferior a cien mil pesetas.

Las autoridades han tomado cartas en el asunto a fin de esclarecer de si el incendio ha sido casual o intencionado, como algunos suponen. — Otegui.

El Bar Fernando

Ha montado una cocina exprés, en la que da menú compuesto de tres platos, pan y vino, por 2,50. Servimos platos sueltos a todas las horas. Comidas condimentadas a la vista del público. Al aperitivo de la mañana obsequiaremos a nuestra clientela con sabrosísimas tapas.

En uno de estos tres platos entra paella a la Valenciana.

PRINCIPE, 35

Mata-chin...

Preparación líquida, única infalible para la destrucción instantánea y segura de las

Chinches

Producto científico garantizado. Usado, que los efectos serán sorprendentes!

De venta en las droguerías, bazares, farmacias, etc., de toda España. Agente en San Sebastián, Julián Rodríguez, San Francisco, 15. Concesionario, P. Moreno, Mayor, 35. MADRID.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 3 a 5 CAMINO, 4, segundo. Tel. 1-40-90

En tal día como hoy**San Sebastián hace treinta años**

DÍA 3 DE AGOSTO DE 1898

En el nuevo hipódromo de los Juncuales, se preparan grandes fiestas organizadas por el Sport-Club. Se jugará al polo, al tennis, formando parte de la Comisión de fiestas los señores Areizaga, López Bayo y don José de la Quintana.

—En la plaza de toros se verificará una becerrada, con la que el marqués de Tovar obsequia a sus amigos.

—El paseo del Bulevar se ve concurridísimo durante los conciertos que ejecuta la Banda municipal.

—Se espera el regreso del general Martínez Campos y del duque de Tetuán.

—Siguen contándose por llenos las representaciones en el teatro Principal. Ayer se cantaron "El cabo primero" y "La viejecita."

—No es cierto que hayan comenzado las maniobras o paseos militares, aunque se han recibido para ello las órdenes oportunas.

—Se ha verificado el reposo de algunos panes, faltando en ellos una cantidad de gramos bastante considerable.

—Ha sido adquirida por la Diputación la granja de Fraisoro.

—La Cruz Roja de la provincia ha acordado constituirse de un modo permanente, mientras duren las actuales circunstancias.

—Avanzan rápidamente las obras del muralón de la Zurriola, no permitiéndose pasar al rompeolas de Fornos.

"La Voz" en Bayona**NATACION**

Celebróse el domingo la travesía de Bayona a nado, tomando parte en la prueba 32 nadadores.

Un público numerosísimo ocupaba los muelles del río La Nieve, el puente de Saint-Esprit y la ribera derecha del Adur hasta el puente de hierro, final de la meta.

Desde que se dió la señal de salida pusieron se a la cabeza los nacionales Lacort e Izaguirre, que sostuvieron una enconada lucha hasta treinta metros antes del punto de llegada, donde Lacort (de San Juan de Luz) consiguió llegar al primero seguido de Lacorte, Doyhenord, Grand, los hermanos Bos y Baguy.

La organización a cargo de la "Société Nautique" fué justamente elogiada, sin que hubiera que lamentar el menor incidente.

DEPORTE VASCO

Como estaba anunciado, jugóse el domingo por la tarde en el frontón abierto de Aguilera un partido de pelota, conteniendo Arce y Mondragonés contra los hermanos Dongaltz y Arraiz.

Fué un partido en extremo interesante en el que se vieron tantos disputadismos, aunque Mondragonés no habituado a estas canchas, por dió varios tantos por exceso de fuerza, pues cuantos han visto jugar a este pelotari saben que su potente brazo lanza la pelota a los últimos cuadros haciendo difícil al contrario el devolverla.

Perdieron el partido Arce y Mondragonés, pero no obstante el trío tuvo que emplearse a fondo para conseguir la victoria.

De repetirse este partido creemos que cambiaría la faz del mismo y el resultado sería, quizá, bien distinto.

BONITO EN ESGABECHO

Conservas Garavilla.—Bermeo

CRUADA ENVENENADORA

En el pueblo de Saint-Palais, una criada trató de envenenar a un niño de un año, por vengarse de una reprimenda que le echaron sus amos Mr. y Mme. Bartheburu.

Para llevar a cabo sus criminales propósitos, María, que así se llama la desnaturalizada criada, concibió el propósito (que puso en práctica) de mezclar amoníaco con leche para darle a beber a la inocente criaturita.

Varias veces hizo la misma operación, pero como al parecer el veneno no surtía los efectos rápidos que ella deseaba, optó por obligar a beber al pobre niño una cucharada de amoníaco puro.

Naturalmente, la criatura al beber la póxima sufrió graves quemaduras en la boca y garganta. Al ver la enfermedad del niño y sin sospechar las causas, los padres llamaron al médico, que certificó el probable envenenamiento del niño así como la gravedad de las quemaduras.

Puesto el hecho en conocimiento del Juzgado de Bayona, éste procedió a la detención de la criada, la cual hábilmente interrogada acabó por confesar la verdad, diciendo que deseaba matar al niño para vengarse de sus padres.

La criminal ha ingresado en la cárcel.—El corresponsal.

¡Sí...! pero las TRINCHERAS BUFALO

son LAS MEJORES Fca. PENA y GONI, 3 SUCURSAL: AVENIDA, 28

CONSULTA DE CIRUGIA DEL Doctor L. MARTIN SANTOS Jefe del Centro Quirúrgico Militar Prim, 43, 1.º — Horas de 3 a 5

En el Príncipe

Carmen Flores dedicará las funciones de hoy a las señoras

Sigue viéndose muy concurrido el Príncipe. El actual programa de espectáculo variado, último de la temporada de «varietés», es interesante en extremo. Sólo la actuación de Carmen Flores, la saladísima cancionista, es atractivo más que suficiente para llenar por completo el teatro a diario.

Carmen Flores renueva a diario el repertorio ofreciéndonos bonitísimos cuplés, algunos de ellos preciosísimos y muy ingeniosos. El público, entusiasmado, la aplaude con calor, obligándola a cantar muchos más números fuera de programa.

Por otra parte, Carmen Flores luce lujosas toaletas, detalle este que siempre agrada, en particular a las señoras.

Adelina Durán, la bella y deliciosa bailarina, obtiene grandes y merecidos éxitos. Y Sepepe sigue haciendo las delicias del público.

Para hoy, viernes, se anuncian funciones extraordinarias destinadas a las señoras por Carmen Flores. Esta, con tal motivo, anuncia los más selectos cuplés de su repertorio y exhibirá elegantes y riquísimas toaletas.

Por su parte, Sepepe y Adelina Durán, además de su trabajo ordinario, harán varios números de conjunto.

"La Voz" en Andoain

DE FIESTAS

El día de San Ignacio se celebró con bastante animación; desde primera hora todo era alegría. Por la tarde en la calle de Larramendi, el tamboril y la brillante orquesta amenizaron los festejos hasta las doce de la noche, estando muy animado el baile; y los bailarines bien aprovechados por la numerosa juventud, que aplaudió a los jóvenes músicos que tuvieron que repetir varias piezas de su extenso repertorio.

Este pueblo siempre alegre y pacífico multiplica las fiestas, pues para los días 3, 4 y 5 y en honor de su patrono San Esteban, los simpáticos vecinos del pintoresco barrio han organizado numerosos festejos.

El día 3, alboradas por los músicos juglares. A las diez, misa mayor y sermón en la ermita. A las doce, numerosos banquetes al aire libre.

Por la tarde numerosos festejos en la espaciosa pradera, amenizados por los juglares y acordes hasta el anochecer, continuando las fiestas hasta el domingo, en que se repetirán y que como día festivo acudirán miles de convecinos a la gran romería, una de las mejores que se celebran en la provincia.

El próximo domingo todo el mundo irá al pintoresco barrio de Golburu (Andoain) a pasar una deliciosa tarde, donde habrá toda clase de comodidades: puestos de refrescos, comidas y festejos con música a todo pasto.

LETRAS DE LUTO

Fallecieron los días pasados y tras de grandes sufrimientos, la joven Pepita Gárate y el respetable señor don Estanislao Elorza, sobrestante en el ferrocarril de Plazaola, que como saben nuestros lectores tuvo la desgracia de resultar herido en dicho ferrocarril.

A la conducción y funerales de ambos finados acudió el pueblo en masa y numerosos familiares y amigos de fuera, prueba de las grandes simpatías que en vida contaban.

A todos sus deudos y familias hacemos presente nuestro dolor profundo por tan sensibles pérdidas.—Corresponsal.

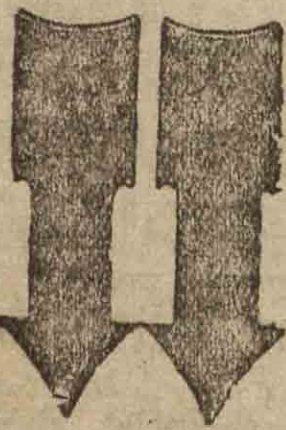
Enfermedades de los perros

Vacunación antirrábica preventiva y curativa.—Vacunación preventiva contra el moquillo. Electroterapia. Clínica Veterinaria de R. ROYO (veterinario militar). Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6. PEÑA Y GOÑI, 10, 2.º

Doctor Vidarte

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES
Gabinete electroterapéutico. Consulta de diez a doce y de dos a cuatro.
— GARIBAY, núm. 5, segundo —

ANUNCIAR BIEN
ES DIFÍCIL
POR ESO
DEBE DIRIGIRSE
A



PUBLICITAS

BARCELONA
BONDASAN PEDRO, 11
SECCIÓN TÉCNICA

MADRID
GRAN VÍA, 13
SECCIÓN TÉCNICA
MELIUS

:: Cartelera de espectáculos ::

FRONTON JAI-ALAI (Paseo de Ategorrieta).—Grandes partidos para hoy, viernes extraordinario, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a pala), Zárraga y Jáuregui contra Quintana hermanos IV y III. Segundo (a remonte), Urcin y Ugarte contra Ostolaza y Zabaleta.

FRONTON DEL URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero (a pala), Piedra y Eguía contra Angel y Gallarta. Segundo (a cesta-punta), Quintana y Arzona contra Melchor y Motrico. Tercero (a cesta-punta), Astigarra y Ondarrés contra Gorospe II y Chacartegui.

GRAN CASINO.—A las cinco de la tarde, concierto artístico, con el concurso del cantante Gabriel Olaizola y la Orquesta Sinfónica de San Sebastián. A las siete y media tarde y a las diez y media noche, cine y variedades: una película, el humorista xilofonista Francis y despedida de Maruja Lopetegui, cancionista.—The dansant Comida a la americana. Dos orquestas, Mirceki y Los Galindos. Restaurant de primer orden. Bar vasco. Exposición de artistas vascos.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía cómica-dramática Alba-Bonafé. A las seis y media, la comedia en tres actos "El orgullo de Albacete"; a las diez y media noche, la comedia en tres actos "El doctor Frégoli o La comedia de la felicidad".

TEATRO DEL PRÍNCIPE.—Espectáculo variado. A las siete y cuarto tarde y a las diez y media noche: Cinematógrafo; Sepepe, humorista; Adelina Durán, bailarina, y Carmen Flores, canzonetista.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cinematógrafo a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche. "Noticiero Fox 50" y "Lo que puede un cigarrillo", en ocho partes.

TEATRO CINEMA PETIT CASINO.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Actualidades Gaumont n.º 12", "España al sol" y "El calor del hogar", seis partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Revista Paramount 24", "Amor y píldoras" y "El muladar del oro", siete partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Revista Paramount 20", "La muchacha del día" y "La mujer codiciada", cinco partes.

TAVERNE BASQUE.—Todos los días, de siete a nueve y de once a cuatro de la madrugada, aperitivo-tango y souper-dansant, con nuevas atracciones. Soberbia orquesta Echevoyen y jazz-band Americano. Restaurant de primer orden. Bar americano. Caprichosos regalos todas las semanas a las señoras.

BANDA MUNICIPAL.—Programa del concierto que ejecutará hoy en el Bulevar, de ocho a nueve de la noche: "San Jorge", pasodoble, Allier; "Escenas de feria", Massenet; Polonesa de concierto, Vidal.—De diez a once de la noche: "Pudiente", obertura, Santesteban; "Coro de peregrinos", Wagner; "La princesa del dólar", fantasía, Leo Fall.

E A J 8. UNION RADIO-SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las cinco de la tarde: Retransmisión del segundo concierto artístico en la sala fiestas del Gran Casino, con el concurso del bajo donostiarra Gabriel Olaizola y la Orquesta Sinfónica de San Sebastián.

Detalle interesante

Es para la persona de distinción el perfume. Es incomparable el que proporciona el *Rom de Quina y Alrotano Machó "Marcos"*, a la vez que es el único eficaz para tonificar el cabello. De venta en San Sebastián: Sres. Cacho y C.ª, droguería y perfumería; don Juan Zabalá, droguería; doña María Echevarría, perfumería; don Francisco Arrieta, droguería-perfumería; don Arturo Bordes, perfumería; señores Ekanvdy y C.ª, droguería y perfumería, y *Perfumería MARCOS, Corredera Baja, 19, Madrid.*

BARCOS

Véndese, parejas de madera de 20 y 21 metros, en buenas condiciones, actualmente pescando.

Informará Vicente Val. Miracruz, 34. Teléfono 1-27-90.

CARTELERIA

de espectáculos, en todas clases de tamaños y colores. — SAN MARCIAL, 10. Imprenta

Zaragoza

QUIOSCOS DONDE SE VENDE

LA VOZ DE GUIPUZCOA

Puerta del Carmen.

San Gil (junto iglesia).

La Vieja (Alfonso I).

Martinez (Montera).

Chueca (Cine Ena Vitoria y Café Central).

Antonio (Conde Aranda y Plaza Santángel).

En el Miramar

Pauline Starke y Charles Ray en "Lo que puede un cigarrillo"

En el Miramar se celebran hoy las sesiones correspondientes al viernes de moda. El programa confeccionado es de interés, toda vez que en él figuran la reaparición de dos notabilísimos artistas cinematográficos: Pauline Starke y Charles Ray.

La nueva cinta titulada "Lo que puede un cigarrillo" y es una divertida y entretenida comedia de la Metro-Goldwing, dividida en ocho partes.

La intervención de los dos referidos artistas es notable en todo momento.

Se completará el programa con el «Noticiero Fox núm. 50», revista de gran actualidad.

"La Voz" en Elgoibar

JUNTA EXTRAORDINARIA

Celebró el lunes por la noche junta extraordinaria en los nuevos locales los componentes del Orfeón Legun-Onak, con objeto de llevar a cabo el nombramiento de una Comisión que asesore y sirva de orientación a la Directiva. Dicha Comisión quedó formada a base de los señores siguientes: don Mariano Uriarte, don Francisco Arano, don Félix Rosas, don Julián Icaeta y don Florentino Echeverría.

Dicha agrupación tiene en cartera grandes proyectos, de los cuales iremos dando cuenta a nuestros lectores. Como tenemos ya anunciado, por San Bartolomé, patrón de esta villa, dará dicho Orfeón un gran concierto.

NOTAS SUELTAS

Procedente de Madrid se encuentra en ésta, doña Matilde Otaño de Migurruza con sus hijos. —De la vecina villa de Elbar trasladó su residencia a ésta, nuestro particular amigo don José Echeverría con su familia.

—El lunes se pasó por la pantalla en el cine de esta villa la grandiosa película titulada "Sin familia", completando el programa con la chistosa cinta cómica, en dos partes, titulada "Demasiadas novias". El sábado se pasarán las dos últimas jornadas de "Sin familia."

A causa de la escasez de agua siguen nuestros dos lavaderos cerrados originando con ello un gran perjuicio, por tener que efectuar la limpieza de la ropa en casa.

A nuestro modesto entender hubiera sido preferible el poner horas señaladas para surtir a las casas de agua y dejar los lavaderos con agua durante todo el día.

—Días pasados reunióse la Comisión de festejos para las fiestas. De los asuntos tratados daremos cuenta a nuestros lectores.—El corresponsal.

TOROS

Se despachan billetes para todas las corridas. Garibay, 4. Mendivil y Enrique.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

— CHURRUGA, 2, 1.º —
Telf. 20-78. — Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

EL REY

Melones y sandías valencianos. Cosecha propia. Melones, 0,60; sandías, 0,50 kilogramo. Venta mayor y menor. Miracruz, 17.

Doctor Ortega

— Especialista del corazón y pulmones —
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

Calle de GUETARIA, 14 :: Teléfono 10.227

SECRETAS. PIEL. VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínico de la Profilaxis antivenérea
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.º

POSTALES



DE LA CARDE

DE VENTA EN TODOS LOS ESTANCOS

No importa

que su aparato sea sencillo, para obtener instantáneas
Use tan sólo película Agfa, ultrarrápida y nunca gris
Por su extrema sensibilidad es siempre adaptable

"Revista Agfa", siempre interesante. — Suscripción: Ptas. 5'50 al año

De venta en todas las buenas casas de artículos fotográficos

"La Voz" en Eibar

MUNICIPALERIAS

El miércoles celebró sesión la Comisión municipal Permanente, presidiendo el alcalde y asistiendo los señores Cruceta, Viteri y Aramendi.

Leída y aprobada el acta de la anterior, se entró en el orden del día, en el que no figuraban más que las cuentas. Todas ellas fueron aprobadas, excepto dos que quedaron pendientes a propuesta del señor Viteri, al que una le pareció excesiva y la otra vieja.

LETRAS DE LUTO

Anteayer falleció, a los treinta y seis años de edad, la señora doña Clotilde Radieto, esposa del corresponsal de "La Gaceta del Norte", don Cancio Echeverría. Al entierro, que se verificó ayer por la mañana, asistió mucha concurrencia.

A toda la familia doliente, y en especial al viudo, damos nuestro sentido pésame.

EXPORTACION DE ARMAS

Durante el pasado mes de julio se exportaron las siguientes armas:

A España: largas, 3.669; cortas, 829. En total, 4.561.

Al extranjero: largas, 787; cortas, 20.194. Total, 20.986.

Total general, 25.547 armas.

EL GENERAL SOUZA

El próximo viernes es esperado en el palacio de los condes de Villamarcel el gobernador militar de Vizcaya, general Souza, que viene a visitar las industrias cibarreas.

VIAJES

Mañana marcha a Donostia, a tomar los baños, el célebre tenor Asti.

Han llegado de Granada el químico de explosivos don Eduardo Ramos y su esposa, y de Toledo el capitán de Artillería señor Torres.

Ha marchado a Hendaya a veranear la familia del fabricante de armas don Pelayo Velasco.—Echaluze.

UN ROBO FANTASTICO

Me ha causado una gran alegría el robo de las sillas del quiosco de la Banda de música, de que daba cuenta hace días "mi pariente" el corresponsal de este periódico, pues de cuarenta y cuatro sillas que había para que los músicos toquen sentados en el quiosco han desaparecido la mitad, quedando las restantes cojas y mancas y todas ellas averiadas, según nota del director leído en la última sesión de la Comisión Permanente.

No sabemos ahora lo que acordará la Comisión de Fomento, si comprará nuevas sillas o sillones de muelles, o las dejará de comprar, para dar gusto a "Meistófeles". No sabemos tampoco si las autoridades han tomado parte para buscar al Candelas, o sea al autor del robo de dichas sillas. Yo, la verdad, si fuese don Ramón Iriondo, el juez municipal de Eibar, pondría todo el interés que merece en buscarlo; y no para condenarlo, sino para premiarle, pues dicho robo resulta simpático porque su autor demuestra ser un amante de la música, y si el Ayuntamiento deja de comprar las nuevas, forzosamente todos los músicos tocarán de pie, en mejores condiciones, con mayor gallardía y soltura, todos formando círculo, pues para esto tiene el quiosco construida su bóveda con toda esculpulosidad, para que sea aprovechado todo el sonido, ya que en la forma que ahora ejecutan, todos los músicos mirando a un punto, resulta que la bóveda no sirve absolutamente para nada.

Además, ratifico que deben tocar de pie porque el músico está cuatro mil veces en mejores condiciones, y voy a apuntar un ejemplo más. ¿Hay alguien que haya presenciado un concurso de bandas y haya visto en él a los músicos tocando sentados? No. Mi informe o dictamen, por si la Comisión de Fomento quiere hacerlo suyo, es que no gaste ni un céntimo en nuevas sillas, y las que han quedado averiadas las guarde en el desván del Ayuntamiento, pues este verano pasa ya de la raya la temperatura con los calores y hermoso tiempo, señal de que el próximo invierno será crudo y frío, y servirán, como son de madera y seca, para las estufas de las oficinas del Municipio.

Para terminar, y para que vean los lectores que "Meistófeles" no se ocupa sin ton ni son del asunto musical, este informe lleva la adhesión del profesor de música del Conservatorio de Madrid don Ignacio Tabuyo y de otros maestros y críticos musicales, y del mismo veterano filicorno primero durante veinte años en la Banda de Eibar.—Meistófeles.

BOCINA

Bosch

Sonido potente y agradable
Consumo insignificante de
corriente

De venta en todos los Garages

NOTICIAS:

RE: STRO CIVIL. — Ayer se efectuaron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Ignacio López García; José Bereciartua Olarra; María Martínez Baztán; Mateo Aizpúrua Uranga; Inés Estévez Iraola; Joaquín Vaqueriza Tellería; José Martínez Arellano; Ignacio Celorrio Inchaurrea; Ignacia Ostolaza Zabaleta; Ignacia Moreno Solano.

Defunciones: Josefa Oyón Ronda; Angel Santiago Jáuregui; Francisca Acuña Egües; Sebastián Arrieta Narzabal; Concepción Otegui Maiz; Mercedes Irazu Lopetegui; Juana Iturralde Luluano.

S. R. ARTZAK-ORTZEOK. — La Sociedad recreativa "Artzak-Ortzeok", en virtud de lo previsto en el artículo 19 de sus estatutos, celebrará junta general ordinaria el día 4 de actual, a las nueve de la noche y a las nueve y media en segunda convocatoria tratándose únicamente de la aprobación del programa de festejos acordado ya por la Directiva.—El Secretario.

MOVIMIENTO DE VIAJEROS. — Día 1 de agosto de 1928:

Entrados	2.655
Salidos	2.236

De más	449
Existencia anterior	18.798

Existencia	19.245
------------	--------

MOVIMIENTO DE BUQUES. — Durante el día de ayer hubo el siguiente movimiento de buques en la dársena de nuestro puerto:

Entradas: Vapor "Sabina", con carbón, de Avilés; vapor "Galicia", con carbón, de Gijón; y vapor "Gaviota", con carbón, del mismo puerto.

Salidas: Vapor "Africana", con cemento, a La Coruña; vapor "Orozko-lar-Mikel", en lastre, a Las Palmas; y vapor "Juanes", con cemento, a Santander.

Mermeladas Ulecia

Exquisitas - Sabrosísimas

LAS MAREAS. — Hoy regirán las siguientes:

Primera pleamar, a las 5.27 de la mañana; segunda pleamar, a las 5.47 de la tarde.

Primera bajamar, a las 11.45 de la mañana; segunda bajamar, a las 11.54 de la noche.

EN EL MUELLE. — Ayer, los vaneos pesqueros se hicieron a la mar con las primeras horas de la mañana, para dedicarse a sus hábitos, los faenas, teniendo que regresar, por no haber encontrado pesca.

En el puerto no hubo ayer subasta alguna, por falta absoluta de pescado.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción	10-989
Administración y Talleres	10-024

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

Bolsa de Madrid

FONDOS PUBLICOS.	
Interior 4 %	75,75
Exterior 4 %	80,50
Amortizable 4 %	87,00
5 % (1917)	95,50
5 % (1920)	96,50
5 % (1926)	103,70
5 % (1927) con imp. exento.	95,90
Deuda Ferroviaria 5 %	104,00
	103,15
VALORES ESPECIALES	
Cédulas B. Hipotec. 4 %	94,25
5 %	101,50
6 %	110,75
Cédulas argentinas 6 %	2,62
ACCIONES.	
Banco de España	550,00
Central	300,00
Hispano Americano	250,00
Español de Crédito	250,00
San. Dio de la Plata	285,00
Hipotecario	475,00
Puro-Felguera	70,25
Tabacos	75,00
Ferrocarril del Norte	601,00
Alicante	521,00
Metro Alfonso XIII	179,00
Azucareras (preferentes)	129,25
(ordinarias)	51,50
Explosivos	1.212,00
Hisp. Amer. Electricidad	705,00
Mengemor	260,00
Hidroeléctrica Española	216,00

Bolsa de New York

FONDOS PUBLICOS.	
Chile 8 % 1914	110 1/8
British 5 1/2 % 1920	118 1/4
1937	104 1/2
1937	95 1/4
1937	102 7/8
Canadá 5 % 1932	105 3/4
ACCIONES.	
American Smelting ord.	200 0/0
pref.	137 0/0
OBLIGACIONES.	
New York-Central 6 %	107 0/0

Bolsa de Paris

FONDOS PUBLICOS.	
Exterior Español 4 %	200,00
Deuda Francesa 5 %	60,90
5 % 1918	79,00
5 % 1918/19	80,35
5 % 1920	111,00
5 % 1920	112,00
Marruecos 5 % 1910	1.525,00
ACCIONES.	
Banco Nacional Mexico	788,00
Banco Francés Río Plata	1.950,00
Crédit Lyonnais	3.640,00
Norte de España	2.450,00
Madrid-Zaragoza-Alicante	2.450,00
Riofrio	5.935,00
OBLIGACIONES.	
Crédit National 5 % 1910	592,00
5 % 1920	510,00
Norte España 5 % 1.ª serie	1.540,00
Alicantes 5 % 1.ª	1.415,00

Bolsa de Londres

FONDOS PUBLICOS.	
Exterior Español 4 %	80 0/0
Consolidado 2 1/2 %	55 5/8
War Loan 5 %	102 3/16
Funding Loan 4 %	89 5/8
Victory Bonds	94 7/8
Argentino 5 % 1886-87	100 1/2
Japón 4 % 1903	95 1/2
ACCIONES.	
Westminster Bank	55/9
Loval-Dutch	73 1/2
Shell ordinarias	5 1/16
Mexican Eagle ordinarias	0-12-1
preferentes	0-14-1
OBLIGACIONES.	
Cédulas argentinas 6 %	45 5/8

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	23.80	Libras esterlinas	29.50
Liras	31.65	Reichsmark	145.50
Francos belgas	84.85	Pesos argentinos	256.53
Dólares	6.085	Francos suizos	117.22

"La Voz" en Pasajes

RETO FUTBOLISTICO ACEPTADO

El Club Or Kompon acepta el reto del reserva del Beti Anaya para jugar un partido de fútbol el próximo domingo, a las tres y media de la tarde, en el campo de Jolasquetia.

CONVOCATORIA DE LA SOCIEDAD SAMPEDROTARRA

La Sociedad recreativa Sampedrotarra convoca a sus socios a junta general, que se celebrará el próximo sábado, día 4, a las nueve de la noche.

Se ruega la puntual asistencia por tener que tratarse asuntos de importancia.

En esta reunión la Directiva hará saber a los socios una grata nueva.

El corresponsal.

LOS FESTEJOS DE BUENAVISTA

Mañana, sábado, comienzan los festejos en el barrio de Buenavista (Alza), cuyo programa para los días 4, 5 y 6 es excelente.

A las nueve de la noche llegará la Banda de Pasajes tocando aires pasacalles, y a continuación ejecutará en el kiosco un precioso programa de baillables hasta las doce y media de la noche.

En días sucesivos iremos dando a conocer detalles de estos festejos.

LA SUSCRIPCION PARA LAS VICTIMAS DEL «SOBRAL»

A la lista de donativos hay que añadir los siguientes:

Tripulación de «La Mascota», 35'50 pesetas; Ayuntamiento de Lequeitio, 25; Ayuntamiento de Motrico, 25; Ayuntamiento de Ondarroa, 50; ídem de Fuenterrabía, 50; ídem de Bermeo, 50.

El total de lo recaudado asciende a pesetas 7.492,50.

"La Voz" en Rentería

LA VERBENA DE MAÑANA

Mañana, sábado, y si el tiempo se muestra benévolo, se celebrará la verbena que hubo de suspenderse el último domingo, a causa del mal tiempo.

Como ya tenemos dicho, en la fiesta tomarán parte las Bandas de música del regimiento de Sicilia y la municipal de esta villa, el tamboril y «kiskitias». Habrá, como es natural, los correspondientes puestos de churros y refrescos, establecimientos indispensables en esta clase de fiestas.

La Alameda grande, profusamente iluminada, presentará un soberbio golpe de vista.

ENFERMO

Se encuentra enfermo de bastante cuidado el conocido industrial de esta villa don José Cruz Urquía, por cuyo total restablecimiento hacemos sinceros votos.—Otegui.

LE INTERESA A USTED

No hacer sus compras de camisería sin antes conocer las novedades que a precios reducidos presenta para la temporada.

LA CASA MAYER, Churrua, 5

Academia de corte

En quince días se compromete la señora SAGARDOY, autora de su método, enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas blancas y color, de señora, caballero y niño.

URBIETA, 58, 2.º (frente a Bellas Artes)

Patentes de invención

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. Fuenterrabía, 3. Tel. 14-048. San Sebastián

Achicoria "Las Tres Cepas"

Completamente pura y estomacal. Exenta de polvo. Pruébela y se convencerá. Es la mejor. De venta en ultramarinos.

J. Ayestarán

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Enfermedades internas

Consulta de 3 a 5.-B. Pastor, 1. Tel. 1-23-73

VIAS URINARIAS, PIEL Y SECRETAS

Doctor Aramburu

Consulta de once a una y de cinco a siete

— FUEROS, 5, tercero —

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA: Consulta de 16 a 1 y de 3 a 5

AVENIDA, 23, 2.º

RELLE JARDINIÈRE

Especialidad en vestidos-fantasia para la lluvia. Sus modelos de gran confección hacen que sean los Almacenes preferidos por el público "chic". - Últimas novedades para señoras y caballeros. - No comprar nada sin antes haber visitado nuestros almacenes

PLACE DE LA REPUBLIQUE-HENDAYE

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ADMITENSE huéspedes por temporada, desde siete pesetas; alquiler habitaciones amuebladas. Paseo Colón, 17, primero, derecha.

ADMITENSE viajeros en pensión; cocina excelente y buenas habitaciones. Príncipe, 19, segundo.

ALQUILASE bonita habitación, una o dos camas con derecho cocina y comedor, o solo para dormir. Peña y Gofí, 11, 1.º izqda.

ALQUILO bonito piso exterior amueblado, cinco camas, baño, ascensor, gas, barafísimo. Dirigirse plaza Easo, B. Mercería.

ALQUILO dos gabinetes, tres camas, con o sin derecho cocina, casa nueva, ascensor, baño. Miracruz, puerta siguiente al 17 bis, 2.º

ALQUILO dos habitaciones con dos camas, a 5 pesetas cada una; comedor y baño. Razón en esta Administración.

ALQUILO dos o tres gabinetes amueblados, con o sin pensión; hay baño y ascensor. Calle Nueva, 16, quinto, derecha.

ALQUILO piso económico, diez camas, casa esquina. Informarán Prim, 14, Mercería.

ALQUILO espléndido gabinete con alcoba y cuarto de baño. Easo, 19, cuarto, izquierda.

ALQUILO habitación sin muebles, con derecho a cocina, y otra para dormir. Autonomía, 9, cuarto, derecha.

ALQUILO hermosos gabinetes directos cocina amplio comedor, igual pensión completa, médico, ascensor. Iparraguirre, F, 4.º

ALQUILO local con alto y bajo para cualquier clase de oficina, con agua y cuarto de aseo. Razón Usandizaga, 21, portero.

¡ATENCIÓN! Veraneantes: Para comer bien y barato en Príncipe, 5, bar. Amplio comedor. Sidra embotellada superior.

BONITO segundo piso, se vende, próximo a la Brecha y Pescadería. Razón en esta Administración.

CASA PARTICULAR. Pensión módica, buenas habitaciones exteriores, trato esmerado. Peña y Gofí, 13, segundo.

COCHE de niño en buen uso, se vende barato. Autonomía, 6, tercero, izquierda.

CLASES de francés y alemán. Precios módicos. Usandizaga, 29, quinto, A.

COMPRA-VENTA de muebles nuevos y usados, precios sin competencia. La casa que más paga los muebles usados. Iñigo, 12.

COCINERA se necesita con buenos informes. San Marcial, 22, segundo.

CHOFER mecánico con buenos informes, varios años práctica, ofrécese particular o taxi. Lista de Correos, Juan Gómez.

D. MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, 1.º izqda. Teléfono 1-46-26.

EN CASA tranquila alquilase hermoso gabinete amueblado y cuarto, con o sin derecho a cocina. Calle Easo, 22, cuarto, izqda.

ELECTRICISTA: mecánico-bobinador, se ofrece para jefe de taller o cosa análoga. Buenos informes. Dirig. correspondal Tolosa

EN ULIA alquilo villa amueblada con baño, teléfono, garage y hermoso jardín. Situación inmejorable. Fuenterrabía, 28. Teléf. 10-823.

FAJAS Mad. me X, todo caucho, para adelgazar, para señoras y caballeros. Arribay, 22, Urbietta, 9 y Miracruz, 2.

GABINETE alcoba bien amueblados, dos camas, baño, ascensor, cocina, casa señora sola a familia honorable. Prim, 49, 4.º dcha.

GABINETES. Uno con cama matrimonio; otro, dos pequeñas, comunicados y económicos, sólo dormir. Autonomía, 5, 1.º izqda.

GANGA. Vendo bonita villa en Rentería, 700 metros terreno, gallineros y conejeras. Facilidades pago. Usandizaga, 16, 1.º dcha.

GRAN OCASION. Se venden todos los muebles de un piso, dos dormitorios completos y enseres de cocina. Marina, 9, bajo.

HACE FALTA joven práctico oficina y francés. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA muy buena oficiala de modista. Informarán esta Administración.

HACE FALTA muchacha con buenos informes. General Echagüe, 2, tercero, izquierda.

HACE FALTA niñera. San Marcial, 8, 3.º

HACE FALTA un chico de 15 años. Hotel Terminus.

MAQUINAS para coser y bordar, nuevas y de ocasión. Piezas para Singer y alemanas. San Martín, 6, entresuelo.

MODISTA económica se ofrece. Paseo Colón, 5, cuarto, derecha.

MOZO de comedor o ayuda de cámara, con muy buenos informes. Agencia Buen Pastor.

NECESITASE criada para todo, hasta 25 años, con informes, matrimonio joven, servicio todo el año. Prim, 49, segundo, izqda.

OFRECESE cocinera o para cualquier servicio de casa. Urbietta, 60, sexto, izquierda.

OFICIALES para coser en tienda, se necesitan. Casa Claudio, San Francisco, 19.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PELUQUERA de señoras, se ofrece para trabajar en San Sebastián o pueblo importante. Aldamar, 26.

PERDIDA. Anillo de sello, iniciales C. B. Por ser recuerdo de familia, se suplica entrega en Príncipe, 25, 3.º derecha. Gratificarán.

PERDIDA de un billete de 100 ptas. en el Mercado de San Martín a persona necesitada. Se gratificará. Inf. esta Administración.

PERDIDA. El 29, a una pobre casera, de un pafuelo sucio, con cierta cantidad de dinero. Entregar puesto de F. Cortadi, San Martín.

PENSION económica, habitaciones exteriores con baño. Trueba, 8, principal.

PERRO legítimo Pekinés con pedigree, se vende. Razón San Bartolomé, letra G, 3.º

SABANAS. Liquido importante partida, precio excepcional. Sánchez, Isabel la Católica, núm. 9.

SASTRA aprovechanta hace falta en General Jáuregui, 7, quinto.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas. Especialidad gabanes; trabajo excelente. Nueva, 8, tercero.

SE ALQUILAN dos habitaciones con tres camas, con pensión o dormir, cerca playa. San Martín, 39, cuarto, derecha.

SE ALQUILAN primer piso 250; y tercero, 130, ascensor y gas. Informarán: Hijos de Aguirre. San Marcial, 13, bajo.

SE ALQUILAN pisos, Gloria, 1, esquina Miracruz; baño, ascensor, gas, 100 ptas. Razón: B. Cuesta, Legazpi, 4, quinto.

SE ALQUILA en mil ptas. bonito piso, 7 camas, o se ceden hermosos gabinetes. Informarán esta Administración.

SE ALQUILA piso amueblado 7 o 6 camas, baño, luz, agua libre, ascensor, vista mar, 2 meses y 1/2 900 pts. Ramón y Cajal, 5, 1.º cent.

SE ALQUILA primer piso amueblado, seis camas, económico, o cuatro camas con derecho cocina. Prim, 14, Mercería.

SE ALQUILA, en casa tranquila, un gabinete con dos camas, con derecho a cocina y comedor. Larramendi, 13, 4.º derecha.

SE ALQUILA amueblado gabinete con alcoba, 2 o 3 camas, con o sin pensión. Hay ascensor y baño. Peña y Gofí, 11, 4.º izqda.

SE ALQUILA villa amueblada en Aldapeta, 1.600 ptas. temporada; garage, cuarto baño, teléfono. Informes Easo, 13, taller.

SE CEDE un piso en la calle Matía, 14, 1.º derecha, derecha: 4 camas, baño, gran comedor, mirador, 650 ptas. Razón en el mismo.

SE DESEA socio serio, con 1.000 a 2.000 pesetas, para negocio de gran rendimiento, sin exponer el capital. Razón en esta Admón.

SE NECESITA sirvienta para todo, que sepa cocinar. Presentarse con buenos informes. Razón esta Administración.

SE NECESITAN doncella y cocinera; buen sueldo; inútil sin buenos informes. Razón en esta Administración.

SE NECESITAN oficiales planchadoras, buen sueldo. Internas, si así lo desean. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA muchacha sin pretensiones, para poca familia. Avenida de la Libertad, 4, cuarto.

SEÑORITA informada y capaz para cajera, dependienta o servicio análogo, ofrecemos. Agencia Buen Pastor.

SE NECESITA una oficiala planchadora. General Echagüe, 12, cuarto, derecha.

SE OFRECE ayuda de cámara o mozo de comedor. Razón calle Aldamar, 18, ultramarinos.

SE OFRECE chófer mecánico con buenos informes. Razón barrio Ulla, casa "Endianonenea", tienda.

SE OFRECE doncella sabiendo obligación y bien de costura, lo mismo acompaña. Aldameda, 7. Teléfono 14.782.

SE OFRECE oficial de peluquería para sábado y domingo. Razón: Urbietta, 15, Vaciador.

SE OFRECE una persona formal para cuidar niños. Urbietta, 3, quinto, izquierda.

SE PINTAN fachadas y chalets, habitaciones a cola y patios a la cal. Precios económicos. Facilidades pago. Teléfono 1-34-25. F. Alonso

SE TRASPASA bar restaurant muy económico. Para informes dirigirse Príncipe, 43, cuarto, izquierda.

SE VENDE bonita perra raza policía. Razón Elcano, 6, portería.

SE VENDEN dos mesas escritorio, un dormitorio caoba con incrustaciones doradas. Ategorrieta, letra F, primero.

TRAJES para caballero y niño, paño y dril. Vicente Almeida y Compañía, Pescadería, 12.

TRAJES DE BUZO: 10, 12,50, 16, 18 y 20 pesetas. Vicente Almeida y Compañía, Pescadería, 12.

TRAJES y bombachos azules. Vicente Almeida y Compañía, Pescadería, 12.

VENDESE torno mecánico 2 metros largo, un motor nuevo trifásico 2 caballos. Informarán en esta Administración.

VENDO casas: una, céntrica y hace esquina; pisos y villas, económicos y toda clase operaciones hipotecarias. Alcalde, Guebaria, 19.

VENDO chalet con o sin muebles, 1.600 m. de terreno, jardín, huerta; facilidades de pago. Informarán Miguel Imaz, 5, portería.

VENDO una mesa despacho americano, seminueva. Informarán Euskal-Erria, 1, segundo, derecha.

VIVIENDAS pagaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción Tomás Carasa (Ategorrieta), Tel. 4.061.

CONTINENTAL

La mejor máquina de escribir

ORBIS, S. A.

Avenida Pí y Margall, 18. - MADRID

EL MEDICO DE LAS LOCAS

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

— ¡Oh! sí, sí, lo deseo con toda mi alma. Subieron al carruaje, recibiendo orden el cochero para ir a Auteuil, calle Raffet.

El cochero se dirigió a la avenida de Madrid por la calle del Bosque de Bolonia, atravesó el bosque hasta la Muette, siguió el bulevar Suchet, cruzó el paso a nivel del ferrocarril que se halla enfrente del cuartel de infantería número 61, y se detuvo delante de la casa de salud del doctor Rittner.

Durante el trayecto, ni una sola palabra había cambiado entre nuestros personajes; el señor Delarivière estaba triste y lamentábase de no haber tenido suficiente energía para resistir el deseo de Edmée, que iba quizá a producir en su madre una crisis violenta; Edmée, por su parte, temía que el doctor, a pesar de sus ruegos y sus lágrimas, no le permitiera ver a su madre; los lamentos de Fabricio eran de distinto género.

— ¡Todo está en lo posible! — se decía. — Una violenta emoción ha producido la locura, otra puede curarla... Si la vista de Edmée produjera este resultado... y Juana recobrara la razón, ¡cuántos proyectos frustrados!

Y maldecía la firme voluntad de la niña y la debilidad del anciano.

El portero abrió la verja; los recién llegados

cruzaron el primer cercado y se encontraron en el jardín, cuya vista, así como la de los pabellones, era incapaz de inspirar pensamientos sombríos, y, sin embargo, Edmée sentía oprimirse el corazón y parecía que le faltaba aire para respirar. Los dos hombres y la niña penetraron en el salón de visitas, y a los pocos instantes llegó Rittner, que no pudo menos de fruncir el ceño al ver a Fabricio en compañía de su tío y de su prima, cuando le aguardaba solo.

— Nuestra presencia le extraña — dijo Fabricio. — En efecto — repuso el doctor —, rogó a este caballero que me dejara observar a la enferma un par de días...

— Es cierto — repuso Fabricio —, y bien comprendemos que esta recomendación era por interés de nuestra querida enferma; pero todas las observaciones se han estrellado ante el deseo de mi prima, que, separada de su madre hace dos años, no admite dilación para verla... — Frantz Rittner, inclinándose ante la joven, le dijo:

— Su impaciencia es legítima, y crea que tengo un verdadero pesar en no poder satisfacerla.

Edmée fijó en el doctor sus lindos ojos, en los que se pintaba la mayor angustia.

— ¿He oído bien, caballero? ¿Ha dicho usted que no puede dejarme ver a mi madre?

— En efecto, eso he dicho.

La joven se adelantó hacia el doctor, y, cruzando sus manos como se cruzan para rogar a Dios, repuso:

— ¡Oh caballero! No tenga la crueldad de negarme la triste alegría que imploro. Permitame que le dé un abrazo, sólo uno... Consiente, ¿no es verdad?

— Siento afligirla, pero es imposible.

— ¿Por qué?

— Porque la obligación de un médico es sus-

traer de todo peligro a los enfermos confiados a su cuidado.

— ¿Y podría ser un peligro para mi madre?

— Muy grave, señorita. Su señora madre, bajo la acción de este vago instinto que se sobrepona al extravío mental, la reconocerá acaso...

— ¡Ah! ¿Qué mayor ventura? Eso sería la salud...

— ¡Tal vez la muerte! — repuso el doctor con acento grave.

Edmée lanzó un grito. El señor Delarivière se estremeció, y Fabricio permaneció impasible.

— La muerte! — murmuró la joven con espanto.

— Nada más probable en el estado en que se encuentra. Lentamente, por gradaciones insensibles, es la manera de volver el equilibrio a su espíritu, y descender el velo que ha producido la noche en su cerebro.

— Señor doctor — dijo Fabricio —, ¿ha estudiado usted desde ayer a nuestra querida enferma?

— Sí, señor: en varios conceptos.

— ¿Notó algún síntoma favorable?

— Su estado no se ha agravado, lo cual es mucho, y yo confío en que la calma y el aislamiento triunfarán del mal; lo que nos interesa es evitarle una impresión violenta, cuyas consecuencias son, generalmente, funestas.

— Comprendo, caballero — murmuró Edmée, cuyos ojos se llenaron de lágrimas —; ahora me explico el peligro que señala; pero hay un medio para conciliar la prudencia con mi deseo.

— ¿Quiere indicármelo? — dijo el doctor Rittner con ironía.

— Usted dice que si mi madre me ve y me reconoce puede producirse en ella una crisis peligrosa... Pues entonces, evitemos que ella me vea; sólo mis ojos se posarán en su dulce rostro sin que ella lo sepa, sin que pueda adicionar mi presencia... Permitame que vea a mi madre desde lejos, por una ventana, a través de

un cristal... Ya ve con qué poco me contento, y le juro no pedir más.

— ¡Yo se lo suplico, doctor! — dijo el señor Delarivière uniendo sus súplicas a las de su hija —, ¡Otréguele lo poco que solicita! ¡Creo que eso no será perjudicial al tratamiento de su enfermedad!

Frantz Rittner cambió una mirada con Fabricio, y éste, tranquilizado por una entrevista así, a distancia, exclamó luego:

— Doctor, creo que esa petición tan sencilla no tiene usted razón para negarla.

Rittner pareció dudar aún, pero fue por fórmula; después, como decidiéndose repentinamente, exclamó:

— ¡Venga!

La alegría se reflejó instantáneamente en las mejillas de la niña; único medio que tuvo para manifestar su gratitud.

— Venga — dijo el doctor —; pero, ¿me promete ser prudente?

— Se lo prometo; cuente con mi firme voluntad.

— Le enseñaré el camino.

V

Edmée, apoyándose en el brazo de Fabricio, siguió al doctor. El banquero caminaba detrás de ellos.

Así atravesaron el jardín.

La niña, silenciosa y recogida en sí misma, contemplaba aquellos grandes árboles, en los que tenían sus nidos millares de pájaros, aquellas calles sombrías como las avenidas del parque de Neuilly, aquellas alfombras de musgo con cenizas de pintadas flores, y todo aquel conjunto risueño contrastaba de tal modo con la naturaleza del establecimiento, que producía

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito redactados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

Teléfono urbano 1-00-24

Teléfono interurbano 1-09-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

EL AMARAJE DEL «NUMANCIA»

¿Se suspenderá el vuelo alrededor del mundo?

Gallarza añade nuevos detalles a la versión sobre la avería del «hidro». - De haberse producido aquella al final de la primera etapa, el «Numancia» hubiera podido proseguir el viaje con tres motores

Información de la noche

¿SALDRA DENTRO DE DOS O TRES DIAS?

MADRID, 3.—Un amigo del señor Marchena Colombo, que ha celebrado una conferencia telefónica con éste, ha manifestado que, según le dijo el señor Marchena, el amaraje del «Numancia» se hizo en la forma ya conocida y que el comandante Franco y sus compañeros, se muestran muy contrariados por el percance. Trabajan activamente en la reparación de las averías. Franco ha dicho que la avería ocurrió cuando volaban sobre Faro (Portugal).

Se cree que el «Numancia» emprenderá de nuevo el vuelo dentro de dos o tres días.

LO QUE DICEN LOS TÉCNICOS

MADRID, 3.—Algunos técnicos con los que han hablado los periodistas, han manifestado que la avería ha podido producirse por deficiencias en la absorción de esencia. La trepidación de los motores sometidos a la máxima velocidad para poder despegar de Cádiz, pudo también repercutir en los tubos de gasolina a alguno de los motores y éste dejó de funcionar.

De haberse producido la avería al final de la primera etapa, el «Numancia» hubiera podido seguir el vuelo con los tres motores restantes y también con dos; pero como la avería surgió cuando el vuelo acababa de iniciarse y el aparato llevaba la carga máxima, al dejar de funcionar uno de los motores, el «Numancia» no pudo sostenerse en el aire y cayó al mar a plomo, sin que los tripulantes tuvieran tiempo de vaciar los depósitos de esencia en pleno vuelo.

GUITARREO Y FANDANGUILLOS

MADRID, 3.—Comunican de Huelva que son numerosas las personas que acuden a la Rábida para contemplar el «Numancia». La noche del miércoles al viernes, que fue espléndida, numerosas personas de buen humor la aprovecharon para permanecer a las orillas del río, tocando guitarras y cantando fandanguillos alusivos a Franco y a sus compañeros.

LA FECHA DE LA SALIDA DE COLÓN

MADRID, 3.—Otro despacho de Huelva dice que es muy probable que el «Numancia» reemprenda el vuelo hoy día 3 para coincidir con la fecha y hora de la salida de Colón el año 1492.

LOS AVIADORES MADRUGAN

MADRID, 3.—Noticias de Huelva dicen que Franco y sus compañeros se levantaron a las seis de la mañana, trasladándose al «Numancia» para proseguir trabajando en la reparación del aparato, sobre todo en el achicamiento del agua que penetró en la canoa.

Después de haber hecho el achique—a las ocho—los aviadores tomaron un baño. Luego, Franco fué visitado por el ingeniero de Obras del puerto, que le ofreció los auxilios que fueran necesarios, oferta que fué agradecida, pero no aceptada.

También recibió al superior del Monasterio de la Rábida.

Después desayunaron.

UNA ENTREVISTA CON EL GOBERNADOR

MADRID, 3.—El gobernador civil de Huelva visitó ayer por la mañana al comandante Franco, con el que conferenció.

El gobernador se negó a hacer manifestaciones.

SERA LLEVADO A CADIZ

Después de la conferencia que celebró con el comandante Franco, el gobernador civil regresó a Huelva y dijo a los periodistas que por la tarde o a más tardar hoy, viernes, por la mañana, el «Numancia» será remolcado a Cádiz.

DESORIENTACION

MADRID, 3.—Comunican de Huelva que ayer por la mañana, se recibió en Telégrafos un despacho, para el comandante Franco.

El despacho fué llevado inmediatamente a la Rábida.

Como la desorientación es grande este despacho, cuyo contenido se ignora, contribuyó a aumentarla.

EL ALCALDE A PALÓS

Al mediodía llegó a la Rábida el alcalde de Palos, que quiso entrevistarse con el comandante Franco, lo que no pudo conseguir.

ESPERANDO ORDENES

El comandante Franco ha manifestado que espera órdenes del jefe superior de Aeronáutica, coronel Kindelán.

Con respecto a las causas del amaraje, ha manifestado Franco que, debido al esfuerzo a que fueron sometidos los motores para despegar en Cádiz, debieron resentirse

los tubos transmisores de esencia, lo que produjo un entorpecimiento que no pudo ser reparado en el aire.

¿SE SUSPENDE EL VUELO?

Añadió Franco que las averías son más importantes de lo que se creía y que en su reparación, se invertirán muchos días, quizás un mes, porque la reparación ha de ser minuciosa, y luego han de hacer nuevas pruebas.

Como la época de vuelo en condiciones favorables, en la ruta trazada, ha terminado, es seguro que el raid se suspenda.

Terminó diciendo que por la tarde o a más tardar hoy, el aparato sería remolcado a Cádiz.

RUMOR DESMENTIDO

MADRID, 3.—Nuevas noticias de Huelva dicen que ha quedado desmentido el rumor de que probablemente el «Numancia» emprendería el viaje hoy día 3, coincidiendo con la fecha de la salida de Colón.

CONTRARIADOS

El ingeniero director de los talleres de la Aeronáutica, señor Ortiz de Echagüe, y el director de los talleres de la Construcción Naval, se muestran contrariadísimos con motivo del percance del «Numancia».

CUANDO OCURRIÓ LA AVERÍA

Se ha comprobado que la avería que obligó a amarrar al «Numancia» ocurrió cuando llevaba volando 50 minutos, y se hallaba a 30 metros de altura, navegando a una velocidad de 150 kilómetros por hora.

PUDO OCURRIR UNA CATASTROFE

Gracias a la pericia de Franco, que llevaba el volante, no ocurrió una catástrofe, pues debido a la escasa altura y a la gran carga del aparato, fué milagroso que éste no se hundiera.

Una vez sobre el mar, Franco y sus compañeros hubieron de navegar con grandes precauciones hasta llegar a la Rábida.

PARA REMOLCAR AL «NUMANCIA»

MADRID, 3.—Comunican de Cádiz que, ayer por la mañana salió de Cádiz para Huelva, con objeto de remolcar al «Numancia», el torpedero número 18, con el personal y material necesarios.

Cuando el torpedero se hallaba en alta mar, sufrió una avería por haberse enredado en la hélice un cabo. El torpedero fué remolcado hasta Cádiz por un pesquero.

También salió para la Rábida un falucho de la Traslántica.

LOS PERIODISTAS SEVILLANOS HABLAN CON FRANCO Y GALLARZA

SEVILLA, 2.—Los periodistas que fueron de esta capital a Huelva para entrevistarse con los tripulantes del «Numancia», lograron entrevistarse con Franco y sus compañeros, no sin salvar infinidad de inconvenientes.

Los periodistas encontraron a Franco, Gallarza y Rada en la terraza del monasterio, conversando amigablemente con el prior. Ruiz de Alda se encontraba entonces visitando las dependencias del monasterio.

Preguntado Franco por las causas de su forzoso amaraje, repitió la versión ya conocida. Gallarza agregó, por su parte, que momentos antes de producirse la rotura en la instalación de la gasolina ya funcionaban mal aquellos aparatos, hasta el extremo de que la falta de gasolina en el motor les había obligado a descender casi al nivel del agua.

Ahora—añadió Gallarza—será necesaria una minuciosa reparación.

EL «NUMANCIA» ES REMOLCADO A CADIZ

HUELVA, 3.—De seis a seis y media de la tarde llegó a la confluencia de los ríos Odiel y Tinto el falucho «Nuestra Señora de Loreto», enviado desde Cádiz para remolcar al hidroavión «Numancia».

Seguidamente pasó a bordo del falucho el comandante Gallarza y bajo la dirección de éste el falucho se acercó al «hidro» y se enganchó a éste un cable.

Hecho esto, el falucho se puso en movimiento y empujó la barra, llevando a remolque al «Numancia».

Poco después falucho e «hidro» salían a alta mar, dirigiéndose a Cádiz.

LA LLEGADA A CADIZ

CADIZ, 3.—El falucho «Nuestra Señora de Loreto» trayendo a remolque al hidroavión «Numancia», es esperado en el Puntal sobre las tres de la madrugada de hoy.

Antes de hacer la propaganda de sus artículos, todos los comerciantes e industriales deben consultar en nuestra Administración,

la tarifa de publicidad de

La Voz de Guipúzcoa



El general Sanjurjo en Valencia

Visitó los monumentos de la población, vió el buque-escuela «Galatea» y fué a los toros

VALENCIA, 2.—El general Sanjurjo estuvo a primera hora de la mañana visitando los diversos monumentos de la ciudad.

Luego fué al Ayuntamiento, recorriendo todas las dependencias, y a las tres de la tarde fué al buque-escuela de aprendices marinos «Galatea».

Después asistió al festival taurino celebrado en la plaza de toros, a beneficio del Sanatorio de toreros.

Primo de Rivera en Mondariz

El próximo Consejo de ministros se celebrará del 12 al 14 de Agosto

VIGO, 2.—El presidente del Consejo pasó la mañana en sus habitaciones del balneario de Mondariz, despachando diversos asuntos.

Ha dicho que el próximo Consejo de ministros se celebrará del 12 al 14 próximos. Ha recibido un telegrama del comandante Franco dándole cuenta de haber amarrado en Huelva y de las causas del incidente.

El calor en Marruecos

CASABLANCA, 2.—En todo Marruecos, y especialmente en las regiones del Sur, hace un calor espantoso, que se ve acompañado de tempestades y de grandes nubes de polvo.

Los indígenas manifiestan que desde hace más de veinte años no recuerdan temperatura tan agobiante. (Argos).

El director de la sucursal de un banco muere en un accidente de automóvil

BARCELONA, 2.—Se reciben noticias de un accidente de automóvil, en el cual ha resultado muerto el director de la sucursal del Banco Central en ésta, don Manuel Torregrosa.

Parece ser que este señor iba en el automóvil en cuestión por la carretera de Marsella a Niza, y en una curva el vehículo se salió del camino y cayó por un terraplén, dando varias vueltas de campana.

El señor Torregrosa falleció en el acto.

La expedición antártica de Byrd

NUEVA YORK, 2.—El comandante Byrd ha adquirido en 35.000 dólares el buque «Gelsea», de 850 toneladas, para emplearlo con el rompe-hielos «Sampson», en su proyectada expedición antártica.

El «Sampson» saldrá el día 5 del corriente mes. (United Press).

Un incendio formidable en Italia

ROMA, 2.—Comunican de Porto Vecchia que se ha declarado en aquella ciudad un violento incendio.

Se han quemado gran número de edificios y una gran extensión de bosque.

Hasta ahora hay treinta y cinco muertos. Se cree que el fuego no ha sido intencional, sino producido por la ola de calor que viene sintiéndose en aquella comarca.

Explosión en una mina de oro

JOHANNESBURGO, 2.—En una mina de oro se ha producido una explosión, resultando once obreros muertos y doce heridos.

Desembarca un marinero y fallece poco después

ALICANTE, 2.—Hoy entró en este puerto de arribada forzosa el vapor inglés, «Haldaet», que traía a bordo un marinero, herido en una explosión de grisé.

El marinero fué desembarcado y conducido al Hospital; pero tan grave era su estado, que poco después falleció.

Nota oficiosa de esta madrugada

Se han impuesto varias sanciones por incumplimiento del régimen de combustibles

MADRID, 3 (4 m).—Esta madrugada se ha facilitado una nota oficiosa del Comité de combustibles sólidos, dando cuenta de que se han impuesto varias sanciones por incumplimiento del régimen de combustibles durante el mes de julio último.

Por uno de los expedientes que se han resuelto ha quedado anulado temporalmente el coeficiente reconocido a una industria del litoral mediterráneo.

Además se han impuesto multas a diversas entidades por un importe total de 24.000 pesetas.

Turismo

El «Celta» regresará a España el miércoles próximo

BUENOS AIRES, 3.—El próximo miércoles en barcará con rumbo a España el equipo del «Celta» de Vigo. (United Press).

Ahora se comprueba que sobre el general Obregón dispararon varios individuos

MEJICO, 2.—Al hacer la autopsia al cadáver del general Obregón, se ha comprobado que el cuerpo recibió trece balas.

Como la pistola encontrada a Juan de León Toral sólo es de diez tiros, está claro que sobre el presidente electo dispararon más de un individuo.

El acusador del Gobierno, en su informe no culpa de la muerte a las asociaciones católicas y sí a la Sociedad Guadalupe, varios de cuyos miembros se dice que concurrieron al banquete, dispuestos a matar a Obregón, y, tras de disparar sobre éste, lograron desaparecer.

Ha sido hallado el yate «Aesara»

Buque y tripulantes se encuentran sin novedad

SANTANDER, 2.—Hoy se recibió un telegrama de Comillas diciendo que a la altura de Suances había sido visto un yate, que se suponía fuera el «Aesara», del que, como se sabe, no había noticias desde hace días.

Seguidamente salió de este puerto un remolcador que, efectivamente, encontró al «Aesara» en el sitio indicado y lo condujo a este puerto.

El señor Careaga, que ha sido uno de los tripulantes del yate, ha manifestado que ni en la tripulación, ni en el buque había ocurrido novedad alguna.

Únicamente, una gran calma les hizo retrasar la llegada a Santander y como su estación de radiotelegrafía no servía para emitir, sino que era simplemente receptora, no podía contestar a los mensajes que se les dirigían, aunque los recibían perfectamente.

Ha causado gran satisfacción que se haya encontrado al «Aesara», pues ya se temía que hubieran sido víctimas sus tripulantes de un accidente.

Se hunde un puente al paso de un tren y resultan 6 viajeros heridos

MADRID, 3 (4 m).—Dicen de Córdoba que esta tarde en la línea férrea de Córdoba a Málaga, al paso del tren llamado «carretera», sin duda por la trepidación se produjo un corrimiento de tierras y se hundió parte de un puente.

Milagrosamente no ocurrió una catástrofe. De todos modos, hay seis viajeros heridos, uno de ellos, llamado Antonio Martínez, en estado muy grave.

La guerra civil mejicana

MEJICO, 2.—Comunican de Queretaro que cerca de Aguas Calientes derrotaron los federales a una partida de fanáticos, haciendo quince muertos. (United Press).